

# El punto FINAL

de enero de 1968  
Precio E° 2.—  
en todo el país  
N° 45.

**EL FRAUDE GANO LA  
ELECCION DEL SUR**



## CHILE

**Baltra ofrece  
reformismo  
de izquierda**

## CUBA

**Nueve años  
de revolución**





# SEGUNDO ROUND

DE 1810 A 1900, TODOS LOS PAISES DE AMÉRICA LATINA LUCHARON EN FORMA VIOLENTA POR INDEPENDIZARSE...



..Y SÓLO GRACIAS A LA VIOLENCIA DE LOS HIDALGO, SUCRE, BOLIVAR, MARTÍ, MORELOS, MORAZÁN, SAN MARTÍN, ETC., ESPAÑA NOS "CONCEDIO" LA INDEPENDENCIA...

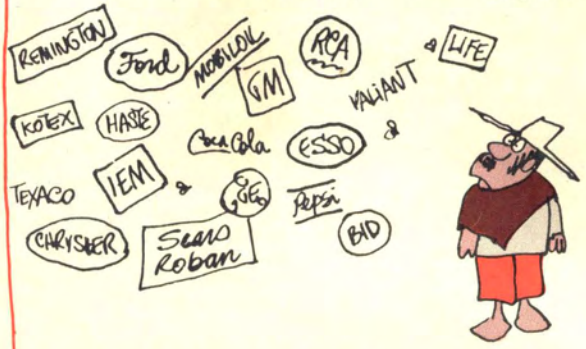


.. SIN ESPAÑOLES, INGLESES O FRANCESES QUE NOS "AYUDARAN" A CIVILIZARNOS, ESTADOS UNIDOS VIÓ CAMPO ABIERTO Y TRANQUILAMENTE SE DEDICÓ A COMPRAR TODO LO COMPRABLE Y ROBAR TODO LO ROBABLE EN AMÉRICA LATINA...

BASTA LEER LA HISTORIA PARA DARSE COLOR...->



Y CUANDO "SE VEIA MAL" SEGUIR ROBANDO, LOS GRINGOS INVENTARON OTRA FORMA DE ROBAR, PERO MÁS DIPLOMÁTICA: LAS INVERSIONES...



..HASTA LLEGAR A LOS TIEMPOS ACTUALES, QUE -SALVO CUBA- TODA AMÉRICA LATINA LES PERTENECE SIN DISPARAR UN SOLO TIRO...

EN CUBA: (ÚLTIMA EN INDEPENDIZARSE DE ESPAÑA), COMENZÓ EL 2do. ROUND:



AHORA SE TRATA DE INDEPENDIZARSE DE LOS GRINGOS, COMO ANTES LO HICIMOS DE LOS ESPAÑOLES... ¿CÓMO SE LE HACE..?>







Camilo Cienfuegos y Ernesto Ché Guevara.

**S**E ha cumplido el noveno aniversario del triunfo de la Revolución Cubana. La República de Cuba es el primer Territorio Libre de América. La primera nación socialista del continente. Desde ese punto de vista, es explicable la influencia que ejerce en el movimiento revolucionario continental. Hay quienes buscan excusas o caminos transversales, en lo ideológico, para restar solidaridad real y efectiva a la Revolución Cubana. Pero aún en eso, ella ha logrado una victoria al plantear cuestiones vitales para la liberación de América Latina. Si no fuera por la presencia acuciante de la Revolución Cubana, es posible que la lucha liberadora todavía pudiera deslizarse por carriles pacíficos de apariencia teórica intachable, no cuestionados por la práctica.

Al rendir nuestro homenaje a Cuba Revolucionaria, hemos escogido las figuras de Camilo Cienfuegos y de Ernesto Ché Guevara. El primero, nacido en 1932 en un barrio de La Habana, fue empleado de una sastrería. Su valor, lealtad e inteligencia lo convirtieron

en comandante y en jefe de la columna invasora del occidente de la isla de Cuba. Murió en octubre de 1959, cumpliendo su deber, luego de aplastar el intento contrarrevolucionario de Hubert Matos. Guevara, nacido en 1928 en Argentina, médico, pereció en octubre de 1967 en Bolivia, combatiendo por el ideal revolucionario. Su vida y muerte constituyen el más alto ejemplo de consecuencia e integridad revolucionaria. Camilo Cienfuegos y Ernesto Guevara, ambos, representan, justamente, el tipo de hombre creado por la Revolución Cubana. No son excepciones — y eso es lo más notable—.

Es obvio que en cada país del continente hay condiciones específicas y características especiales. Pero Camilo Cienfuegos y Ernesto Guevara han echado raíces que nutren los perfiles ideológicos y personales de la generación hoy empeñada en convertir todo el continente en Territorio Libre de imperialismo, miseria y analfabetismo. Es uno de los grandes aportes de la Revolución que acaba de cumplir nueve años.

## Punto FINAL

AÑO II Nº 43  
Martes 2 de enero de 1968  
Precio del ejemplar en todo el país: E\$ 2.—

Revista quincenal de asuntos políticos, informativos y culturales, que publica Ediciones Punto Final Ltda., Unión Central 1010, oficina 1108, Santiago de Chile, Teléfono: 80624.

CONSEJO DE REDACCION: Mario Díaz, Augusto Olivares, Carlos Jorquera Tolosa, Manuel Cabieses. DIRECTOR: Manuel Cabieses Donoso. JEFE DE REDACCION: Mario Díaz Barrientos. GERENTE: Alejandro Pérez Arancibia. Dibujos: Eduardo de

la Barra (Jecho). Secretaria del Consejo de Redacción: Inés Moreno. Secretaria Administrativa: Haydée Moreno.

Colaboradores nacionales: Jaime Falvovich, Hernán Uribe, Jaime Barrios, Hernán Lavín, Julio Huasi, Venzano Torres, Augusto Carmona, Mario Cerda, Víctor Vaccaro, Ximena Cannobbio, Alfonso R. Bravo, Héctor Suárez B.

Colaboradores extranjeros: Régis Debray, Jean Paul Sartre, Nicolás Guillén, Roberto Fernández Retamar, Stokely Carmichael, Francois Maspero, Giangiacomo Feltrinelli, Carlos Núñez.

Representaciones exclusivas: Editorial Maspéro (París), Editorial Feltrinelli (Italia), Instituto del Libro (La Habana), Pensamiento Crítico (La Habana), Revista "Casa de las Américas" (La Habana), Revista "Sucesos" (México).

Suscripciones dentro del país:

6 meses ..... E\$ 30.—  
1 año ..... E\$ 60.—

Las suscripciones deben solicitarse adjuntando cheque cruzado o giro a nombre de Ediciones Punto Final Ltda., o personalmente en nuestras oficinas. Para el exterior las tarifas se recargan en la cifra correspondiente a franqueo aéreo.

PUNTO FINAL acepta y ofrece canje a publicaciones periódicas de similar carácter, tanto nacionales como extranjeras. Nuestros artículos y documentos pueden reproducirse libremente con la sola mención de su origen.

IMPRESORES: Prensa Latinoamericana S. A. — Root Nº 537. Santiago - Chile.

# Frel quiere volver en 1976

**E**L año que se inicia promete ser el más difícil para la Administración del Presidente Frei. Si logra superar los contratiempos que le saldrán al camino, podrá decir al término de 1968 que estará en condiciones de completar su sexenio constitucional. El año próximo marca el comienzo de la farándula electoral que sólo se detendrá en septiembre de 1970, fecha en que deberá efectuarse una nueva elección presidencial.

Los políticos chilenos saben que en cuanto comienzan los afanes electorales, nadie se ocupa de fiscalizar al Gobierno y menos de crearle dificultades importantes. Por el contrario, para los políticos constituye una necesidad básica asegurar la continuidad constitucional para lograr dentro del sistema el cambio de poder.

Un jefe policial definía así las alternativas de un sexenio presidencial: "El primer año hay que cuidar al Presidente de que no lo aplasten sus partidarios, todavía eufóricos por el triunfo. El segundo año es necesario empezar a observar con atención de dónde surgirán los primeros problemas. El tercer año es conveniente recurrir a los camiones lanza-agua y se dan los primeros garrotazos. El cuarto año hay que vigilar a los que, impacientes por la normalidad del régimen, buscan una conspiración. El quinto año hay que disparar los primeros tiros. En el sexto año ya no hay necesidad de cuidar al Presidente. Se cuida solo, porque todos los políticos están ocupados en la sucesión".

Para Frei surgirá en 1969 un salvavidas: la elección general de parlamentarios. Esos afanes tendrán atareados a los políticos. Desde ese momento la farándula electoral no se detendrá hasta septiembre de 1970.

La principal preocupación de Frei a esta altura de su mandato es terminar su período. El mismo se ha encargado de señalar entre sus íntimos, que no desea seguir la huella que llevó a Joao Goulart al exilio.

En una reunión con dirigentes del Partido Demócrata Cristiano, Frei expresó que consideraba conveniente frenar el plan de reformas para evitar que la reacción que pudiera provocar arrastrara un desenlace golpista. El Presidente manifestó en esa oportunidad que en América Latina hay quienes persisten en llamarle "don goularizado Frei".

No obstante, el Presidente en un discurso por cadena nacional de emisoras y televisión, dijo el lunes 27 de noviembre que él no sería como todos los Presidentes, que luego de pasar la barrera que separa la mitad de su mandato abandonan sus planes para esperar con una

actitud conservadora el término de su período.

Frei dijo en esa oportunidad: "Hace muchos años que estamos viendo en nuestro país que en la primera etapa del Gobierno la gente abre un camino, pero ya al cumplir los tres años, como que se pierde el impulso, se robustecen los elementos negativos, incluso dentro de las propias filas del Gobierno, y con ese típico escapismo latinoamericano, en vez de hacer lo que debemos en el presente, comenzamos a intoxicarnos con la posibilidad de un nuevo cambio presidencial, y el Presidente administra como puede, trata de salvar las situaciones hasta donde sus fuerzas le alcancen para lograr terminar su período y así poder decir que ha habido continuidad institucional en el país. Yo no entiendo las cosas así".

Esa frase puede entenderse como el resultado de un acto fallido y entendida así asume las características de una confesión.

Frei no hará nada en el resto de su mandato que pueda exponerle a situaciones borascosas. Por eso ha aceptado los planteamientos conservadores de la Derecha criolla y del Fondo Monetario Internacional. Por el mismo motivo luchará en la Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano (6 y 7 de enero) por desterrar cualquier planteamiento que signifique dinamizar la acción de su Gobierno, con los riesgos que ello entraña.

Un índice importante para demostrar el propósito conservador que alienta Frei después de entrar en la segunda mitad de su mandato, lo constituirá su participación en la Junta Nacional del PDC. Frente a ella el Presidente jugará tres alternativas:

a) Derribar a la actual mesa que encabeza Rafael Agustín Gumucio, para reemplazarla por una incondicional.

b) Dividir el PDC para quedarse con el grueso de los diputados oficialistas y con los senadores.

c) Despedir al PDC del Gobierno para satisfacer las demandas de los grupos más conservadores que le halagan personalmente y que, en cambio, repudian la acción de su Partido, responsabilizándolo de "las acciones demagógicas" que destruyen la confianza de los inversionistas nacionales y extranjeros.

Los que piensan que Frei "jamás se alejará de su Partido", lo conocen poco. Se trata del típico político personalista, no obstante que su trayectoria aparece ligada permanentemente a un grupo político y a un partido definido.

Su categoría de líder indiscutido le ha permitido vivir dentro de una colectividad que ha seguido su línea y éxitos personales como si fuera la esencia de su propia doctrina.

Por primera vez en su trayectoria pública, Frei enfrenta adversidades dentro de su partido y su reacción correspondería en el plano familiar a las del niño mimado que de la noche a la mañana es contrariado por el medio en que se mueve.

Una reacción consecuente con esa posición la mostró en enero del año pasado, cuando el Senado le rechazó el permiso constitucional para viajar a Estados Unidos. En lugar de asumir el papel del estadista que se enfrenta con una oposición mayoritaria que le



## Pronósticos

repudia uno de sus actos, se transformó en un personaje inestable que pasaba de la ira a la depresión sin conseguir recuperar su control. Consecuencia de ese descontrol fue el absurdo proyecto de reforma constitucional, inventado a todo vapor por algunos afiebrados parlamentarios de su partido, que pudo depararle, de haber prosperado en el Parlamento, mayores dificultades.

Frei está ahora frente a otra contrariedad. La línea de la Mesa directiva del PDC.

Hay personajes de esa Mesa y otros situados en el PDC que le encolerizan, y documentos, como el Informe Político-Técnico, preparado por una Comisión Gobierno-Partido, que lo descontrolan. La frase contenida en ese documento "Más que hacer un buen Gobierno, debemos echar a andar la Revolución", le parece desquiciatoria.

El mismo político que antes de llegar a La Moneda impulsaba cualquiera acción opositora al Gobierno imperante, hoy habla del respeto a los poderes constituidos. El mismo político que criticaba sin debilidad a los latifundistas, se inquieta ahora por las consecuencias de su propia Reforma Agraria.

Frei necesita tranquilidad y para lograrla está decidido a prescindir de su partido, para terminar su mandato con un Gabinete de Administración, que le asegure el apoyo de los grupos económicos poderosos del sector privado, nacional y extranjero.

En la primera parte de su mandato pugnó por convertirse en figura política continental y mundial. Ya no persigue esa meta. Su política exterior, ambiciosa, la ha transado por la seguridad de un trato amable de los gobiernos conservadores del continente. Sabe Frei que si persiste en mantenerse como aspirante a personaje continental, continuará enajenándose la antipatía de los gobernantes tradicionales.

Tampoco pretende extender la acción del PDC por el continente. En aquellos países latinoamericanos donde hay partidos democristianos, los gobernantes son sus enemigos y él necesita como Presidente de Chile mantener buenas relaciones con ellos. Es una posición lógica, avalada por el sentido común y no debe olvidarse que éste es patrimonio, por lo general, de los que sustentan posiciones conservadoras.

Frei desea la paz. Ya no quiere conflictos con los vecinos y dentro del país busca la coexistencia con los grupos tradicionales.

No es justo pensar que Frei está renunciando a un futuro político. Sabe como político criollo característico, que los Presidentes de este país, ganan con el tiempo por efecto de la comparación. Siempre el Presidente anterior será mejor que el sucesor.

Su alejamiento del PDC no le privará de su futuro político. Para el porvenir el personalismo será aún más conveniente como capital.

Frei ha dedicado la mayor parte de su acción gubernativa a la publicidad y a ciertos sectores de la población, que difícilmente mejorarán su situación dentro de la actual estructura en los próximos años.

Esos sectores valorizarán con el tiempo los detalles del gobierno de Frei. La instala.



**FREI: futuro con ambiciones.**

ción de un teléfono para una población de cincuenta mil personas. El reparto de paquetes con dádivas. Un aparato de televisión en un lugar público, etc.

El Presidente Ibáñez volvió al poder, del cual fue sacado violentamente, veintiún años después, afirmado casi en un solo slogan: "En tiempos de Ibáñez el pan costaba cinco centavos". Las comparaciones favorecen a todos los que han gobernado el país, cuando se encara su Administración con un criterio simplista, que predomina en los sectores políticos y socialmente más atrasados.

Ese es el capital personal de Frei y no será comprometido en un divorcio con el PDC. Por el contrario, la animosidad que se ha formado en el país en contra de esa colectividad política puede incluso favorecer más a Frei si plantea su eliminación de las tareas de Gobierno.

Debe descontarse que la mayoría de los funcionarios que han obtenido cargos y privilegios bajo el actual régimen, se quedarán junto al Presidente, al lado de diputados y senadores.

Frei se ha conducido como un político personalista y no como el líder de una corriente política. Por eso podrá desprenderse de su Partido, sin mayor dolor, si ello se torna indispensable.

Los grupos conservadores que saben la predisposición del Jefe del Estado tocan con insistencia el punto clave para provocar el cambio político: "Nosotros creemos en usted, pero desconfiamos de su Partido".

El resultado de la Junta Nacional ya puede preverse. Frei se impondrá a su Partido, lo dividirá o bien lo echará del Gobierno. Pero en ningún caso se someterá a él. Ya elegido Presidente de la República, el PDC está de más.

**AUGUSTO OLIVARES B.**



# El Partido Radical tiene la palabra

La elección de un senador por las provincias de Bio-Bio, Malleco y Cautín fue descrita por un político-comentarista, como "el sismo electoral" (1), que demuestra el "poderío de la tendencia que lucha por cambios verdaderos".

Aunque adjetivos como "sismo", "terremoto" y otros, son usados con frecuencia en las elecciones chilenas, la verdad es que el cuadro político sólo gira en su propio eje, imponiendo apenas variantes del mismo juego.

Veamos en qué consiste el nuevo "sismo electoral".

La elección del 17 de diciembre —cuyos resultados definitivos fueron demorados hasta el día 23— dio la victoria al candidato radical Alberto Baltra Cortés. Según cifras de los colegios escrutadores departamentales, él obtuvo 58.369 votos. En seguida, el candidato democristiano Jorge Lavandero, alcanzó 58.346, o sea, 23 votos menos que Baltra. El candidato del Partido Nacional, Miguel Huerta, llegó a 36.103 votos (2).

## CIFRAS

Utilizando los resultados de abril de 1967, un diario elaboró anticipadamente un cuadro que permitía comprobar las alternativas de la elección senatorial (3). Ese cuadro indicó que el Partido Nacional se presentaba a la liza con 25.554 votos en la cartera. O sea, subió 10.549 votos. El Partido Radical y el Partido Comunista —que presentaron a Baltra— tenían 49.167 votos. Pero en la combinación también participó el Partido Social Demócrata, que ha reemplazado al PADENA. En

caso de no tomar en cuenta al PSD —lo cual sería injusto—, la votación radical-comunista habría aumentado en 9.202 votos.

Para ello habría que suponer también que la votación socialista de abril de 1967 (13.634), se abstuvo el 17 de diciembre. Es la impresión que intenta dejar el comentarista Sr. Millas, cuando asegura que la "victoria es aún más significativa, porque se obtuvo a pesar de que, esta vez, no participaron en la contienda los partidos Socialista y Socialista Popular." Sin embargo, es notorio que los socialistas (militantes o electores) votaron, y en algunos casos trabajaron abiertamente por Baltra. Esto sucedió a pesar de que ambos partidos decretaron la abstención "activa". Algunos socialistas prominentes, como el senador Salvador Allende, expresaron su simpatía por el candidato radical. Numerosos dirigentes regionales y comunales del PS participaron abiertamente en la campaña de Baltra. Sólo una minoría acató el acuerdo abstencionista del congreso de Chillán. (PF N° 43.)

El PR y la votación izquierdista de las tres provincias (incluyendo socialistas), reunía por lo tanto 62.801 sufragios en abril del año pasado. A esto hay que agregar la votación del PSD, que resulta imposible cuantificar ya que en abril sólo actuó el PADENA.

## LA DC Y LOS VOTOS

En cuanto al Partido Demócrata Cristiano, su votación en la zona era de 53.226 en abril. El 17 de diciembre subió 5.120 votos, pero contó con la ayuda del PADENA (ver página 13), que disponía de 13.268 votos en abril. Sin embargo, como hemos visto, el PADENA se ha ido disolviendo y su clientela es conquistada por el PSD que apoyó a Baltra. Por lo tanto, no

hay modo de saber cuántos votos padenistas favorecieron al candidato del PDC. Puede ser la diferencia de los 5.000 votos. En todo caso, no es aventurado afirmar que el partido de gobierno conservó su votación relativa en las tres provincias. El problema es otro: el candidato oficialista perdió, primera cuestión, y se mantiene la tendencia que hace mayoritaria a la oposición —en su variada gama—, respecto de la fuerza del gobierno.

Cabe agregar que la abstención de unos 70.000 electores es más o menos habitual en la región, y que en realidad debe ser menor, ya que los registros no han sido depurados.

¿Cuál es entonces el "sismo electoral"?

Es obvio que quiere darse la impresión de que "ha crecido la Izquierda en su conjunto", aunque se admite modestamente que no es "un avance exclusivo de los comunistas", y que más bien "se trata de un triunfo de las posiciones adoptadas en la convención del Partido Radical y, por lo tanto, de esa colectividad, al mismo tiempo que de los planteamientos unitarios del P. Social Demócrata y de la línea que ha sostenido el Partido Comunista." (4)

## EL FRAUDE

Lo que ha quedado en claro, nos parece, es otra cuestión más elocuente. Es la debilidad de la institución electoral como para confiar a ella el destino de la "lucha por cambios verdaderos". En efecto, el verdadero triunfador del 17 de diciembre es el fraude. Durante una semana la opinión pública asistió en forma pasiva y respetuosa —porque así se ha enseñado a nuestro pueblo— a trajines, cómputos y boletines que daban alternativamente la ventaja a Baltra y Lavandero. Quedó nuevamente en evidencia —en una elección de importancia secundaria— que el Poder Ejecutivo, o sea, las clases dominantes, está en situación, si lo desea, de adular y de imponer un resultado electoral, respaldándolo por la fuerza si es necesario.

(1) Orlando Millas, "El Siglo", 24-12-67.

(2) Las cifras definitivas debe proclamarlas el Tribunal Calificador de Elecciones, que se reúne el 16 de enero.

(3) "El Siglo", 17-12-67.

(4) O. Millas, id.



Aunque todavía el resultado del 17 de diciembre no es definitivo, se estima que el Tribunal Calificador de Elecciones lo ratificará; pero la certidumbre se basa en la composición política favorable, en este caso, para el candidato radical, garantía que no sería extensiva a un candidato "peligroso" para el status.

Otro aspecto que PF ha encarado en anterior oportunidad, es la tendencia conservadora de la mayoría electoral del país. Si tanto el oficialismo democristiano como la candidatura del Partido Nacional representaban resistencia a "cambios verdaderos", no hay duda que su electorado fue mayoritario: 94.449 votos. Además, ¿hasta qué punto toda la votación radical es partidaria de "cambios verdaderos"? Las "resoluciones antimperialistas y antioligárquicas" de la convención radical, ¿son las mismas que podría adoptar un partido revolucionario?

Lo más seguro es que al hablar de "cambios verdaderos" un comunista o un socialista esté pensando en algo bien distinto que un dirigente radical.

### ELECTORALISMO

En nuestra opinión, el esquema político que se trata de montar sobre el añejo molde de 1938, no conduce a las masas a una revolución verdadera.

PF no es enemigo de las elecciones, sino del "electorismo", cosa bien distinta. La tendencia electoral chilena, que se mantiene más o menos rígida, al menos en lo que se refiere a los partidos de izquierda, parece demostrar suficientemente que el "electorismo" —en cuyo altar se sacrifican principios y se postergan objetivos— no ayuda siquiera a consolidar una mayoría inerte partidaria de la revolución.

Por el contrario, las alianzas oportunistas llevan a desdibujar la personalidad ideológica de esos partidos y a injertarla, en forma tenue y carente de sentido real en colectividades reformistas.

El Partido Radical —por ejemplo— emerge ahora como cabeza de la izquierda electoralista.



GONZALEZ VIDELA: el pueblo lo llamaba Gabriel...

### LA RECUPERACION DEL PR

En abril de 1967, ese partido inició su recuperación en base a una nueva estrategia, nuevamente en la izquierda. Logró 377.934 votos en el país (16,49%). En forma individual es más fuerte que el PC y el PS. (PF N° 27.) Los dirigentes radicales han comprobado que la composición pequeñoburguesa de su militancia y clientela electoral, se inclina a posiciones izquierdistas. (PF N° 31.) Cada vez que el PR se ha cargado a la derecha —como en el recién pasado gobierno de Alessandri—, ha perdido votos. Pero los recupera, con cierta facilidad, cuando retoma un camino paralelo a los partidos de izquierda.

Es así como en su última convención nacional acomodó su línea y el 11 de junio del año pasado apoyó a la candidata socialista en O'Higgins y Colchagua. De hecho, que ganara la candidata socialista no perjudicaba en nada al PR, ya que se trataba de una vacante senatorial del propio PS. Pero ello le sirvió para clavar una pica que la izquierda ha comenzado a pagar. El PR se ha convertido en eje político de los cálculos —en pleno desarrollo— con vistas a la elección presidencial de 1970. El próximo mes de marzo ese partido, experimentado piloto del océano electoral, iniciará los trabajos de sus candidatos a par-

lamentarios. Esas elecciones son en 1969. Es lógico pensar que el PR asegurará una alta votación, fruto de su nueva línea, y que ella le permitirá negociar a pie firme con los partidos de izquierda la candidatura presidencial.

### LA DERECHA RADICAL

Están lejos de decir la verdad quienes sostienen que la derecha radical está descontenta. Es cierto que el PR se caracteriza por los enfrentamientos de sus corrientes internas. Pero tales diferencias desaparecen cuando uno de los sectores en pugna logra demostrar que su línea conduce al objetivo. Es lo que uno de sus personeros más derechistas ha descrito como "política del péndulo". En este momento los derechistas del PR están satisfechos con la nueva alianza. Creen que hay que hacer todos los esfuerzos por incorporar al PS. Ello no quiere decir que el ala derecha radical esté ahora por "cambios verdaderos". Sólo significa que piensa, calculadoramente, que en el momento necesario, alcanzado el objetivo, podrá desembarazarse de sus aliados. La institucionalidad chilena permite, llegado el caso, dictar tranquilamente una nueva Ley de Defensa de la Democracia.

### Y TODO ¿PARA QUE?

En cuanto a la izquierda electoral —que olvida las frustradas experiencias reformistas de izquierda, abortadas por la fuerza en América Latina—, la repetición de sus errores resulta inexplicable. En 1964, abandonó sus auténticas banderas, rodó de concesión en concesión, incorporó a sus filas a cuanto espécimen le salió al camino, negó más de tres veces su sello revolucionario. ¿Para qué? ¿Para comprobar que había mellado el filo de sus armas! En 1968, en un proceso electoral ya abierto, vuelve a lo mismo y en peor situación. Coloca al frente al PR y lo convierte —como hace treinta años— en alternativa progresista para las masas. Es —cuando menos— una triste estrategia que conduce a cualquier parte, menos al poder.

MANUEL CABIESES D.



# Chile, en el noveno año de la Revolución Cubana

EL 1º de enero la Revolución Cubana entró a su noveno año de vida. La fecha resucitó en Chile la frase que habla de la influencia que ese acontecimiento ha ejercido sobre nuestro desarrollo social y político. Una vez más se ha insistido en que ese proceso ha repercutido poderosamente sobre la vida nacional.

El ciudadano chileno a fuerza de oír esa frase en forma reiterada, ha terminado por convencerse que el llamado "ejemplo revolucionario cubano" gravita sobre el desarrollo del país.

La Revolución Cubana encontró un buen ambiente para su difusión en Chile en su primera fase cuando aún los Estados Unidos esperaban ganarla para su causa.

Las radioemisoras nacionales, controladas por grupos económicos fuertes, de tendencia conservadora o bien representativos de los intereses norteamericanos, así como los órganos de prensa escritos, destacaron durante meses las características peculiares y especialmente "exóticas" de esa Revolución.

Todo cambió cuando la Revolución Cubana definió su carácter nacional y socialista. Se produjo la ruptura con los intereses económicos norteamericanos y pronto el gobierno de Estados Unidos desató una bien coordinada campaña para desprestigiarla. En ella quedó incluido Chile y, como consecuencia, de la noche a la mañana todos los medios de publicidad del país, con excepción de los definidamente progresistas, le negaron tribuna a Cuba y sólo se ocuparon de su suerte para atacarla o para pedir sanciones de todo orden, conforme a los dictados norteamericanos.

El cambio publicitario dañó a los sectores izquierdistas que sorpresivamente se encontraron con un ambiente adverso para cualquiera expresión pública sobre la Revolución Cubana.

## LO QUE FALTO

No podría decirse que los izquierdistas renunciaron a su admiración por Cuba y su proceso revolucionario, pero evidentemente no intentaron remontar la corriente con una campaña potente para superar la propaganda norteamericana. El proceso cubano se convirtió en tema de comentario de círculos más estrechos y pronto surgió una corriente "realista" dentro de la izquierda que empezó a deslizarse críticas sobre el modo de actuar de los gobernantes cubanos. El retroceso izquierdista frente a la Revolución de Cuba marcó el retroceso de la capacidad revolucionaria.

Esa corriente "realista", primero planteó que Cuba equivocaba sus tácticas, con su afán de radicalizar demasiado el proceso revolucionario, desechando la posibilidad de

buscar aliados en los sectores conservadores, burgueses y socialdemócratas de América Latina y de otros lugares del mundo.

La corriente "realista" atribuida al "sentido común" chileno, señalado como excepcional por los que manipulan la opinión pública, luego avanzó sus críticas hasta decir que las tácticas revolucionarias de Cuba dañaban a los "movimientos izquierdistas" de América Latina y especialmente de Chile, "país completamente distinto a todos los del continente". Por la vía de la excepción el sector "realista", siempre operando en el corazón de la Izquierda sentó una tesis más "profunda": "Chile como país excepcional, tenía que contar con una estrategia y una táctica propia, lo que no significaba volver la espalda a la Revolución Cubana, faro de América, ejemplo para todo el mundo".

La Revolución Cubana pasó a incorporarse a la larga lista de slogans que se colocan al final de cada documento o discurso político, acompañada de un infaltable "¡Viva!", que le agrega mucha fuerza.

## EN LA BUHARDILLA

Casi sin darse cuenta los izquierdistas habían dejado a la Revolución Cubana en la buhardilla, de donde sólo la sacan cuando es menester reivindicar como propios todos los movimientos avanzados del mundo.

En agosto de 1964, en vísperas de la elección presidencial que hizo triunfar al candidato que contó con el apoyo de Estados Unidos; el gobierno del momento, del conservador de Jorge Alessandri, resolvió acatar el principal acuerdo adoptado en la conferencia de Cancilleres realizada en enero de ese mismo año en Punta del Este, y rompió relaciones de todo tipo con Cuba.

La partida de los diplomáticos cubanos se produjo un sábado de agosto del año 1964, en plena campaña presidencial. La euforia que conmovía a los izquierdistas comprometidos en el proceso electoral no alcanzó a esa despedida, la que se registró en el pequeño aeropuerto de Los Cerrillos, sin mayor aparato.

Algunas lágrimas de sinceros amigos de Cuba, un grito aislado de "¡Viva la Revolución Cubana!", y luego a la campaña electoral de nuevo.

La celebración de un nuevo aniversario de la primera revolución auténtica del continente, y una de las pocas efectivas que se han registrado en la época contemporánea en el mundo, admirada por millones de hombres de todas las razas, no alteró la vida chilena al comenzar este nuevo año. Tal vez ese silencio sea más adecuado para hacer un análisis de lo que concretamente ha traído a Chile, como influencia ese importante proceso.

Los partidos políticos chilenos que se auto-definen "revolucionarios" en sus programas, no han sufrido ninguna alteración considerable en su organización después del 1º de enero de 1959. El movimiento unido de los trabajadores conserva una estructura casi idéntica a la que tenía antes de esa fecha, y los cambios que puedan haberla afectado no pueden atribuirse al llamado "ejemplo revolucionario" de Cuba.

Los instrumentos de penetración norteamer-



**FIDEL CASTRO, Ché Guevara, Almeyda y otros combatientes en la Sierra Maestra de Cuba.**

ricana, por otra parte, se han perfeccionado. La capacidad militar norteamericana, basada en los ejércitos latinoamericanos, ha aumentado en el continente. Los métodos policiales de los organismos de Estados Unidos se han especializado hasta conseguir un control eficiente del movimiento de todos los que discrepan del receptor de Washington.

#### EL MIEDO A LOS EE. UU.

En la izquierda chilena hay conciencia del aumento del poderío norteamericano. Es corriente escuchar opiniones que aseguran que no será posible tomar el poder en este país por la vía electoral, si Estados Unidos se opone.

No obstante, los partidos políticos siguen operando con sistemas tradicionales que pueden ser fácilmente controlados por los medios modernos de espionaje que poseen los norteamericanos.

Los trabajadores enfrentan todavía a fuerzas policiales perfeccionadas a un nivel desproporcionado para la realidad social, con las manos limpias y en algunos casos con piedras o palos.

En marzo de 1966, los mineros de El Salvador pudieron conocer la decisión del Gobierno de Frei para encararlos. Las Fuerzas Armadas y Carabineros los ametrallaron: ocho muertos y casi cuarenta heridos. Un año más tarde, en noviembre de 1967, en un nuevo enfrentamiento desigual, las Fuerzas Armadas dejaron un saldo de por lo menos cinco muertos y un centenar de heridos. En este último caso se puso en práctica un plan militar para "combate de localidades". Hasta la terminología de la represión ha cambiado.

Estados Unidos, en 1968, no necesitará de una Fuerza Interamericana de Paz, (ver crónica sobre la OEA, página 40), porque ya sabe que con sus "marines" y "rangers" o con los nativos entrenados en su territorio, tiene capacidad para atacar a los movimientos auténticamente insurreccionales. (Recordar casos de Santo Domingo y Bolivia).

El poderío norteamericano se ha perfeccionado y crecido notablemente. En Chile el pueblo lucha "a la antigua", empujado por su

coraje, por su desesperación, por su hambre, por su afán de hallar la justicia. Hay algunos democristianos que con acento jesuítico dicen que la Revolución Cubana es responsable de la agresividad norteamericana, que la consideran una respuesta al reto revolucionario. A ellos les conviene que los pueblos se tornen sensatos, que busquen soluciones tibias para sus viejos males; que no comprometan las estructuras del continente, para que no afecten los intereses que en la práctica representan.

El examen deja un saldo negativo pero es obvio que un proceso de la envergadura del cubano, tiene que haber traído alguna influencia positiva.

Existe una tendencia revolucionaria en Chile que se revitaliza con el ejemplo de la Revolución de Cuba, que recoge los mejores recuerdos de los que lucharon en el siglo pasado y en los primeros treinta años de este siglo por conquistar la justicia y el poder, de los que formaron los partidos progresistas.

Es difícil determinar a esta altura en una comparación cualitativa, si es más fuerte el aspecto negativo que deja el examen o su ángulo positivo. Obviamente ha despertado una nueva conciencia, la que con más propiedad es buscada por las generaciones jóvenes.

Al entrar la Revolución Cubana a su nuevo año de vida, se puede decir que su influencia ha creado una nueva conciencia revolucionaria, que aún no tiene expresión mayoritaria y orgánicamente es poco fuerte. Es una tarea distinta la que comienza, la de crear un tipo de revolucionario capaz de proponerse definitivamente la conquista del poder, para lo que necesita fortalecerse con nuevos métodos de lucha.

Una mirada superficial al panorama chileno actual, pareciera desmentir la existencia de esa nueva conciencia y el nacimiento de los revolucionarios dispuestos a conquistar el poder, por los medios que inevitablemente habrá que usar. En la elección de un senador, en diciembre de 1967, el Partido Radical aparece a la cabeza del movimiento popular, como en 1938, y el ultra-conservador Partido Nacional marca un notable crecimiento.



## ECONOMIA

### Enojado con la Sofafa

EL MINISTRO de Economía, Edmundo Pérez, que en la vida privada es un afortunado empresario, ha logrado enemistarse con muchas personas desde que asumió su nueva cartera. Su pelea más espectacular la tuvo con la directiva de la Sociedad de Fomento Fabril, y en la actualidad sus contactos con los empresarios se encuentran virtualmente cortados.

Pérez montó en cólera cuando leyó una información en "El Mercurio", publicada un día después del paro de la CUT, en que se aseguraba que más del 60% de las industrias habían adherido al movimiento de protesta en la capital. El ministro de Economía poco antes había asegurado a la prensa que el movimiento de protesta no había tenido ninguna importancia. Edmundo Pérez averiguó que la información publicada por el diario había sido proporcionada por la Sociedad de Fomento Fabril, la que realizó una encuesta entre sus socios. El ministro Pérez tomó entonces el teléfono y se comunicó con el presidente subrogante de la institución, a quien increpó duramente por estar proporcionando noticias que perjudicaban al Ejecutivo.

El tono de Pérez fue tan duro, que los empresarios decidieron hacerle el vacío y romper los vínculos de cortesía que aún mantenían con el iracundo secretario de Estado.

### Privilegiados

LOS EMPRESARIOS de la locomoción colectiva, encabezados por Horacio Cisternas y Sergio León, democristianos, recibieron un suculento crédito del Banco del Estado, para pagar una bonificación de fin de año a sus choferes.

Los empresarios microbuseros son ahora los regalones del gobierno, porque arriesgaron sus máquinas para impedir que la locomoción paralizara durante el paro de la

CUT. En todo caso, esa "lealtad" de los microbuseros hacia el gobierno le ha salido al fisco sumamente cara. El Ejecutivo tuvo que entregar mil millones de pesos a los empresarios privados para que repararan sus máquinas, por los destrozos sufridos en esa ocasión. Asimismo, les prometió un aumento suculto en las tarifas a contar de los primeros días de 1968. Los empresarios se han entusiasmado con el buen trato, y ahora pretenden obtener un alza del 80% en las tarifas.

## NEGOCIOS

### Otra clase de pesca

PABLO GUMUCIO Vives, afortunado empresario freista, ahora está incursionando en el campo pesquero. Asociado con inversionistas japoneses formó una nueva empresa para la pesca de la ballena.

Para realizar su aporte, Gumucio contó nuevamente con los suculentos créditos del Banco del Estado. Asimismo recibió una ayuda extra del ministro de Economía, quien le permitió utilizar el aparato de relaciones públicas de esa Secretaría de Estado para hacer propaganda a esa nueva entidad. La nueva empresa pesquera recibió su espaldazo publicitario al ofrecer a la prensa un almuerzo en el Terminal Pesquero, organismo fiscal que depende del Ministerio de Economía.

### No sabe ni cobre

EL NUEVO vicepresidente de la Corporación del Cobre, José Claro, que reemplazó al desaprensivo "Happy" Lagarrigue, es un abogado que de cobre sabe tanto como manejar empresas. Pepe Claro tiene fama en círculos privados como empresario frustrado. La parte más importante de su carrera la desarrolló como gerente de Cinta-Ala, la empresa aérea que desapareció en forma espectacular después de una quiebra de proporciones. José Claro Vial es-

tuvo a punto de suscribir un convenio entre esta empresa de navegación y la Cubana de Aviación, cuando Fulgencio Batista mantenía el poder en Cuba. A la caída del tirano, el convenio entre las dos firmas aéreas quedó nulo, y Cinta-Ala terminó por desintegrarse.

La buena estrella de José Claro se iluminó nuevamente al tomar el poder la Democracia Cristiana. Primero fue designado director del Banco Central en representación del gobierno. Posteriormente, a la salida de Lagarrigue, tomó el control de la Corporación del Cobre. Es yerno del ex presidente Gabriel González Videla, actual presidente del Banco Francés e Italiano para la América del Sur.

## PERIODISMO

### La camiseta de Filippi

EL DEMOCRISTIANO presidente del Colegio Nacional de Periodistas de Chile, Emilio Filippi, se apresuró en visitar el diario "El Mercurio", para expresar su solidaridad al director de esa publicación, René Silva Espejo, luego que la Corte Marcial revocó la encargatoria de reo que se había dictado en su contra, como consecuencia del proceso que se instruye por supuesto "incumplimiento de deberes militares", en el caso llamado del "Coronel N. N."

El diario "El Mercurio" publicó una foto de la visita de Emilio Filippi, junto a otro consejero nacional del Colegio, también democristiano, Juan Campbell, y al director René Silva.

Por esos mismos días se ventilaba en los Tribunales de Justicia un proceso contra el director del diario de izquierda "Ultima Hora", José Tohá, a raíz de una querrela planteada por el gobierno democristiano de Eduardo Frei.

Emilio Filippi no solidarizó con José Tohá pese a que su cargo de presidente del Colegio Nacional de Periodistas le obliga a atender los problemas de todos los profesionales de su gremio.

## GOBIERNO

### Un hombre sensato

EL MINISTRO de Economía, Edmundo Pérez Zujovic, le propuso a su amigo personal, el presidente Eduardo Frei, que iniciara una obra de escarmiento entre los funcionarios públicos de su confianza, que no estuvieran de acuerdo con la política oficial de La Moneda, para atemorizar a los que aún no se han decidido a encararla.

La primera víctima fue el gerente del Servicio de Cooperación Técnica, Pedro Felipe Ramírez, brazo derecho del ex ministro de Economía, Domingo Santa María.

Los anuncios de la purga impresionaron a los amigos de Pedro Felipe Ramírez, que resolvieron solidarizar con él. Entre ellos estaba el ingeniero Fernando Aguirre Tupper, actual presidente de la Compañía de Acero del Pacífico y director de la Oficina de Planificación de la Presidencia.

Aguirre ofreció renunciar a su cargo, pero lo pensó más tarde con su almohada, y luego de un balance resolvió no iniciar la anunciada acción. Por el contrario, le envió una carta al director de "La Nación", Claudio Orrego, que se firma como Abel Marchenoir (en español significa mercado negro), para expresarle que no solidarizaba con las expresiones proferidas en su contra por la revista "Desfile", de la cual es uno de sus propietarios junto a Pedro Felipe Ramírez. La amenaza de renuncia le significaba a Aguirre Tupper una baja mensual de casi veinte millones de pesos, más las gratificaciones y participaciones anuales.

## PARTIDOS

### Políticos comprensivos

EL SENADOR del Partido Nacional, Francisco Bulnes Sanfuentes, ha perdonado la ofensa que le lanzó su amigo el ex senador democristiano y ahora Presidente de la República, cuando apoyó la inhabilidad parlamentaria que se planteó en su contra, bajo el gobierno de Jorge Alessandri.

El ministro del Interior,

Bernardo Leighton, fue el encargado de preparar la pipa de la paz que luego fumaron Bulnes y Frei.

Dentro del nuevo trato, Bulnes votó favorablemente el veto del Poder Ejecutivo contra la situación de un sector de funcionarios jubilados de la Administración Pública.

Francisco Bulnes, en cambio, espera que la Compañía de Petróleos de Chile (COPEC) pueda cobrar parte de los 28 millones de escudos que le debe el Fisco.

Por el momento, el senador nacional se conforma con la indulgencia mostrada por la Corporación de Reforma Agraria (CORA) con su fundo Panquehue, el cual no ha sido expropiado. El inmenso latifundio es un lunar en medio de una zona de expropiaciones, que persiste merced a la simpatía que el presidente Eduardo Frei siente por el senador nacional y por su familia.

## EMPRESA

### Pololeo industrial

LA SOCIEDAD de Fomento Fabril mejoró sus relaciones con el presidente Eduardo Frei sobre la base de un compromiso: sus dirigentes evitarán todo comentario público que represente una crítica del gobierno en el frente de la producción industrial.

Frei designó como su "embajador" ante la Sociedad de Fomento Fabril al ministro de Economía, Edmundo Pérez Zujovic, quien recibe, por lo menos una vez a la semana, a los ejecutivos de la industria.

El compromiso consulta un intercambio franco de opiniones. Los empresarios pueden vaciar sus críticas más ácidas sobre el gobierno, pero en el plano privado del despacho del ministro, quien se encarga de transmitir las al presidente Frei.

Este nuevo trato ha beneficiado al gobierno, que se ha visto liberado de las críticas públicas de la SOFOFA y también ha aportado ventajas a ésta, porque sus ejecutivos han conseguido muchos avances en el trato de La Moneda. Los principales beneficiados son los dirigentes de la SOFOFA, porque ellos

pueden negociar directamente con el gobierno.

El nuevo trato ha hecho desaparecer los índices de la SOFOFA de la circulación, los cuales demuestran que durante los últimos meses han caído los niveles de producción industrial y de consumo de energía eléctrica.

El principal artifice de la gestión es el industrial metalúrgico Eugenio Heiremans, a quien sus amigos llaman Pepe, quien ha obtenido que los Ferrocarriles del Estado le paguen con mayor regularidad los compromisos contraídos con su industria, SOCOMETAL.

## DIPLOMACIA

### Al Uruguay, guay...

EL DIPUTADO democristiano Luis Pareto, actual vicepresidente de la Cámara, renunciará a su sillón parlamentario para convertirse, el año próximo, en embajador en Uruguay.

Pareto abandonará el parlamento en un instante que será imposible llamar a otra elección complementaria para llenar su vacante. La partida del parlamentario indicará el momento en que se registre un nuevo síntoma de la descomposición del PDC.

## PENETRACION

### "Ayuda" yanqui

LA PASADA campaña electoral en la Octava Agrupación senatorial (Bio-Bio, Malleco y Cautín), permitió el desarrollo de una lucha abierta entre los evangélicos y los católicos norteamericanos, los que operan especialmente en la provincia de Cautín a través de diversas organizaciones de penetración, que se presentan como instituciones de beneficencia.

CARITAS, dependiente de la Iglesia Católica norteamericana, compitió con la Organización Filantrópica Adventista conocida en la zona como OFASA. Ambas repartían paquetes con harina, azúcar y yerba mate, pero OFASA superó a CARITAS repartiendo ropa usada.

Desde Estados Unidos se envían vestimentas en desuso en el país, las cuales son recomendadas y entregadas como dádivas a los nativos chilenos.



## La CUT seguirá a la ofensiva

EL año 1968 deberá tener como protagonista principal en Chile a la clase trabajadora organizada. Frente a ella se alza amenazador el proyecto de reajuste de sueldos y salarios con bonos. Asimismo, el proyecto del Gobierno limita el derecho de petición y en la práctica anula el derecho de huelga para respaldar esas demandas.

PUNTO FINAL quiso conocer el pensamiento de la Central Unica de Trabajadores (CUT). Entrevistó al Secretario General de esa organización, Hernán del Canto Riquelme, que se refirió a los temas planteados por PF.

Hernán del Canto, 28 años, ex secretario general de la Juventud Socialista, es empleado de la Municipalidad de San Miguel y desempeña la secretaría general de la CUT, entidad máxima de la clase trabajadora de nuestro país.

La CUT encabezó el Paro Nacional del 23 de noviembre del año pasado. Fue un movimiento de protesta contra el proyecto de reajustes para 1968. Como se sabe, el Gobierno descargó de inmediato una dura represión policíaco-militar que arrojó cinco muertos en la población civil, entre ellos un niño. También se iniciaron procesos contra los dirigentes de la CUT, incluyendo a Del Canto.

### NUEVAS BATALLAS

Las siguientes son las preguntas y respuestas en el diálogo de PF con el Secretario General de la CUT:

¿En qué pie encuentra 1968 a la clase trabajadora organizada?

"Para nadie es desconocido que en nuestro país el nivel de organización de la clase trabajadora es bastante elevado, pese a todas las trabas administrativas, legales y políticas que encuentran los asalariados para constituir sus organizaciones de clase. También es importante señalar que el prestigio de la Central Unica de Trabajadores salió fortalecido como consecuencia del paro nacional del 23 de noviembre de 1967. Hemos visitado las provincias más importantes del país, como así mismo se ha participado en innumerables reuniones nacionales de Federaciones, que junto al último Plenario del 14 de diciembre, conforman un cuadro orgánico y anímico que permitirá proyectar las batallas de 1968 en condiciones óptimas y lograr avances importantes para imponer las aspiraciones de la clase obrera".

### PARALELISMO SINDICAL

"Otro hecho significativo que podemos señalar, es que las acciones combativas de la clase trabajadora, sus propósitos irrevocables de luchar contra una política injusta, han roto las pretensiones del Gobierno y muy particularmente del señor Thayer (Ministro del Trabajo) de imponer el paralelismo en los medios sindicales. El trabajador ve con clari-

dad que necesita mantener cohesionada su herramienta de combate que es el sindicato".

"Se confirma que la unidad de la clase trabajadora y su expresión en la dirección del movimiento sindical no puede ser producto de arreglines políticos de grupos o de élites, sino que es la consecuencia de objetivos claros de lucha. Cuando efectivamente se orienta a la clase obrera para movilizarla en contra de una política y de un régimen social injusto, es posible esa unidad sin acuerdo previo."

### ENSEÑANZAS

¿Qué enseñanzas dejó, en su opinión, el Paro Nacional del 23 de noviembre?

"Cuando las organizaciones sindicales resolvieron realizar el Paro del 23, se fijaron como objetivos centrales:

a) Repudiar la política del ahorro forzoso;  
b) Oponerse a la pretensión del Gobierno de liquidar el derecho de petición, negociación y huelga; y

c) Apoyar la plataforma de lucha elaborada por la CUT y por la CEPCH.

En consecuencia, el Paro Nacional era la protesta legítima de los trabajadores y una advertencia al Gobierno de que no dejaríamos pasar su reaccionaria política económica y social".

"El paro tenía un alcance sindical; sin embargo, podemos decir que adquirió por la combatividad de las masas, por una orientación correcta no reformista y por la violencia inusitada desplegada por el Gobierno, un contenido profundo de clase y político, ya que impactó a núcleos de la juventud de las poblaciones proletarias, a los estudiantes, quienes se enfrentaron a los krumiros de la locomoción colectiva que, comandados por el señor Ibáñez King y respaldados económicamente por el Gobierno, pretendieron romper la unidad de la clase trabajadora".

### RESERVA DE COMBATIVIDAD

"El paro dejó también como enseñanza, que existe una reserva contenida de combatividad en la clase trabajadora que cuando se le orienta adecuadamente se expresa y rompe las tradicionales formas de lucha que se dan las organizaciones sindicales. Esa combatividad de la clase, demuestra que en nuestro país es posible proyectar las futuras acciones de las fuerzas populares y revolucionarias en contra del sistema con mucho más optimismo y posibilidades de triunfo que las desarrolladas hasta ahora. En este sentido, el Paro debe constituir una seria advertencia tanto para el Gobierno que cree contar con respaldo popular, como para la dirección política de la clase obrera que aún no comprende que el centro de su acción debe ser la clase obrera y no el Parlamento, lugar en el cual no se educa a las masas, no se las prepara para acciones de combate, como tampoco se las prepara para su objetivo histórico: la conquista del poder".

### LOS REAJUSTES

¿Cuál será el futuro del proyecto de reajustes con chiribonos? ¿En qué niveles se dará la lucha en contra de esa iniciativa?

“El último Plenario Nacional de Federaciones de la CUT resolvió oponerse categóricamente al proyecto por su contenido nocivo para los trabajadores, porque más que un proyecto de reajuste de sueldos y salarios es la expresión de una política que pretende conciliar las clases sociales a través de la creación del famoso Fondo de Ahorro o capitalización, destinado a crear empresas en las cuales teóricamente los trabajadores tendríamos la dirección y podríamos desarrollar nuestro país. Nosotros decimos, que los trabajadores seremos propietarios de los medios de producción cuando estemos en el Poder y no queremos compartir la dirección de una empresa con nuestros enemigos de clase. El proyecto lo rechazamos, también, porque no reajusta los sueldos y salarios de acuerdo al alza real del costo de la vida; tiende a conculcar el derecho de petición y huelga, solicita facultades especiales para reorganizar políticamente varios servicios fiscales y desfinancia las cajas de previsión. Por estas razones rechazamos el proyecto en general. Solicitaremos a los partidos políticos que lo rechacen y que exijamos conjuntamente al Gobierno la presentación de un nuevo proyecto que refleje las aspiraciones de los asalariados. Junto a esta petición que haremos a los partidos, estamos visitando todo el país, reuniendo el máximo de organizaciones afiliadas o no a la CUT, distribuyendo el estudio comparativo que hizo la CUT sobre el proyecto de reajuste, de modo que la totalidad de los trabajadores chilenos tenga clara conciencia de que nos espera una lucha muy dura que tendremos que ser capaces de enfrentar con el máximo de responsabilidad, energía y decisión, ya que la jornada cumplida ha sido alecciona-



**HERNAN DEL CANTO, Secretario General de la CUT.**

dora y exitosa, y en consecuencia, tenemos que derrotar definitivamente la política económica del Gobierno democristiano”.

#### EL PODER

**¿Cuáles son las perspectivas que ve Ud. de que la clase obrera tome el poder en Chile o eso no está planteado por ahora?**

“Para la clase trabajadora siempre debe estar presente en sus luchas la perspectiva de alcanzar el Poder. Sin embargo, creo que en este momento las batallas que se proponga desarrollar podrían alcanzar esa perspectiva en la medida que la dirección política de la clase se fijara el qué hacer en función de las luchas propias de la clase trabajadora”.

**¿En qué medida tienden a corregirse los vicios que han impedido a la clase obrera chilena alcanzar el Poder?**

“Los defectos o vicios que existen en las organizaciones sindicales, y no en la clase como un todo, tienden a superarse. No por determinación de sus dirigentes, exclusivamente, sino por la dinámica propia de la lucha de clase, de la política anti-obrera e imperialista del Gobierno y del acontecer continental y mundial, permitiendo esta erradicación de vicios y defectos abrir camino aceleradamente para que definitivamente la clase trabajadora alcance el Poder y sea, además, capaz de construir una sociedad sin clases, o mejor dicho, la sociedad socialista”.

**XIMENA CANNOBIO**

**HELSINKI.**— Un ex funcionario sindical ha acusado a la CIA de haber subvencionado durante algún tiempo a una de las dos facciones en las últimas dificultades habidas en el movimiento obrero. Según Niilo Koljoven, la Confederación de Sindicatos Finlandeses (SAJ) ha recibido 168 mil dólares de la CIA. El propósito del apoyo de la CIA, alega, es prolongar la división en el movimiento sindical finlandés.

El movimiento ha estado mucho tiempo dividido en dos facciones. El SAJ está dirigido por miembros del Partido Socialdemócrata y pertenece a la Confederación Internacional de Sindicatos Libres (Bruselas). Su rival, la Federación Sindical Finlandesa, está bajo la dirigencia comunista. La división reflejó la enemistad entre socialdemócratas y comunistas. Pero ahora que ambos forman parte del Frente Popular, el antagonismo ha disminuido, al menos en la superficie. Hay acciones encaminadas a la reunificación del movimiento sindical. Koljoven alega que la reunificación no agrada a la CIA, la cual preferiría ver el SAJ separado a fin de asegurar un bastión anticomunista entre los sindicatos.

**ROLAND HUNTFORD**  
 (“Washington Post”)



## “Corpsmen” en Cautín

UN aspecto ya “tradicional” mostró la elección senatorial del 17 de diciembre: la participación de los “voluntarios” del Cuerpo de Paz, los regalos de Cáritas, etcétera.

El Cuerpo de Paz norteamericano tiene hasta un director regional en Temuco: William J. Metzger. Sólo en las provincias de Cautín y Malleco dispone de cincuenta y cinco “voluntarios” incrustados en toda laya de reparticiones públicas. Actúan en dependencias del Ministerio del Interior, Servicio Nacional de Salud, Ministerio de Agricultura, Corporación de Reforma Agraria, Universidad Técnica del Estado, Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, Corporación de Servicios Habitacionales, Universidad de la Frontera, Departamento de Asuntos Indígenas, Escuela Agrícola “El Vergel”, Instituto de Educación Rural, Centros de Madres (CEMA), Federación de Cooperativas de Ahorro y Crédito, Departamento Forestal, etcétera.

Fundado en marzo de 1961 por el ex presidente Kennedy, el “Peace Corpsmen” es uno más de los variados instrumentos de penetración y espionaje de EE. UU. Su primer director general fue Robert Sargent Schriver (Jr.), presidente del Consejo de Educación y del Concilio Católico Interracial de Chicago, casado con Eunice Kennedy (el matrimonio lo bendijo el fallecido cardenal Spellman). Luego de la muerte de su cuñado, Schriver fue sustituido por varios directores generales, hasta que el cargo recayó en Ross Pritchard, su actual ejecutivo.

A principios de 1967, los “corpsmen” llegaban a 14.500, y este año deben alcanzar a 19.240. Una respetable cantidad —6.275— quedarán en América Latina, en aquellos países donde gobiernos obsesivos aceptan la presencia de tales agentes.

En abril de 1967, el director regional en Temuco del Cuerpo de Paz, señalaba que 446 “voluntarios” se encontraban en Chile (ver PF Nº 32), y

que iguales “servicios” prestaba ese organismo en 45 países del mundo. Su objetivo, según Mr. Metzger: “Ayudar a otros pueblos para que puedan obtener una mejor comprensión de los EE. UU.”

El “Daily News” lo dijo en otras palabras en 1961: “transformar la consigna ¡yanquis go home! en ¡bienvenidos los yanquis!” Arthur Goodfriend lo señaló en 1964: “Deben crear una categoría de personas de sangre y color indígenas, pero de gustos, opiniones, moral e intelecto norteamericanos.”

El periódico africano “Al Khakika” publicó hace poco una fotocopia de una carta del secretario de Estado, Dean Rusk, a las misiones diplomáticas norteamericanas, en la que ordenaba que “los Cuerpos de Paz tienen que reunir información militar y política en los países donde se encuentren.”

### TAMBIEN ALEMANES

Tanto Alemania occidental como Japón —estimulados por Washington— han creado sus propios “Peace Corpsmen”. En abril de 1965, el Servicio Alemán de Desarrollo —dependiente del Ministerio de Cooperación Económica— despachó los primeros treinta y siete “voluntarios” a América Latina. Quince de ellos vinieron a parar a Chile. A fines de 1966, esos agentes alemanes alcanzaban a 60 sólo en nuestro país, aprovechando las excelentes relaciones entre los regímenes democristianos de Bonn y Santiago. Los japoneses —por su parte— están mandando “voluntarios” al sudeste asiático.

Los “corpsmen” son obstinados. Expulsados violentamente de la Universidad de Concepción, se han incrustado en otros organismos chilenos.

### INTERES POR LOS ARAUCANOS

¿Cómo se explica que el Ministerio del Interior mantenga en sus dependencias de Melipeuco y Lonquimay, por ejemplo, a los “voluntarios” Gail Goodhue y Lee y Lois Nicholls? ¿Y al “voluntario” Ricardo Schuett en Teodoro Schmidt? Pero lo que atrae a los “corpsmen” como la miel



DEAN RUSK, secretario de Estado: instrucciones al Cuerpo de Paz.

a las moscas, es el trabajo entre los araucanos. Veintiocho de ellos están ubicados en el Departamento de Asuntos Indígenas en localidades y reducciones como Nehuentúe, Cholchol, Lumahue, Trovolhue, Quechurrehue, Quitratúe, Caburga, Pillanleibún, Lican Ray, Melipeuco, Hualpin, etcétera.

Parecen adivinar el potencial revolucionario que alberga el pueblo araucano. Allí están los “corpsmen” tratando de hacer simpática la figura del yanqui. Como en Santo Domingo, primero el Cuerpo de Paz, después la Infantería de Marina.

En 1965, la Universidad Central de Venezuela probó que la actividad de 6 “corpsmen” destacados en ese centro de estudios, había cuajado en un informe sobre la izquierda y el movimiento juvenil venezolano que Bennett Hannifin, del Departamento de Estado, leyó ante el Senado norteamericano. En República Dominicana, los “corpsmen” elaboraron informes similares sobre la situación interna dominicana, que llevaron al embajador yanqui a mandar en busca de los “marines”, porque lo vio todo perdido.

Es una verdadera obligación patriótica luchar para que se vayan de Chile los “voluntarios” del Cuerpo de Paz.

C.

## La feria electoral

La elección del 17 de diciembre (un senador por las provincias de Bio-Bio, Malleco y Cautín) ha dejado muy mal sabor. La descomposición de la institucionalidad política es evidente. No nos referimos sólo al abierto manipuleo de las cifras para favorecer al candidato oficialista. Eso hay que darlo por descontado. El status se defiende con todos sus recursos.

La elección senatorial no sólo deja al descubierto oscuras maniobras para adular estos procesos a los que algunos inocentes fián la suerte y destino de la clase trabajadora. También muestra aspectos elocuentes de la corrupción que alcanza la política criolla. Por ejemplo, el apoyo que brindó el PADENA (Partido Democrático Nacional) al candidato oficialista.

En las elecciones municipales de abril de 1967, el PADENA tenía 13.268 votos, el 8,2% de los sufragios de las tres provincias. Para una elección que se anunciaba reñida era un bocado apetitoso.

¿Qué hizo el PDC? Necesitaba votos para Lavandero y concurrió a la feria electoral. Se entendió con el PADENA y consiguió que ese partido declarara su apoyo al candidato oficialista.

Como es de rigor, se reunió la junta ejecutiva padenista. Todos con caras de próceres. Tomó la palabra Luis Minchel Balladares, presidente del PADENA (y ¡ex presidente del FRAP!), para replantear un asunto ya descartado anteriormente. Esta vez había una mejor oferta del PDC. Era la invitación a "compartir responsabilidades de gobierno". A cambio del apoyo a Lavandero se le entregarán al PADENA (en marzo) la Dirección General de Prisiones (nada más apropiado), siete gobernaciones, siete consejerías y "una especie de atado de cargos inconexos, de relleno, incrustados de preferencia en servicios postizos de



EN ESTA foto de 1964, aparece Jorge Lavandero (ángulo derecho) acompañando al candidato presidencial del FRAP, Dr. Salvador Allende. También se ve al diputado Juan Tuma.

tipo "asesor", ajenos al Estado Administrativo" (1).

Para decirlo en palabras suaves: el acuerdo del PADENA apoyando a Lavandero —que se anunció como la decisión trascendental de un partido político respetable—, "constituye un simple canje de unos cuantos puestos por el anhelado apoyo de los votos del PADENA a un señor económicamente poderoso y políticamente mediocre que, por añadidura, fue expulsado del Partido Democrático Nacional" (2).

Sin embargo, quizás no es justo ser demasiado duro con el PADENA.

Su corrupción —muchas veces pintoresca y franca— es representativa del medio político. En otras esferas se hace el mismo trabajo, pero de alta escuela.

Detrás del tinglado electoral se cuecen principios, canchallas y oportunismos, tomando como pretexto el interés del pueblo.

"¡Hemos caído en el ludibrio público!", exclamó un dirigente padenista (3). Para su consuelo, debe saber que el

ludibrio afecta a todo un sistema del cual su partido es sólo un quiste.

Y esto casi no vale la pena probarlo. La evidencia está tan próxima y tan a flor de la superficie, que basta haber seguido el proceso electoral cumplido el día de elección y los siguientes, para que los crédulos dejen de creer en muchas de las su-puestas bondades de la democracia representativa.

El recuento de los votos ante los ojos críticos y severos de respetables juristas radicales y democristianos, amén de los otros ni tan críticos ni tan severos de los dirigentes políticos locales y de los aviesos apoderados, tiene que haber constituido un espectáculo que le debe haber quitado la fe a muchos, aunque no, por desgracia, a los que de verdad debieran no tenerla y que están dirigiendo algunos partidos populares y de masas.

El aforismo que en boca de Camilo Torres sonaba tan directo, como que convenció a un 70 por ciento del electorado colombiano para abstenerse de verdad en los comicios, debería aquí repetirse a cada minuto, por lo de verdad que encierra: "¡El que escruta, elige!"

(1) Carta-renuncia de Pedro Fonca Aedo, 9-12-67.

(2) Id.

(3) Carta-renuncia de Guillermo Ovalle Blanchett, diciembre 67.



## Cerro negro, todo rojo

**C**ERRO Negro está enclavado en los Andes, a 42 kilómetros por camino de montaña de la localidad de Cabildo, provincia de Aconcagua. Es pura y exclusivamente un mineral de cobre con 320 obreros. PUNTO FINAL subió al mineral, fue atendido y alojado por mineros, durmió en sus camastros, comió de sus platos, sobrellevó durante días y noches sus mismos sacrificios y dificultades, conoció su profundo calor solidario hacia los ideales de liberación sustentados por PF; en una palabra, fue cobijado como un hermano o un hijo por los "viejos", para lo cual no alcanzan palabras de agradecimiento.

### LA MUERTE NEGRA

La silicosis, maldición de los mineros, no exceptúa a Cerro Negro. La Empresa Nacional de Minería (ENAMI), reconoce un 17% de silicosos en Cerro Negro. Pero la realidad está muy lejos de las estadísticas, interesadas en ocultarla. No hay un examen médico obligatorio y periódico. Muchos "viejos" se resisten a examinarse para no toparse con la noticia infernal. Y paradójicamente, otros que van a revisarse, son serenados con mentiras por médicos de la empresa. Deben concurrir a consultorios particulares para cerciorarse de su mal. Es decir: el minero es estrujado hasta lo último. Hay dinero para comprar maquinarias; oficialmente se ha dicho que se invirtieron cinco millones de escudos, últimamente. Pero no hay dinero para proveer leche ni máscaras que impidan la entrada de tierra a los pulmones. El ejecutivo empresarial no puede ser inocente que de ese modo estén trabajando hasta el agotamiento, bajo sus órdenes, 320 cadáveres prematuros. Ver el aspecto de Manuel Segundo Guerra Hernández, por ejemplo, con más de 25 años de trabajo —mejor dicho de explotación—, ahorraría frases. Nos dice: "Me están tramitando para cobrar; esto así no puede se-

guir." Pero sigue. Conversando con los "viejos" y mirando con nuestros propios ojos, podemos afirmar que el porcentaje de silicosos puede llegar al 70%, ya estén en la primera o en la segunda fase de la enfermedad. Los que llegaron a la tercera ya están bajo tierra, la misma que se metió en sus pulmones sin que nadie la invitara, salvo el hambre, la necesidad de dar de comer a los hijos.

### VIUDAS DE GUERRA

Otro "viejo" nos lleva a la derruida casucha donde vive "la Juanita", viuda del minero José Miguel Lazo Hidalgo. Nos atiende con sus seis chiquillos, el mayor de 8 y el menor de 2 años. El hambre, del cual tanto se escribe, ha pasado por aquí, también sin invitación.

Juanita Lazo recibe E° 240 de la Caja de Accidentes del Trabajo. Poco valor tenía la vida del minero Lazo, que cayó en el interior de la mina bajo una piedra de dos toneladas. Todo lo que la compañía hizo por ella, es permitirle lavar ropa de mineros. No nos atrevemos a preguntarle a Juanita por su edad. La miseria asesino minuciosamente su juventud. José Miguel Lazo tenía al morir 28 años. Su viuda se queja amargamente: "El señor Mondaca (Norberto Mondaca Paredes, el administrador, radical y con piscina en su bungalow) me prometió una casa hace tiempo... Yo ya no creo en promesas, nos hacen lesos..." Esta es solamente una muestra de estas verdaderas viudas de guerra que abundan en los minerales.

### OTRAS MALDICIONES

La compañía provee de techo a los mineros solteros o solos —la inmensa mayoría—, puesto que sus familias residen en Cabildo. Su "generosidad" llegó hasta darles una habitación de 2,5 por 3,5 mts. para cuatro "viejos", con dos camastros de dos pisos. PF durmió en uno de ellos, y puede hablar de sus "comodidades". Cuando la bomba deja de funcionar, no hay una gota de agua para los "viejos" ni para el periodista. La compañía también hace funcionar la pulpería. Allí los

precios deberían ser más bajos por tratarse de un local de provisión y no de un almacén particular con fines de lucro. Pero por el contrario, los precios son más altos que en cualquier parte. Los "viejos" nos muestran sus sobres de pago. El descuento de pulpería es muy alto. Dentro del sobre vienen solamente 40 ó 50 escudos, con suerte.

Los obreros no tienen casino en la mina ni en la planta. Agobiados de calor y con tierra en los pulmones, deben hacer malabarismos para conseguir una bebida, caliente para peor. Una cerveza cuesta 800 pesos. siempre y cuando al administrador no se le ocurra declarar al mineral "zona seca", como ha ocurrido. Los "viejos" deben contrabandear vino para la comida. Con el azúcar a 1.800 pesos el kilo, la vida del "viejo" se hace más amarga.

### BOLETAS SIN TIMBRE

Un "viejo", G., busca a PF por el mineral. Cuando nos ubica, nos lleva a su habitación para mostrarnos el fajo de boletas de la pulpería: "Vea, vea usted mismo, todas estas boletas sin el timbre de Impuestos Internos." ¿Quién se guarda el 7%? Si un ejecutivo gana unos 6.000 escudos (sueldo de 3.500, más viáticos y asignaciones), puede vivir a cuerpo de rey. Pero el minero vive a cuerpo de esclavo.

El último cheque mensual que recibió el sastre por descuento de planilla, por ejemplo, es de E° 3.000. Cobra por hechura E° 250. Pero no se molesta en tomar las medidas: lleva diez ternos y los hace probar a los "viejos". Sobre el que más ajusta, cortará uno igual.

Hablamos con la concesionaria de la cantina en Mina Diablo, Eliana Sepúlveda, 27 años, seis hijos. Al minero se le descuenta E° 2 diarios por cuatro comidas más o menos horribles. La compañía le paga a ella E° 220 mensuales: "...Me tengo que defender con las extras. Lo que sería bueno es que la compañía le aumente a los "viejos" para desahogarme un poco. Si ganaran más, gastarían más y les quedaría más..." Hablamos con L., uno del grupo de los que viven en Putaendo o

en San Felipe: "Para ahorrarnos el pasaje, el día franco cruzamos todos estos cerros a pie, para llegar a la casa con algo." Los cerros de que habla llegan a 3.000 metros de altura, el trayecto es de 40 kms., tardan cuatro o cinco horas y llegan agotados nada más que a llevar las monedas y un beso a los hijos.

También la compañía le tiene reservada una gran fiesta a los "viejos": la hora de "choca". En un rincón inhumano y por media hora, los viejos tragan té y pan con algo o con nada. Casi nadie trabaja ocho horas. Se trabajan doce horas para ganar más con el "sobretiempo". Ni una película, ni una entretenimiento. "Ya lo habrá visto, aquí estamos sufriendo", nos dice B., con una sonrisa. Con los "viejos" hablamos del último paro nacional del 23 de noviembre: "Aquí pararon todos", dicen con orgullo. Pero cuando se habla de los obreros masacrados, el orgullo desaparece.

### DISCRIMINACION ULTRAJANTE

La compañía hace una discriminación ultrajante entre empleados y obreros, incluyendo entre los primeros, como otras compañías, a obreros especializados. Para los empleados son las mejores viviendas, se les lleva leche y carne aparte, la mejor verdura. Pero al minero, que realiza las faenas más duras, le está reservado lo peor. El objetivo divisionista de esta maniobra, es clarísimo. Hasta se les dio un casino a los empleados, para tenerlos alejados de los que deberían ser sus hermanos de clase. Sería largo detallar todos los riesgos a que está expuesto el minero. Pero ver a un viejo con los tímpanos destrozados por una explosión de dinamita manejando sus audífonos comprados de su bolsillo, hace decir a un camarada suyo: "Hasta cuándo". Hojeando un ejemplar de PF, un viejo se electriza con la foto del Che Guevara: "Si hubiera muchos como éste... Créame, aquí hubo quien lloró cuando lo mataron...", nos dice el viejo R., señalando con la cabeza a un compañero.



Cerro Negro: un paraíso para la silicosis y un infierno para otras maldiciones . . .

### EL POETA MIRANDA Y SUS ENEMIGOS

Todos los viejos nos hablan con orgullo del "poeta Miranda", minero como ellos. "Tiene que conocerlo. Un diario no le quiso publicar un verso dedicado al Che Guevara... Fue una injusticia, es muy bueno". Miranda es el cronista de la vida minera, con el estilo de los payadores. Citaremos dos estrofas de su canto al Che: "A este gran personaje/ tan combativo y valiente/ en todos los continentes/ hoy le rinden homenaje/ por su espíritu y coraje/ para enfrentar adversarios./ Como un líder proletario/ al mundo supo mostrar/ que fue un hombre ejemplar/ como revolucionario.../ A través de todo el mundo/ hoy día el imperialismo/ celebra con fanatismo/ la muerte del guerrillero,/ pero el ejército obrero/ que este hombre preparó/ al imperialismo encaró/ con un sentido profundo/ que invadirá todo el mundo/ con miles de Che Guevara."

Este poeta popular supo cantar con altivez lo que otros callaron. Pero los enemigos del poeta minero Miranda, como de todos los mineros y el pueblo en general, siguen arrancando ganancias millonarias de la "sangre proletaria". El 75% del capital de Cerro Negro pertenece a ENA-

MI y el otro 25% a los directores y socios ejecutivos. "Ponga también que el subcontador Tarchi anda organizando grupos demócrata-cristianos contra el sindicato. Les hacen comprar acciones de la compañía para tenerlos más amarrados". El salario mínimo obrero es de E° 7,50 y el máximo de E° 17,50, y el minero se mata para obtener bonos, "suples", premios.

En 1966 la compañía ganó E° 3.525.115, según balance. "Para 1967 —nos dice un viejo— declarará menos. Las brujas nos enteraron que Tarchi dijo en una reunión demócrata que no se darían las verdaderas utilidades". Entrevistada la comisión directiva del Sindicato Industrial Minero Cerro Negro, en presencia de su presidente V. Salinas, el secretario E. Muñoz, el director Ortega y el secretario técnico José Alfaro, este último propuso hacer un estudio que "demandaría mucho tiempo". Se llegó al acuerdo formal de que enviaría a PF un informe prolijo sobre los problemas de sus representados, cosa que esperamos por ser de indudable interés para los mineros y los lectores. Al salir del mineral, entre esas frases de las despedidas, los "viejos" nos dicen: "¿Cuándo sube otra vez? No se pierda".

No. Volveremos.

H.



# ¿Todo se reduce a "El Capital"?

EN artículos anteriores (PF N.os 42 y 43) hemos visto que la obra más acabada de Marx: **El Capital** tiene por objeto de estudio el **modo de producción** capitalista, es decir, un objeto abstracto que no se encuentra nunca en estado puro en la realidad. Hemos visto también los límites de este estudio: nos da un conocimiento científico del nivel económico del modo de producción capitalista en su fase pre-monopolista. Marx no pudo realizar su proyecto inicial: el estudio de todos los niveles del modo de producción capitalista.

Pero, ¿qué es lo que guía a Marx en el estudio científico del modo de producción capitalista? ¿Cuál es su "hilo conductor"?

Su "hilo conductor" es la **teoría materialista de la historia** enunciada por él de manera muy esquemática en su Prefacio a la **Crítica de la economía política**.

Detengámonos un momento a analizar el significado de esta palabra "teoría" tan empleada en el lenguaje científico.

De la misma manera que en el proceso de producción material se pretende transformar una materia prima determinada (por ejemplo: el cobre) en un **producto determinado** (por ejemplo: cañerías, cables eléctricos, etc.) mediante la utilización por parte de los trabajadores de medios de producción especializados (máquinas, instrumentos, etc.); en el proceso de producción de conocimientos se pretende transformar una materia prima determinada (una percepción superficial, deformada de la realidad) en un **producto determinado** (un conocimiento científico, riguroso de ella). Esta transformación la realizan los trabajadores intelectuales utilizando instrumentos de trabajo intelectual determinados; fundamentalmente la **teoría** y el **método** científicos. Se llama teoría al cuerpo de conceptos más o menos sistemático de una ciencia (por ejemplo: teoría de la gravedad, teoría de la relatividad, teoría freudiana del inconsciente, etc.). Se llama método a la forma en que son utilizados estos conceptos.

Toda **teoría científica**, por lo tanto, tiene el carácter de **instrumento de conocimiento**, ella no nos da un conocimiento de una realidad concreta, pero nos da los medios o instrumentos de trabajo intelectual que nos permiten llegar a conocerla en forma rigurosa, científica. La teoría de la gravedad, por ejemplo, no nos da un conocimiento inmediato de la velocidad con que cae una piedra desde una altura determinada, pero nos da los medios para poder realizar este cálculo concreto.

Cuando se habla, entonces, de **teoría marxista de la historia** (o materialismo histórico) se está hablando de un cuerpo de conceptos abstractos que sirven a los trabajadores intelectuales como **instrumentos** para analizar, en forma científica, las diferentes formaciones sociales.

Este cuerpo de conceptos del materialismo

histórico es el siguiente: fuerzas productivas, relaciones sociales de producción, infraestructura, superestructura, estructura ideológica, estructura jurídico-política, modo de producción, formación social, determinación en última instancia por la economía, autonomía relativa de los otros niveles, clases sociales y lucha de clases relacionadas a las relaciones sociales de producción, transición y revolución, etc.

Aunque este cuerpo de conceptos nunca fue desarrollado en forma sistemática por Marx, fue, sin embargo, utilizado por él en el estudio del modo de producción capitalista permitiéndole pasar de una simple descripción del sistema a una comprensión profunda de sus leyes, de su dinámica y de sus perspectivas futuras.

Existe una gran desigualdad en la elaboración posterior que han sufrido estos conceptos. Los conceptos pertenecientes a la infraestructura, por ejemplo, han sido mucho más elaborados que los pertenecientes a la superestructura. Esto no se debe a un azar, sino al hecho de que estos son los conceptos que han sido utilizados a menudo por Marx en el análisis de la estructura económica del modo de producción capitalista. Estudiando cómo Marx los emplea en **El Capital**, los teóricos marxistas han podido elaborarlos de una manera más profunda, aunque todavía muy insuficiente en muchos aspectos. Los otros conceptos, por el contrario, permanecen en estado de "conceptos prácticos" (más que dar conocimientos indican las líneas generales que deben guiar la investigación). El concepto de superestructura, por ejemplo, permanece aún en estado de metáfora. Partiendo de los elementos teóricos no-desarrollados que se encuentran en **El Capital** y en las obras políticas de Marx y Engels, los investigadores marxistas deben producir los conceptos generales de los niveles jurídico-político e ideológico.

Ahora bien, los **conceptos generales** del materialismo histórico empleados en **El Capital** son diferentes de los **conceptos específicos** que constituyen la teoría del nivel económico del modo de producción capitalista desarrollada en esta obra. Estos **conceptos específicos**: trabajo abstracto y trabajo concreto relacionados a valor de cambio y valor de uso, plusvalía, capital constante y variable, etc., son conceptos que sólo sirven para estudiar científicamente el nivel económico del modo de producción capitalista; el estudio del nivel económico del modo de producción feudal o del modo de producción socialista requiere otros conceptos específicos. (1).

Podemos concluir entonces que para realizar un estudio del modo de producción capitalista, se necesita una teoría más general, un cuerpo de conceptos más abstracto. Estos conceptos generales son los instrumentos de trabajo que permitirán la producción del conocimiento del modo de producción capitalista.

Debemos, por lo tanto, distinguir en el ma-

(1) Marx distingue claramente estas dos categorías de conceptos cuando habla en la **Introducción a la Crítica de la Economía Política** del "plan que hay que adoptar para el estudio de la sociedad burguesa".

terialismo histórico: 1) una **TEORÍA GENERAL**: el cuerpo de conceptos generales empleado en el estudio diferencial de cada modo de producción. 2) **TEORÍAS REGIONALES**: de los diferentes modos de producción (esclavista, feudal, capitalista, etc.), y de la transición de un modo de producción a otro.

Si queremos, por ejemplo, situar precisamente la teoría marxista de la dictadura del proletariado, debemos señalar que ella no pertenece a la **teoría general** del materialismo histórico, sino a una teoría regional: la teoría del paso del modo de producción capitalista al modo de producción socialista, y más precisamente a la sub-región de la instancia jurídico-política de esta etapa de transición.

Con estos elementos podemos volver a nuestra pregunta central: el marxismo ¿es una reliquia del pasado?

Si el objeto del marxismo fuera una sociedad histórica determinada, la Inglaterra o, si se quiere, la Europa de la segunda mitad del siglo XIX, la respuesta sería evidentemente afirmativa. Pero, Marx no estudia en **El Capital** un objeto concreto, una formación social dada, sino un objeto abstracto: el modo de producción capitalista, que no se encuentra nunca, en la realidad, en estado puro, sino siempre combinado con otros modos de producción de bienes materiales en las formaciones sociales concretas. Más aún, en países como los nuestros de A. L. en que amplios sectores de la economía no corresponden al desarrollo capitalista estudiado por Marx, su teoría sigue siendo válida como instrumento de trabajo para estudiar el sector capitalista, que a pesar de ser, en muchos casos, cuantitativamente menos desarrollado, es cualitativamente dominante, es decir, es un sistema que impone sus leyes de funcionamiento a los demás sistemas más atrasados. Si se quiere estudiar, por ejemplo, la estructura agraria en Chile, no se la puede aislar de la dominación efectuada por el sistema capitalista imperante, sistema que está íntimamente relacionado o, mejor dicho, que es la consecuencia directa del sistema capitalista imperialista mundial.

Por otra parte, al no reducirse el marxismo a la teoría regional del modo de producción capitalista, no puede hablarse de reliquia del pasado, más bien cabría hablar de insuficiencia de desarrollo.

En lugar de reliquia del pasado podría hablarse de una teoría con grandes perspectivas pero que, como todo gran descubrimiento, y sobre todo cuando se trata de un descubrimiento que pone en peligro la existencia de las clases dominantes, sufrió una gran represión histórica. Basta para ello analizar el lugar que se le ha dado en los programas de estudio de las Universidades europeas, por ejemplo.

Además de esta represión histórica realizada por las clases dominantes, es necesario reconocer que durante muchos años los mismos países socialistas frenaron la investigación por razones conocidas por todos.

Nos queda, por último, preguntarnos: ¿qué relación existe entre esta teoría científica de la historia y las revoluciones sociales? ¿Aca-



M. I. Kalinin en uno de los frentes de la guerra civil (1919).

so no hay tantos teólogos en el infierno como marxistas instalados en el sistema burgués?

NEVA

## UNA CARTA DE MARX

Londres, 18 de marzo de 1872

Al ciudadano Maurice La Châtre

Estimado ciudadano:

Apruebo su idea de editar en pequeños folletos, sucesivos, la traducción de "El Capital". En esta forma la obra será más asequible a la clase obrera, razón más importante para mí que cualquiera otra.

Tal es el lado bueno de la idea; he aquí ahora el reverso de la medalla: el método de análisis empleado por mí y que nadie hasta ahora había aplicado a los problemas económicos, hace que la lectura de los primeros capítulos resulte bastante penosa, y cabe el peligro de que el público francés, impaciente siempre por llegar a los resultados, ansioso de encontrar la relación entre los principios generales y los problemas que a él directamente le preocupan, tome miedo a la obra y la deje a un lado, por no tenerlo todo a mano desde el primer momento.

Yo no puedo hacer otra cosa que señalar de antemano este peligro y prevenir contra él a los lectores que buscan la verdad. En la ciencia no hay caminos reales, y quien aspire a remontar sus luminosas cumbres, tiene que estar dispuesto a escalar la montaña por senderos escabrosos. Reciba usted, estimado ciudadano, la seguridad de mi devota estimación.

CARLOS MARX



# Imperialismo del siglo XX

La acción del imperialismo puede interpretarse a través de las crisis que su acción plantea en el mundo subdesarrollado. Marx observó en su época, que uno de los mecanismos de elevación de la tasa de beneficios era justamente la acción de los países imperialistas (= desarrollados) de esa época, sobre los continentes subdesarrollados productores de materias primas. Hoy en día se han agregado algunos elementos, cuya identificación permite entender la razón de las dificultades y, al mismo tiempo, las nuevas vías de dominación. Dos de ellas son de singular importancia: 1. la expansión de las grandes corporaciones capitalistas multinacionales; y 2. la acción de la burguesía local comprometida.

1. A fines del siglo XIX es la clase de los industriales y banqueros que exportan capitales a la más alta tasa de beneficios. Es la época de abierta guerra social entre los dueños del capital y los trabajadores. La expansión industrial de este siglo ha creado, sin embargo, las condiciones favorables para el apareamiento de una nueva forma de explotación. Esta se efectúa mediante la Gran Corporación Multinacional que crea condiciones monopólicas acordes con la gran acumulación de capitales exigida y los planes de expansión belicista que son inherentes a su acción. En su seno se produce la unión de capitales de diferentes nacionalidades y la incorporación en su funcionamiento de los sectores de pequeños ingresos, que en la época del capitalismo mercantilista fueron primos hermanos de la clase obrera. La nueva organización capitalista se asienta en el mundo subdesarrollado, y su paso se ha caracterizado por un reacondicionamiento de las formas que perfeccionan la explotación. De esta manera se ha producido el desaparecimiento de la mayor parte de las industrias

monopólicas nacionales, produciéndose su traspaso hacia el capital foráneo. Asimismo, estas corporaciones se han opuesto a las empresas estatales, puesto que ellas significan el esfuerzo de la burguesía para apropiarse del excedente local (plusvalía) en desmedro de las corporacio-

USA y Canadá .....	67
América Latina .....	20
Hemisferio Oriental .....	13

Los dividendos, en 1962, por regiones y según el informe anual, se agrupaban de la siguiente manera:

Estados Unidos .....	7.4
Hemisferio Occ. (otros) .....	17.6
Hemisferio Oriental .....	15.0

Por la misma época la Standard tenía 114 subsidiarias entre los Estados Unidos y Canadá, 43 en América Latina, 77 en Europa, 14 en Asia, 9 en África y 18 en otras regiones.

## EXPORTAMOS CAPITALES

De acuerdo con las cifras presentadas por los autores, las operaciones en el exterior son más beneficiosas que en el mismo país. Si se toma el año 62, se puede observar que la Standard Oil pagó por concepto de dividendos a sus accionistas, su gran mayoría residentes en Estados Unidos, un total de 538 millones de dólares. En ese mismo año sin embargo, las operaciones de la compañía en Estados Unidos habían producido sólo \$ 309 millones. De aquí se concluye que un 40 por ciento de los dividendos más cualquier monto de inversión neta que eventualmente pudo haberse producido ese año en Estados Unidos, fue financiado por los beneficios que produjeron las operaciones en el extranjero. Baran y Sweezy concluyen en su estudio: "Lejos de ser las cor-

nes. ¿Qué significado tienen estas compañías para la más importante potencia imperialista? En el hecho, han constituido una fuente de importación de capitales para Estados Unidos, lo que no deja de ser sorprendente para quienes observan superficialmente su funcionamiento. Veamos el caso de la Standard Oil de New Jersey, estudiada por Baran y Sweezy (1). La distribución geográfica de valores y beneficios se repartía porcentualmente, en 1958, de la siguiente manera:

Valores	Ganancias
67	34
20	39
13	27
100	100

poraciones, exportadoras de capital, son grandes y consistentes importadoras de capital en los Estados Unidos."

La organización que requieren estas grandes compañías es extremadamente compleja y difiere de todo lo reconocible en el siglo XIX. Se cita por ejemplo, el caso de General Motors que produce automóviles para el creciente mercado europeo, no en Detroit sino en Inglaterra y Alemania Occidental. Las ganancias, en parte importante por costos más bajos, vuelven bajo la forma de bienes importados al mismo Estados Unidos. Se calcula que la importación de mercaderías en ese país en el año 1957 fue de 13,2 billones de dólares, de los cuales un cuarto pertenecía a las ventas de dichas corporaciones (3,5 billones) exportadas desde las filiales extranjeras hacia los Estados Unidos.

La expansión supone movilidad ante los beneficios amenazados. La misma Standard Oil anteriormente citada, expresaba en su informe del 24 de julio de 1961, que la pérdida de \$ 62.269,000 resultantes de las expropiaciones en Cuba había sido cargada a

1 "Apuntes en la Teoría del Imperialismo" en Problemas de Economía Dinámica y Planificación. (Ensayos en honor de M. Kalecki), por P. A. Baran y P. M. Sweezy.

beneficios obtenidos. Ya en 1962, la misma compañía anunciaba las siguientes expansiones compensatorias de las pérdidas sufridas en Cuba: una refinería en Malaya, otra en Australia y una tercera en Vietnam del Sur, "en las que la Compañía tendrá intereses mayoritarios".

### EL CASO CHILENO

En Chile, la política de las grandes corporaciones ha seguido líneas fácilmente reconocibles:

a) Inversiones en materias primas y desplazamiento progresivo del poder económico de los monopolios nacionales y de los imperialismos en decadencia (especialmente el inglés). Las más importantes del primer rubro se efectúan según las disposiciones de ley 11.828 (Gran Minería del Cobre). En la industria "nacional" la operación se ha dirigido, entre otras, a Insa, Corporación de Radio, Rayonhil, Inchalam, Cristalería de Chile, Chiprodal, Tejidos Caupolicán S. A., Compañías de Industrias y Azúcar, Electrometal. En el campo comercial algunas de las firmas son: Duncan Fox, Siam Di Tella, Williamson Balfour, Compañía Imperial de Industrias Químicas, Gibbs y Cía, Wessel Duval, Grace, IBM, Coca Cola, etc.

b) Obtención de facilidades económicas por parte de la burguesía comprometida. La última jugada de importancia ha sido el endeudamiento del Fisco en 100 millones de dólares (80 millones, valor del 51% de las acciones y 20 millones de sus propios recursos) para financiar la ampliación de El Teniente. La inversión del nuevo "socio" desarrolla el negocio de la Kennett Copper Co., siendo la yapa para el personal necesario en la operación. Un 90% de los gastos se destinan a la construcción de la mina, nueva planta, energía y transporte. Un 10% es para alojamiento del personal (3.200 casas para obreros y 188 para empleados). El diseño y localización de las inversiones, están proyectados dentro del esquema de expansión de las propias compañías y los beneficios para un **hinterland** rural se-



Johnson: una plaga

cularmente empobrecido son de dudosa realización. La operación cae dentro del esquema tradicional. El mismo tipo de inversiones, ha sido ampliamente analizado por misiones de la NU en Bolivia y Venezuela, entre otros. Así, en el Informe de la Misión de Naciones Unidas para la Asistencia Técnica de Bolivia (1951) p. 85, se concluye sobre la economía minera de ese país: "esta nueva economía comercial permaneció divorciada en grado extraordinario de la del resto del país". La CEPAL en su publicación, "Hechos y tendencias recientes en la economía venezolana" (1951), expresa que las operaciones petroleras en Venezuela pueden considerarse con mayor propiedad como parte de la economía de donde provienen las compañías inversionistas, que de la propia Venezuela. (2)

### LOS SEGUROS DEL IMPERIALISMO

2. ¿De qué manera ha sido posible el negocio del imperialismo en América Latina? Cuando la impunidad corrió el riesgo de transformarse en escándalo surgieron las "colchonetas" de contención entre los trabajadores y los poderes económicos foráneos. Su expresión han sido los hombres y líneas "de go-

2 Citados por P. A. Baran en "La economía política del crecimiento", nota 43 p. 221.

ma" del mundo subdesarrollado. Estos se declaran progresistas y desarrollistas. Uno de sus representantes gobierna Chile. Fuera de los esquemas nacionales de contención están los Cuerpos de Paz y la Alianza para el Progreso. También están los organismos internacionales que hablan de la pobreza, del desarrollo y del tercer mundo. Todos ellos son, sin embargo, socios menores en la gran escalada del imperialismo. Ninguno puede ocupar el lugar de privilegio que posee la burguesía local comprometida. Esta última es la base de todo el proceso de radicalización del mundo subdesarrollado, pues sobre ella el imperialismo ha construido, abriendo sus apetitos, financiando sus pirámides y su mercadeo, su democracia y su electoralismo.

HECTOR VEGA T.

### UN FANTASMA

El fantasma de los Estados Unidos estuvo siempre presente en las tensas negociaciones de la última conferencia de la ALALC. La violenta controversia entre Brasil y Venezuela dio la pauta sobre la magnitud de los intereses en juego.

Al margen de las declaraciones oficiales surgieron tres o cuatro "claves" para descifrar el enigma. En todas ellas se encuentran la fuerza de los productos derivados del petróleo y la falta de una soberana unidad política de los países de la ALALC, torpedeada por EE. UU. y sus oficiales de asesoramiento económico latinoamericano (BID, CEPAL, OEA) verdaderos centros de información al servicio de su casa matriz en Washington.

La lentitud y la tensión negociadora de esta conferencia, no sólo se traduce en las relaciones bilaterales entre Brasil y Venezuela, Argentina y México que integran el bloque de los "tres grandes" de la ALALC, también han manifestado una dureza acorde con su socio amazónico.



# PUEBLOS SUBINFORMADOS

**L**A revolución dominicana de abril de 1965, dejó en descubierto que América Latina es también un continente subinformado.

Es la tesis que desarrolla Eleazar Díaz Rangel,\* actual presidente de la Asociación Venezolana de Periodistas, en un ensayo escrito en el cuartel San Carlos, una prisión militar de Caracas, donde permaneció más de un año detenido por el gobierno de Leoni.

Las informaciones propaladas por las agencias AP y UPI, lograron ocultar bajo una maraña de mentiras la realidad del movimiento que encabezaba el coronel Caamaño con respaldo del pueblo dominicano. Falsearon los hechos, ocultaron otros, tergiversaron declaraciones y calumniaron a la nación dominicana y a sus auténticos líderes. Todo esto lo hicieron UPI y AP con el propósito de esconder la intervención de los 45.000 "marines". Díaz Rangel desmenuza los cables de esa época y comprueba que, en rigor, la opinión pública norteamericana estuvo mucho mejor informada sobre los sucesos dominicanos que los países del resto del continente. Los grandes diarios y revistas yanquis enviaron a República Dominicana sus propios corresponsales y, aparte de ejemplares bien conocidos, como el fallecido Jules Dubois, del *Chicago Tribune*, hubo periodistas norteamericanos que cumplieron su verdadera misión, como Tad Szulc, de *The New York Times*, y Jerry O'Leary, de *The Washington Star*.

Lo mismo sucedió con la prensa europea, mil veces mejor informada que la de América Latina. Marcel Niedergang, de *Le Monde*, y Pierre Lambert, de la *AFP*, por ejemplo, trabajaron con veracidad e independencia. Los corresponsales latinoamericanos —a pesar de la trascendencia del suceso dominicano— eran minoría, y casi todos pertenecían a diarios de franca posición reaccionaria.

La AP y UPI abastecen a unos mil clientes en América Latina (diarios y radios). Alrededor de quince millones de ejemplares diarios que leen treinta millones de personas, entregaron la versión de esas agencias al público latinoamericano. Se comprende así que los constitucionalistas de Caamaño Deñó y las declaraciones de Juan Bosch, aislado en Puerto Rico, fueran víctimas de la más brutal deformación noticiosa que se recuerda.

Díaz Rangel hace un análisis de la "gran prensa" latinoamericana. Se sirve para ello de una selección de diarios hecha por *Erdos and Morgan Inc.* de Nueva York, por encargo de *Time-Life*.

Para su estudio, Díaz Rangel añadió a

los diecisiete diarios latinoamericanos señalados en la encuesta, otros tres de Montevideo, Quito y Río de Janeiro. Hizo un examen a fondo de un día, el 30 de junio de 1965. Sus conclusiones son elocuentes. Comprobó que el volumen de avisos les garantiza ingresos diarios que oscilan entre cuatro y quince mil dólares. Cuatro de esos diarios, entre ellos *El Mercurio*, insertaron tanta propaganda como otros diez juntos. El decano chileno sólo es superado por *El Universal* de Caracas. El 64% de los avisos publicados ese día correspondían a empresas y productos nacionales (o seudonacionales), el 4,7% al gobierno, 11% a espectáculos, 12% a empresas y productos de EE. UU. y 7% a empresas y productos de otros países.

El 72% de la información cablegráfica proporcionada ese día por la "gran prensa" latinoamericana, fue suministrada por AP y UPI. "Sus lectores —anota el autor— están obligados a ver el mundo por esa única ventana". La agencia francesa *AFP* y la inglesa *Reuter*, apenas si son utilizadas. Las agencias *ANSA* e *Interpress* tienen escasos clientes. De las 500 páginas que totalizaron los diarios examinados por Díaz Rangel, sólo en dos fue posible encontrar algún despacho de un corresponsal exclusivo (*La Prensa* y *La Nación* de Buenos Aires), y que eran comentarios sin mayor actualidad.

Un diario francés como *Le Monde*, cuyos ingresos anuales son inferiores a cualquiera de los treinta grandes periódicos latinoamericanos, y con menos espacio que ellos, tiene treinta corresponsales en el extranjero, siete de los cuales son exclusivos y permanentes.

El examen también comprueba que el grueso de las noticias publicadas en Latinoamérica, proceden de EE. UU. Las que se refieren a Europa, Asia, África y a la propia América Latina, están en abierta minoría. Por cierto que los diarios latinoamericanos ni siquiera informan la verdad sobre los países donde se editan. Las guerrillas, por ejemplo, son ignoradas en la prensa venezolana. La miseria no existe para la de Chile. La ecuatoriana no dice nada sobre las revueltas militares.

Díaz Rangel cuenta la historia de las agencias de noticias internacionales y se refiere a cómo operan. Termina sosteniendo que el continente necesita —como lo han entendido en África y Asia— su propia agencia de noticias. La AP y UPI corren paralelas "con el incremento de la influencia y dominio del imperialismo norteamericano". La agencia cubana *Prensa Latina* tenía 18 filiales en 1960. Dos años más tarde habían sido clausuradas diez. En 1967 sólo funcionan tres. El imperialismo sabe que un pueblo bien informado se convierte en un peligroso enemigo.

MACAUREL

\*) "Pueblos Subinformados", 82 páginas, Dirección de Cultura, Universidad Central de Venezuela, 1967.

## Caamaño o el destino de un hombre

**L**O conocí, y lo entrevisté, en febrero de 1966; diez meses después del desembarco de los marines, cuatro meses después de la tramposa "acta de conciliación" de la OEA, que puso fin a su mandato con el pretexto de "pacificar" la convulsa República Dominicana. Casi involuntariamente, comparé entonces ese rostro pulcramente afeitado con la imagen rolliza y casi hosca que habían acercado las radiofotos durante los días angustiosos y violentos de la insurrección constitucionalista. También involuntariamente, hube de aceptar la comparación entre este hombre ceñido por un fino fumoir de seda, ofreciendo cigarrillos americanos y moviéndose morosamente por la elegante sala de su departamento en el Palace Gate londinense, y otros presidentes derrocados que me había tocado conocer en América Latina: Jango Goulart desgranando agrios eufemismos contra su socio de hoy, Carlos Lacerda, entre la pinocha otoñal de un apacible balneario uruguayo; Víctor Paz Estenssoro, enfundado en una deportiva chaqueta de tweed y mascando una pipa eternamente apagada, mientras procuraba inconvincentes excusas para explicar su docilidad hacia Washington, en su más reciente (¿último?) exilio, esta vez en una impersonal residencia limeña de cara al Pacífico; el mismo Juan Bosch, paseando su almidonada guayabera entre el nuncio apostólico y los escasos periodistas ante quienes susurraba discretas metáforas antimperialistas ("EE. UU. es como un elefante echado sobre un nido de pollitos") pocos días después de entregar una elección amañada para la resurrección del trujillismo. Pero, pese a los rasgos exteriores que podían hermanar al militar refugiado en Palace Gate con sus colegas en desgracia de otras latitudes del continente (disfrutando, entre conspiración y



**FRANCISCO CAAMAÑO: a cumplir su deber.**

conspiración, de lo que un deportado brasileño llegó a definir como "el amargo caviar del exilio"), resultaba visible que el accidental agregado militar de la embajada dominicana en Londres estaba hecho de muy otra pasta, que también su agitada presidencia había sido accidental, que no era el gusto hedonista o la nostalgia del poder lo que loataba a su tierra pisoteada por la intervención del imperio.

### UN HOMBRE DIFERENTE

Otro hecho era asimismo visible, y él mismo se adelantaba a confirmarlo: su escasa formación política, su incompleta visión acerca del fenómeno imperial, su solo instintivo rechazo hacia ciertas vertientes del poder, teñido por el idealismo liberal del mentor Bosch. Formado en el corrupto aparato castrense del "Benefactor", perfeccionado en West Point, hecho a la negación del pensamiento que suele imponer la disciplina militar, parecía ciertamente milagroso que este hombre conservara una intocada reserva de repudio hacia las más aceptadas canonjías de las castas dominantes, una nobleza más elemental que todo cálculo político, una forma de la indignación que sabía reconocerse en el coraje y

no en el resentimiento. "Entonces, ¿vuelve a Santo Domingo?", le pregunté una vez más, ya en la puerta del departamento. "Muy pronto; no lo dude", replicó. "No lo dude", dije a mi vez, pero ambos sabíamos entonces que su vuelta implicaba una apuesta, excesivamente confiada, en el triunfo electoral de Juan Bosch. Algunos meses más tarde me tocaría asistir a la derrota del PRD, al fraude electoral, a la violencia latente y desatada, y anticipar el nuevo exilio de Juan Bosch, la mediatización de su partido, el triunfo póstumo de Trujillo y de sus protectores del State Department. Conternados, los dominicanos comentaban en las calles erizadas de "casquitos" y bayonetas: "Si estuviera Francis, esto no pasaba."

### LA DESPEDIDA

Francisco Caamaño ha desaparecido. Antes de marchar al encuentro de su destino, visitó a Bosch en Madrid; el viejo profesor, perdido su papel en la historia, recibió a un discípulo que, desde lejos y confiado apenas a su intuición, había aprendido a pensar y actuar por sí mismo. Fuerte, con diez kilos menos y en aptitudes físicas excelentes (nadaba 5 kilómetros por día y caminaba 45), el ex presidente Francisco Caamaño se despidió del ex presidente Juan Bosch, prometiéndole que se volverían a encontrar "algún día, mi querido amigo, en circunstancias especiales, en otra forma, en otra tierra".

Parecen claves muy precisas; tan precisas como para que la prensa internacional haya llegado a afirmar que "el coronel rebelde está, sin duda alguna, en la ruta del Che Guevara". Y no será de extrañar que Francisco Caamaño reaparezca en Santo Domingo, asumiendo su destino de líder popular, adquiriendo en el combate la firmeza política que no pudo encontrar en su padre político, Juan Bosch, escribiendo una nueva historia sobre las ruinas dejadas por la intervención. Será muy pronto, no lo dudo.

**CARLOS NUÑEZ**



# CHE Guevara (\*)

**C**UANDO oímos hablar de la muerte del Che, nuestro primer pensamiento fue: ¿era preciso que él muriera, justo ahora, cuando era más necesario que nunca? ¿No hubiera sido posible acudir a su socorro, ponerlo en seguridad —estaba enfermo, sufría de asma, de reumatismo—, no había ningún lugar para él desde donde pudiera actuar como planificador, como guía de la revolución? La cuestión se planteó así: ¿se sacrificó el Che, hizo de sí mismo un mártir?

Nosotros no queremos tener ningún santo. Rechazamos el misticismo que coloca una aureola alrededor de la muerte como sacrificio. Rechazamos la imagen de Cristo sacado de la cruz, esperando el día de la resurrección. Y sin embargo, el Che muerto, traicionado en una emboscada, un cuerpo desgarrado...

¿Somos culpables de su muerte? ¿Lo traicionamos nosotros? ¿O fuimos sólo trivialmente indiferentes, sólo confiados, como todos los días, por pereza, sobre esa revolución lejana? ¿Aplazamos sólo nuestra toma de posición porque el campo de acción del Che quedaba tan lejos?

Si es así, entonces él nos ha dado una lección con su muerte. Él, que hubiera sido más necesario que nadie, mostró lo que consideraba como lo único justo. Él mostró: si ustedes no lo hacen, entonces lo hago yo. Él no estaba tan colmado de su propia importancia. Un obrero de las minas de Bolivia, que va a la guerrilla era igualmente importante. Él mostró: lo único justo es tomar un arma y combatir al enemigo.

Y por más vueltas que le demos al problema de su muerte, su clara lección nos da siempre la respuesta. Y la respuesta indica nuestra derrota, nuestra cobardía.

Sabemos que existe un gran enfrentamiento de opiniones sobre cómo debe dirigirse la lucha revolucionaria en América Latina. Sabemos que los comités centrales de muchos de los partidos comunistas de América Latina están en contra de la lucha de guerrillas. Consideran que el tiempo todavía no está maduro. Prefieren una larga táctica diplomática, calculan con la posibilidad de politizar a la población campesina con un paciente trabajo desde las ciudades. Se prenden a la ilusión de una coexistencia pacífica con el explotador armado hasta los dientes.

Nosotros hemos presenciado, durante la conferencia de la OLAS en La Habana, las amargas discordias. Pero también hemos atestiguado la unidad en torno a la absoluta exigencia del proletariado: la realización de la liberación final. La declaración de la conferencia de la OLAS resultó una afirmación de la revolución, a pesar de las diferentes opiniones sobre la forma de realizar la revolución.

(\*) El famoso dramaturgo Peter Weiss escribió este artículo para la revista "Marcha" de Montevideo. La traducción pertenece a Beatriz Díaz de Hellgren.

El Che Guevara, y con él los jefes de la guerrilla en América Latina, vieron como único camino la directa, inmediata acción. Sabían, y saben, que nada fuera de la lucha armada es suficiente contra este enemigo, nada más que la violencia. Y saben que es necesario empuñar esta violencia, aun si lleva a derrotas, a graves pérdidas. Saben que cada respiro que se da al enemigo lo hace más fuerte. Saben que otros vendrán a ocupar sus puestos cuando ellos mismos tengan que dejarlos.

Para ellos esto no es ningún heroísmo. Para ellos éstos son los fríos hechos. El pan cotidiano de los hambrientos. Planeen lo que planeen los dirigentes de los partidos, no podrán evitar que la guerrilla se reúna en la sierra para continuar la revolución dentro de la revolución. Y la llamada voz de la sensatez y la razón no podrá nada contra esos hechos, que sólo tienen una elección posible. Y la elección es: luchar en lugar de morir de hambre, en lugar de ser oprimidos.

Nosotros hemos visto el bloqueo en Cuba. Hemos visto los cruceros norteamericanos que diariamente circulan alrededor de la isla. Hemos sentido la amenaza del norte más fuerte con cada día que pasa. Hemos sentido crecer el odio contra este enemigo que no espera más que una ocasión para derribar a Cuba, para aniquilar todo lo que se ha construido con pena y privaciones.

Cuba, Vietnam, Corea del Norte, tres países pobres y subdesarrollados, que han construido lo más odiado por ese enemigo, que han construido una sociedad socialista. El sistema del enemigo no le deja ninguna otra alternativa que la expedición militar para destruir los fundamentos de la revolución. El enemigo tiene que probar que su sistema es más fuerte, el enemigo tiene que probar que logra borrar del mapa esas presuntuosas tentativas de liberación.

Y aun si logra convertir a Vietnam en cenizas, por culpa de nuestra pereza, de nuestra cobardía, de nuestra incapacidad de acción, aun así la guerra de liberación no está liquidada. Las palabras de paz del enemigo son siempre vacías. Nosotros sabemos, ninguna paz puede eliminar las causas de su agresión.

Nosotros, que nos arrogamos el derecho manifiesto de vivir, de nuestros tres mundos, en el llamado primero, nosotros que todavía toleramos que nuestros hombres de estado, nuestros comerciantes, nuestros sociólogos, tracen con naturalidad una línea de separación entre nuestro mundo y ese pobre, lejano, tercer mundo, nosotros, ya veremos que las guerras continúan, pequeñas guerras, tal vez guerras más grandes, acciones de lucha aisladas, en el monte, la sierra.

Allí está nuestra traición: en tanto no rompamos por completo con esta hipócrita división del mundo, en tanto nos agarremos ostensiblemente a los bienes que les negamos a los de allá lejos, somos cómplices por cada asesinato que se comete contra ellos, contra los que han comenzado la lucha contra las injusticias.

Llamemos a ese mundo, por cuyo porvenir cayó el Che Guevara, el primer mundo, puesto que es el más grande de los tres mundos. O llamémosle El Mundo Revolucionario, puesto que es de ese mundo que la revolución viene

hoy. Hemos llamado a nuestro mundo el primero porque posee superioridad técnica, poder económico, porque es dueño de los medios de difusión para la venta de la cultura.

Nuestro primer mundo es un mundo de primera clase, y con nuestro pensamiento clasista repartimos pequeñas limosnas a los pobres de la clase inferior del tercer mundo. Pero, ¿qué tiene nuestra altamente desarrollada civilización que ofrecer que sea más valiosa que la libertad de pensamiento que ahora crece violentamente en el mundo pobre!

Con terminología del que está cómodamente instalado arriba hablamos de países subdesarrollados, también públicamente llamados países en vías de desarrollo.

Cuando yo vi a los campesinos de Vietnam construir con piedras y barro caminos y represas después del bombardeo, cuando los vi de rodillas en el lodo, las ropas empapadas de lodo, en las manos las grandes masas de barro, entonces no había ninguna duda sobre quién era el más desarrollado, el digno, el superior: ¿el que estaba allí abajo en el fango o aquel otro allá arriba con su máquina de un millón de dólares?

Lo más degradante que puede decirse sobre los que hoy continúan la lucha de Vietnam en otros frentes es que son conspiradores románticos, que su rebelión es ajena al mundo en tanto las condiciones objetivas para el éxito no existan. Este menosprecio, que se manifiesta en el estado obrero de la revolución de octubre, no es nuevo. A mediados de los años 20 la Internacional Comunista obligó a los revolucionarios chinos a entregar sus armas a Chiang Kai-shek. Ya sabemos lo que pasó. Fueron asesinados por decenas de miles en tanto Chiang Kai-shek pasó a ser miembro de honor del Komintern. También entonces se consideró que todavía no había llegado el momento, y no se tenía confianza en la tesis de la revolución llevada desde el campo a las ciudades.

Precisamente el hecho de que Vietnam lucha solo, que ningún voluntario de los hermanos países socialistas está a su lado, que los trabajadores de los llamados países desarrollados ven en silencio cómo obreros y campesinos de Vietnam son asesinados, que los partidos obreros del mundo occidental no vienen a socorrerlos con su poderosa arma: la huelga general, precisamente esa es una de las razones por las cuales el Che Guevara se sumó a la guerrilla de Bolivia. Su tesis sobre la necesidad de dos, tres, muchos Vietnams no fue una ocurrencia de romántico, sino la visión de un político realista de la única estrategia adecuada en la lucha contra la opresión del poder norteamericano.

¿Qué podemos hacer nosotros? Nuestra resistencia contra la guerra de agresión de EE. UU. en Vietnam y los inminentes actos de violencia de EE. UU. en América Latina y en otros lugares de la tierra donde el gran capital norteamericano defiende sus posiciones, nuestra resistencia ha alcanzado ya el límite de las protestas pacíficas. Hemos visto con esas crecientes protestas crecer también la destrucción. Hemos visto que cientos de miles de hombres que desfilan por las calles de las metrópolis y gritan su condena, no pueden detener el dominio del terror. Se necesita otra



**CHE:**  
¿Somos culpables de su muerte?

actividad. Se necesita una politización de la oposición internacional. Condenar la guerra porque mata con napalm y gases a seres humanos inocentes no tiene sentido. Inútil es la protesta contra las armas ilegales, la tortura, la transgresión de las convenciones. Sabemos que toda la guerra contra el pueblo de Vietnam, del comienzo al fin, es un solo crimen contra todas las convenciones, contra toda la dignidad humana. Lo que se necesita ahora es marcar a fuego esta guerra, que está ya echando nuevas raíces en América Latina, en Africa, en el Cercano Oriente, como lo que es, una cruzada moderna de saqueo y conquista con la gigantesca ayuda de la tecnología.

¿Qué podemos hacer nosotros? Procurar atraer a nuestro lado a los que deben estar en primera fila cuando se trata de la lucha de clases: ¡los trabajadores!

Antes de morir el Che dijo: "El pedazo de tierra que riego con mi sangre es el único trozo de tierra que me pertenece". ¿Qué quiso decir con esto? Él sabía que la tierra no te pertenece más cuando estás muerto. Pero él sabía también que si no arriesgas tu sangre, jamás esta tierra te pertenecerá. Este riesgo que él quiso correr, y que llevó a que uno de los grandes revolucionarios de nuestro tiempo haya muerto, este riesgo es el signo que guía a los que siguen.

¿Qué riesgos corremos? ¿Qué nos sucederá si nos negamos a aceptar las desfiguraciones, las falsificaciones de la realidad, las mentiras que los medios de difusión que los que dominan derraman sobre nosotros día y noche? ¿Qué arriesgan escritores, periodistas, dirigentes sindicales, funcionarios oficiales, si exigen saber y difundir la verdad?

Somos optimistas. Creemos en la fuerza interior del hombre cuando se trata de derribar la tiranía. El día en que hayamos conseguido conocimientos suficientes para comprender que la lucha tiene que ver también con nosotros, que la lucha no se desarrolla en lejanas regiones, sino en nuestro propio sistema social, ese día, cuando millones de trabajadores dejen fábricas y talleres para exigir que se acabe con la matanza, ese día será el comienzo de la derrota del imperialismo.

**PETER WEISS**



\* **LA PERSONALIDAD** del dirigente radical Alberto Baltra Cortés ha adquirido nueva relevancia política, después de la elección senatorial del 17 de diciembre en Bío-Bío, Malleco y Cautín. Baltra, miembro de la Comisión Política del Partido Radical, fue elegido senador con apoyo del Partido Comunista y del Partido Socialdemócrata. Por ese hecho, su nombre pasó de inmediato a ubicarse en el primer plano del escenario político nacional, y se le menciona como futuro candidato a la Presidencia de la República en representación de las mismas —y de otras— fuerzas que lo eligieron senador. PF, entonces, estima de interés dar a conocer el pensamiento de Baltra. Presenta a sus lectores aspectos fundamentales de una conferencia que Baltra ofreciera el 15 de diciembre de 1966, bajo el título de "Otro camino para Chile". Con posterioridad se efectuó la Convención Nacional del PR —que aprobó sus planteamientos— y más tarde vinieron las elecciones complementarias de O'Higgins y Colchagua (triunfó un candidato socialista apoyado por el PR) y de Bío-Bío, Malleco y Cautín, que ganó el propio Baltra, y que dan forma concreta a su proposición de agrupar fuerzas políticas bajo la inspiración de la experiencia frentepopulista de 1938.



## BALTRA OFRECE UN REFORMISMO DE IZQUIERDA

EN 1938, los sectores medios conquistaron el poder político y, desde entonces, lo han mantenido en sus manos. La clase media chilena es muy amplia, y su opinión pesa considerablemente en las decisiones de la política nacional. Además, no puede olvidarse que los sectores medios aumentan junto con el desarrollo económico del país, que requiere de profesionales, de trabajadores intelectuales y de otras categorías de productores de servicios, que constituyen componentes típicos de la clase media. Aún el triunfo de Ibáñez, en 1952, representó la continuidad del predominio político de los sectores medios. Como anota un cientista norteamericano: "Los elementos de los sectores medios que... desertaron del Partido Radical... fueron probablemente los que proporcionaron el superávit de votos que hizo presidente a Carlos Ibáñez... Por consiguiente, la elección de Ibáñez puede considerarse como un triunfo de los sectores medios."

Está, es cierto, el infausto paréntesis derechista del período 1958-64. Pero también ese gobierno necesitó de los sectores medios para contar con mayoría parlamentaria. La colaboración del radicalismo tuvo las dilatadas y trascendentales consecuencias que anticipamos, sin éxito, los que combatimos tanto la política económica y financiera de esa administración como el ingreso del Partido Radical a las tareas gubernativas. El porvenir del radicalismo se comprometió seriamente desde el momento mismo en que se alió con la oligarquía, de nuevo entronizada en La Moneda, y compartió responsabilidades en la aplicación de una política económica intrínsecamente reaccionaria, desacertada técnicamente y que sólo cosechó fracasos.

Mientras tanto, la Democracia Cristiana, colectividad política de raigambre sociológica análoga a la nuestra, acogió y atendió las quejas de los sectores del trabajo heridos por una política que concedía a los precios libertad de reajuste, en tanto que los salarios y sueldos sólo los reajustaba en porcentajes inferiores al alza del costo de la vida. Adoptó, pues, la Democracia Cristiana una actitud opositora paralela a la de los partidos populares.

El triunfo de la Democracia Cristiana en la elección presidencial, primero, y en las elecciones parlamentarias, después, se debió, sobre todo, al hecho que acaba de señalar. El radicalismo abandonó su papel histórico de expresión ideológica de la clase media y se produjo un vacío que los demócratacristianos llenaron pasando a desempeñar el rol protagónico de colectividad política, intérprete de las aspiraciones de los sectores medios y de amplias capas de la clase proletaria. El inmovilismo táctico y la ideología reaccionaria del gobierno anterior acarrearón algo así como la acentuación del deseo colectivo de cambio; pero, al mismo tiempo, las mayorías no aceptaron la alternativa revolucionaria, y, una vez más, confiaron su suerte a los sectores medios que se habían opuesto a la reacción.

### EL DESTINO DEL RADICALISMO

Durante muchos años, el radicalismo fue el conducto político para la expresión de los anhelos y convicciones de los sectores medios. Por su composición sociológica, estuvo a la izquierda del centro político. Acontecimientos deplorables lo colocaron a la derecha de ese centro y lo comprometieron con la gestión de una administración reaccionaria.

Ahora, es tiempo de que el radicalismo reflexione acerca de la función política que desea cumplir en el futuro. Según un ilustre pensador español, política es tener una idea clara de lo que se debe hacer desde el estado. El Partido Radical tiene, pues, que precisar la alternativa que ofrecerá al país. En lo que a mí respecta, desearía verlo convertido, como antes, en el genuino órgano político de los sectores medios que desean la reestructuración económica y social de Chile para crear una sociedad que, nutrida por una economía dinámica, pueda liberar al pueblo de la miseria, la injusticia social, los privilegios de cualquier orden, el dogmatismo y el atraso.

Como ya se ha dicho muchas veces, el proceso de desarrollo económico no es exclusivamente económico ni en sus orígenes, ni en sus consecuencias. Fundamentalmente, el cambio es social. Cuando las instituciones y estructuras de la sociedad oponen obstáculos al cambio y el sistema, en su conjunto, demuestra incapacidad para resolver los grandes problemas sociales, ello significa que la sociedad está en crisis. Esta crisis no puede durar indefinidamente ni exceder ciertos límites. Tiene que llegar el día en que la crisis se resuelva y la sociedad construya un nuevo sistema de instituciones, capaz de solucionar los problemas de la sociedad y permitir su progreso.

A veces, cuando el marco estructural no cede ante las exigencias del cambio, la crisis puede resolverse en una revolución. Como dice el historiador francés Matthiez, la verdadera revolución no se limita a cambiar las formas políticas y el personal gobernante, sino que transforma las instituciones y desplaza la propiedad. Las revoluciones no se importan ni se exportan. Las fuerzas matrices y las condiciones que crean una situación revolucionaria son propias de cada país y, a la vez, en el mundo de hoy, se relacionan con las circunstancias internacionales y el equilibrio de poder de las grandes potencias.

### EL DESEO DE CAMBIOS

En Chile existe un sentimiento generalizado de disconformidad y de deseo de cambios. Esta actitud colectiva es el fruto de un desajuste creciente entre el aumento de la población y el desarrollo de la economía, lo que genera malestares y tensiones en la misma medida en que el fenómeno se traduce en falta de oportunidades de empleo y de acceso a los vehículos de la movilidad social, como la educación superior por ejemplo. Pero, a la vez, no se advierten síntomas de grave deterioro en el cuadro institucional básico ni en el aparato del estado. Como comenta un agudo observador de nuestra realidad, en el período 1958-64 hubo un presidente de la extrema derecha, elegido sólo por una tercera parte de la ciudadanía y, sin embargo, las instituciones políticas no sufrieron quebrantos que amenazaran, ni de lejos, su estabilidad.

En el complejo universo de los fenómenos sociales, es peligroso

intentar respuestas definitivas y únicas. Pero, tal vez una de las causas de esta extraña coexistencia entre el anhelo colectivo de cambios y la estabilidad, quizás aparente, del sistema en lo que tiene de fundamental, reside en que el Partido Radical y la Democracia Cristiana, los dos partidos de los sectores medios, representan más del 50% del electorado, lo que indica que en nuestro país predominan los que piensan en que deben buscarse soluciones de equilibrio que eludan los extremos.

Este hecho acentúa la responsabilidad del Partido Radical frente al futuro de la sociedad chilena. El radicalismo tiene la obligación de presentar al país una solución de reemplazo. En 1938 se pusieron los cimientos de una economía industrial y moderna, que no existía. La tarea fue transformar la estructura económica de Chile a fin de arrancarle a su condición semifeudal del país agrícola y productor de materias primas. Ahora, Chile debe emprender una etapa nueva y distinta. En esta etapa, junto con crear las grandes industrias productoras de bienes durables de consumo y de capital, hay que preparar el camino para una sociedad verdaderamente socialista. El radicalismo sólo puede lograrlo en unión con las fuerzas proletarias y populares. En efecto, no es ni puede ser la obra de un partido, sino de todos los partidos de avanzada, sin pretensiones hegemónicas. No se trata de reacuñar la fórmula de 1938, que correspondió a otras circunstancias políticas y económicas, sino de crear un instrumento político eficaz para enfrentar y cumplir la nueva tarea que exige perentoriamente la continuidad del desarrollo económico y social de Chile.

### UNA ALTERNATIVA SOCIALIZADA

Creo que el mundo marcha inevitablemente hacia el socialismo, entendido éste por lo que debe ser, o sea, la propiedad colectiva de los medios de producción y la apropiación, también colectiva, del excedente que resta después que la sociedad satisface sus necesidades de consumo. No me parece que, dadas las actuales circunstancias, pueda implantarse, desde luego, entre nosotros una sociedad socialista.

Pero es perfectamente concebible una alternativa que, enraizada en las realidades chilenas, constituya un sistema lo suficientemente socializado como para permitir una planificación que haga posible acumular y movilizar los recursos que se necesitan para fortalecer la capitalización y el desarrollo, a la vez que contemple un sector privado o capitalista, al que se aseguren las reglas del juego y que, de su lado, contribuya al desarrollo con lo que le es característico, el rápido aprovechamiento de las oportunidades del mercado. Esta alternativa debe contemplar la aspiración nacionalista, justificada y necesaria, de aumentar nuestra independencia económica estableciendo industrias que nos liberen de importaciones fundamentales y diversificando la composición geográfica de nuestro comercio exterior. Me parece que, tal vez, pudiera darse a esta alternativa el nombre de reformismo de izquierda, como que tiende a modificar el sistema capitalista y aumentar la independencia económica, debilitando los fuertes vínculos que amarran a Chile con determinados centros financieros, mercados y países. Llamándolo así, impediríamos que esta alternativa se confundiera con el reformismo de derecha, que introduce cambios, pero con el fin de salvar y robustecer el sistema, y sin tocar los factores esenciales de dependencia económica.

Sin entrar en detalles innecesarios, puede afirmarse que el proceso de desarrollo chileno ofrece como característica principal la falta de dinamismo del sistema productivo. Esta deficiencia dinámica se expresa, por una parte, en la baja tasa de expansión global y, por la otra, en la poca diversificación de la economía en cuanto a los sectores de producción, con un atraso considerable de las industrias dinámicas, o sea, de las industrias que producen bienes durables de consumo y bienes de capital. Se las denomina dinámicas, porque son estas industrias las que activan la expansión fabril cuando se superan las etapas iniciales del proceso de sustituir importaciones por bienes de producción nacional. Chile ya sustituyó todas aquellas actividades que pueden adecuarse a las dimensiones de nuestro mercado interno y que no tropiezan con dificultades insalvables desde el punto de vista tecnológico o de la inversión.

(Sigue a la vuelta)



Chile tiene que entrar en una nueva etapa de su desarrollo.

Esta etapa supone el establecimiento de nuevos polos de crecimiento análogos a los que, en el pasado reciente, creó el sector público en el acero, el petróleo y la electricidad. El esfuerzo industrializador tiene que dirigirse ahora a las industrias productoras de bienes durables de consumo y de bienes capitales. La nueva etapa presenta sus propios problemas. Se trata de industrias que demandan inversiones cuantiosas y que son de tecnología compleja. Por tanto, el ahorro interno debe aumentar extraordinariamente y el país necesita disponer de grandes sumas de divisas para comprar en el extranjero los correspondientes equipos y elementos. Por último, son industrias en que la combinación óptima de los factores productivos se logra a una escala bastante alta lo que supone un amplio mercado para la venta. De ahí, entonces, el interés que para Chile reviste el proceso de integración económica y las perspectivas de acción dentro de ALALC. Por cierto, debe seguir prestándose atención muy especial a la urgente solución del problema agrícola mediante una reforma agraria que altere de modo significativo la estructura del poder rural y la distribución del ingreso generado por la actividad agropecuaria.

#### LA ACCION DEL ESTADO EN LA NUEVA SOCIEDAD

En esta nueva etapa industrializadora tiene que asignarse papel preponderante a la acción del Estado, como promotor y empresario. El sector público debe ampliar su campo y sus funciones. A través de las empresas que tienen a su cargo actividades básicas, el Estado puede realizar una cierta estrategia para el desarrollo y dinamizar el conjunto de la economía nacional. Por lo demás, Chile tiene una tradición en materia de **empresas nacionalizadas** que han funcionado con reconocida eficiencia y éxito, tales como la Empresa Nacional de Petróleo (ENAP), Empresa Nacional de Energía (ENDESA), Línea Aérea Nacional (LAN), Industria Azucarera Nacional (IASA), Hotelera Nacional (HONSA), etc. Hay que actuar dentro de un modelo en que se distingan tres grandes áreas. En una primera área quedarían comprendidas las actividades "de base", o sea, las que en cierta medida condicionan el desarrollo de la economía del país. Dado su carácter de centros decisivos, las empresas correspondientes deben pertenecer al Estado integrándose en un sector público amplio y coherente. Dentro de esta área estarían la **energía, los transportes y las comunicaciones, la siderurgia, el cemento, el carbón, la química pesada, el crédito, las industrias productoras de máquinas y automotores a la vez que las actividades de exportación que, como el cobre, influyen determinantemente en la balanza de pagos y en capacidad nacional de importación.**

También deberían incluirse en el sector público las empresas con carácter monopolístico cuando sea imposible el restablecimiento de la competencia debido a que no lo permite,

por ejemplo, la estrechez del mercado. En consecuencia, desaparecerían los monopolios privados.

Una segunda área sería de carácter mixto, en un doble aspecto. En primer término, por que se compondría de empresas en que se **combinaran los capitales del Estado y de los particulares. La inversión extranjera tendría necesariamente que revestir esta forma.** En segundo lugar, esta área sería mixta por la coexistencia competitiva de empresas públicas y privadas en una misma rama de la actividad como, por ejemplo, el comercio mayorista.

Los préstamos o créditos concedidos por los organismos de fomento a las empresas privadas podrían serlo en calidad de aportes y, entonces, el Estado pasaría a ser socio en vez de acreedor. Lo mismo se aplicaría a los casos en que empresas privadas obtuvieran créditos externos con el aval o garantía del Estado o de sus instituciones.

La tercera área quedaría reservada a los **capitales privados**, incluyéndose aquí, por ejemplo, las industrias de bienes de consumo no durables o semi-durables y, en general, todas las actividades que no constituyen la plataforma básica de la economía nacional. La existencia de este sector presupone que el Estado determinará y respetará las reglas del juego en que se sustenta la empresa capitalista, para que ésta pueda, así, desplegar sus iniciativas en un ambiente de confianza y certidumbre.

¿Cuáles serían las ventajas principales de un sistema como el descrito?

Desde luego, la planificación, reconocida hoy por todos como necesaria, puede hacerse efectiva ya que el sector público abarcaría los más significativos centros de decisión. La práctica chilena ha demostrado que si el Estado asume el rol de empresario respecto de industrias básicas, éstas pasan a ser, después, el punto de apoyo para el desenvolvimiento posterior de industrias derivadas pertenecientes al capital privado, como lo fue Huachipato para las industrias metalúrgicas. Por último, según dice Aníbal Pinto, "la existencia de una amplia esfera de dominio público y la ordenación racional del proceso económico por medio de una programación sistemática, constituyen las bases más favorables para resolver la cuestión clave de la acumulación de capital, de la que dependen la cadencia del desarrollo económico y el cumplimiento de los propósitos que establece una política".

Entre estos fines debe figurar, como primera prioridad, el de aumentar la independencia económica del país utilizando, para este efecto, el desarrollo de industrias que nos liberen del abastecimiento externo en productos de importancia decisiva, como lo son los bienes de capital, y aprovechando, además, las posibilidades de comercio con otros mercados que no sean los tradicionales, cual es el caso de los países socialistas, las naciones emancipadas del colonialismo y el resto de la región latinoamericana. Es bien sabido que las grandes potencias occidentales tratan de disfrutar al máximo de las oportunidades actuales y potenciales que ofrece el mercado de los países socialistas. Pero, hay algunas que miran con malos ojos que América Latina haga otro



tanto. Por eso, no basta con suscribir tratados o convenios de intercambio. Es preciso algo más. Desde luego, una resuelta voluntad política de comerciar y, también, la creación de órganos que faciliten ese tráfico dada la circunstancia de que en los países socialistas el comercio exterior es monopolio del Estado mientras que en Chile lo ejercen empresarios individuales.

### LA DEMOCRACIA ECONOMICA

Voy a referirme, finalmente, a un punto en que nunca estará de sobra insistir. Es lo que algunos llaman vagamente "democracia económica" y lo que otros prefieren calificar como un nuevo concepto de la democracia y de la libertad. Entre nosotros existe democracia política, pues el cuerpo electoral lo componen, prácticamente, todas las personas a quienes la Constitución otorga el derecho de elegir y ser elegido. Cada ciudadano chileno puede influir sobre el destino político del país mediante la emisión de su voto. Pero, en el resto de la actividad nacional no se produce el mismo cuadro. El chileno no puede, por ejemplo, influir en las decisiones que se adoptan en materias económicas aun cuando del desarrollo de la economía dependen sus posibilidades de bienestar como, asimismo, las oportunidades de que puedan gozar las generaciones venideras. Es necesario que la participación del pueblo se extienda a todos los aspectos de la vida en común y que las funciones dirigentes, sean del orden que sean, se lleven a cabo con la intervención del pueblo real. Sólo así puede hablarse de democracia.

Las sociedades no son democráticas por el sólo hecho de que, cada cuatro o seis años, el ciudadano se encuentre en condiciones de decidir acerca de las personas que van a representarlo en el ejercicio del poder político. En las diversas esferas de las actividades de una sociedad, se toman decisiones o se aprueban normas que afectan a los individuos que la componen. Por ello, los principios de la democracia no pueden limitarse al plano estrictamente político sino que deben presidir todos los dominios de la vida colectiva. Es uno de los beneficios que derivan, por ejemplo, de un amplio sector público en lo económico, pues, en este caso, los representantes de la comunidad tendrán acceso directo a la administración y gestión de empresas que son centros importantes de decisión de la economía.

Paralelo a este concepto de democracia, se ha ido configurando un nuevo concepto de libertad. Este nuevo concepto se fundamenta en la observación de que, para muchas personas, la libertad es un atributo que no están en condiciones de disfrutar verdaderamente. Para que los hombres sean realmente libres, deben darse, a la vez, las condiciones económicas y sociales necesarias para disfrutar, en el hecho, de la libertad que consagran las leyes. De otro modo, la libertad es una mera declaración y favorece sólo a una minoría. ¿Qué sentido tiene, por ejemplo, la libertad de opinión al que no tiene opinión por falta de cultura?, ¿qué significa esa misma libertad si el hombre, al ejercitarla, se expone a que los dueños de las posibilidades de trabajo lo pri-



**TOMIC:**  
a su  
reformismo le  
salió gente  
al camino.

ven de su sueldo o del salario? Por todo ello, un prestigioso tratadista, Georges Burdeau, profesor de la Universidad de París, dice que "la libertad no es un hecho preexistente que se debe proteger: es una facultad que se tiene que conquistar... En esta nueva perspectiva —agrega— todo el orden social se pone en discusión y, junto con éste, el sentido de la democracia... La democracia se convierte, así, en el instrumento de creación de un mundo que verá la liberación del hombre".

### EL DEBER DEL RADICALISMO

Un eminente sociólogo norteamericano, John Johnson, escribió, en 1958, "aunque... los miembros de los grupos medios lograron introducirse en todos los campos políticos, incluyendo los dos extremos, el Partido Radical es el que con más exactitud representa sus convicciones y aspiraciones."

El radicalismo puede, de nuevo, ser el cauce en que los sectores medios de Chile viertan sus anhelos e inquietudes y el instrumento político que interprete y proteja sus intereses y los del resto del pueblo trabajador. Eso exige responsabilidad de liderazgo y firme convicción acerca de que la función de la clase media es contribuir a promover el progreso, crear nuevas formas de existencia y establecer las condiciones institucionales propicias para que el progreso se realice y el bienestar se extienda hacia todas las clases y sectores, dejando de ser el privilegio de una minoría. Al servicio de esta tarea, el radicalismo se hizo grande. Sólo así puede recuperar su grandeza. Hay que precaverse del peligro, de manera alguna irreal, de que las clases poseedoras intenten convertir al Partido Radical en baluarte de sus intereses en vez de que éste, en unión con las fuerzas proletarias y populares, contribuya a liquidar sus privilegios y edificar una sociedad verdaderamente libre y democrática, en que el bienestar esté efectivamente al alcance de todos.

ALBERTO BALTRA

★ "DE NOCHE SOBRE EL RASTRO", novela de Patricio Manns, Premio "Alerce", 1967.—Con este libro Patricio Manns, joven artista múltiple y valioso, incursiona por primera vez en la novela. Quizás diga mal. Se asegura que tiene tres novelas inéditas, pero ésta, premiada por la SECH, es la primera que llega al público lector.

Manns comete algunos errores muy propios de un escritor novel (ese deseo de decirlo todo...), pero se salva por una autenticidad a toda prueba, por un valioso intento de búsqueda de su verdadera y definitiva expresión. Entre sus errores están, como es de esperar en un primer libro, algunos excesos que distorsionan la imagen del protagonista, el que, en su largo y obsesionante monólogo alcanza, a ratos, dimensiones magníficas y, repito, muy auténticas.

"De Noche sobre el Rastro" es, como lo define su autor, "un acesante examen del problema de la frustración". El protagonista, sin nombre a lo largo de 123 páginas (quizás Patricio Manns ha querido marcarlo en el anonimato para hacer resaltar la tragedia de su soledad), arrastra su tos de tísico, su amargura, en una interminable fuga por los caminos de Chile. Es uno más, entre tantos, que se pierde en su cobardía, un antihéroe entre tantos falsos héroes de la vida diaria. El rechazo, el abandono de su mujer, no es lo que lo condena a una soledad hasta la muerte, él ya estaba marcado por el destino aún antes de la crisis que lo impulsa a una vida errante y sin horizontes.

Quizás es en la precisión de este dibujo en donde el autor alcanza esa categoría de novelista que lo hizo acreedor al Premio Alerce. Es lamentable, sin embargo, que Manns no haya revisado con más rigor sus originales, pues mucha de la verdadera intención de su historia se pierde en párrafos excesivos, en donde el poeta que él es en realidad, invade el campo del novelista, alargando inútilmente el ya de por sí excesivo monólogo de un hombre de antemano condenado.

En resumen: aplaudimos en Manns un esfuerzo auténtico por escribir una novela distinta, que escapa a los moldes habituales y bastante decadentes de la narrativa chilena actual. Creemos que dominando un poco ese natural deseo de publicar y darse a conocer, su perseverancia, su tesón, pueden dar buenos frutos.

P. H.

## El premio y los escritores

"LA CREACION intelectual, en sus diferentes manifestaciones, constituye el índice más categórico del nivel cultural que los pueblos pueden exhibir para merecer la consideración del mundo civilizado. Este importante factor ha sido descuidado en forma incomprensible en nuestro país."

(Considerandos del mensaje de institución del Premio Nacional de Literatura.)

SALVADOR Reyes, flamante Premio Nacional de Literatura, al ser interrogado con la clásica pregunta: "¿En qué invertirá el dinero del Premio?", contestó con marcada ironía: "No sé. Pagare el gas, la electricidad, u otra cosa por el estilo".

He aquí una calificación entre líneas.

Porque entre lo mucho que se ha discutido o hablado en contra del máximo galardón de las letras nacionales, es, sin duda, lo exiguo de su monto lo que causa una justificada y unánime indignación. Como bien dice Carlos Droguett, es "una vergüenza y una burla de los poderes públicos".

Pero, vergüenza o no, lo cierto es que meses antes de la designación del nuevo "inmortal", se empiezan a barajar nombres y los candidatos llevan a cabo sus "campanas" utilizando cuanto medio de presión o influencia puedan ser conocidos.

Lo importante es ser premiado.

Y es así como ha sucedido a menudo que el ganador no es precisamente el más meritorio.

Para qué recordar los ya archiconocidos casos de Luis Durand (que nunca lo obtuvo), o la postergación de De Rokha, o aquel incalificable de Gabriela Mistral a quien se le concedió después de haber obtenido el Premio Nóbel.

¿Y qué se premia, al fin y al cabo? ¿La constancia de una vida dedicada a la creación literaria? ¿La calidad de la obra, aun cuando el escritor no haya sido tan prolífico?

La verdad es que nadie parece estar muy seguro al respecto.

Y para obtener esos modestos E° 5.000, más valiera una medalla o un busto en cualquier parte. En un país como Chile, en que la profesión de escritor no existe, en que el creador es, a menudo, un mal rentado oficinista que escribe robando horas al sueño o furtivamente detrás del escritorio, a espaldas de un jefe gruñón, lo menos que podría esperarse, ya que existe un Premio Nacional de Literatura, es que éste de verdad constituyera la liberación de una condición humana agobiante, la tranquilidad esencial para seguir produciendo sin el apremio de cubrir las necesidades mínimas.



**SALVADOR  
REYES:**  
un galardón  
económico.



Pero somos un país de gente pobre en el más estricto sentido de la palabra; somos el país del "algo es algo, peor es nada" y hasta la fecha nadie se ha atrevido a rechazar los E<sup>o</sup> 5.000, aunque después lluevan los denuestos sobre el jurado o el Premio mismo. Y nadie lo ha rechazado porque el galardón trae aparejadas algunas pequeñas ventajas de diversa índole: la renuncia de un Feliú Cruz, una nueva edición de obras ya olvidadas o el título de Premio Nacional en las fichas literarias. Un afán de notoriedad muy propio de gente frustrada en su gran mayoría y que bien podría tener raíces psicopáticas.

En medio de la pugna de todos los años, los escritores y sus partidarios olvidan que el Premio está, o mal concebido o corrompido desde sus cimientos.

Olvidan que debería otorgarse, libre de influencias a aquel que de verdad hubiera puesto a nuestra literatura en un nivel superior, no sólo en el ámbito nacional; a aquel que hubiera marcado nuevas sendas para la creación literaria en cualquiera de sus géneros, pero, en ningún caso a señores como Hernán Díaz Arrieta, pongamos por caso, que ha utilizado su influencia —bien o mal conquistada— para descalabrar o "crear" escritores a su antojo.

Hora es ya de pensar en una campaña honesta y decidida, no sólo para elevar el monto del Premio sino también su papel calificativo de una profesión que es tanto o más digna que cualquier otra.

Pero aparte de estas consideraciones, digamos de paso —pues Salvador Reyes merece una crónica exclusiva y mejor concebida—, que este año el jurado sí cumplió cabalmente su faena. Premió, entre muchos postulantes, algunos con tantos méritos como Reyes, al mejor y casi único novelista del mar (en un país que es sólo una larga costa).

Reyes, muy aparte de las distancias ideológicas que puedan separarnos, merece de sobra este reconocimiento, aunque sea un premio tan venido a menos.

**PAULA HERRERA.**

## NOVEDADES

★ **CASA DE LAS AMERICAS**, número 45, noviembre-diciembre de 1967. La Habana, Cuba.—El último número del año 67 de la revista **CASA DE LAS AMERICAS**, viene especialmente dedicado a analizar la "situación del Intelectual Latinoamericano", a través de materiales exclusivos —pequeños ensayos— de Cortázar, Vargas Llosa, Benedetti, Depestre, Dalton, Lihn, Romualdo, Maldonado Denis y Galich.

También aparece en este número una visión general del "Encuentro de la Canción Protesta", que se efectuó a mitad del año 67 en La Habana, y al cual asistieron, por parte de Chile, Angel e Isabel Parra y Rolando Alarcón.

Jaime Mejía Duque escribe sobre "El Padre Camilo: Revolución y Sacrificio". Destaca igualmente un trabajo de Sergio de Santis, "Guerrilla y revolución en el pensamiento del Che Guevara". Una entrevista a Haydée Santamaría, directora de la Casa de las Américas, y otros dos trabajos: "De la Necesidad del Congreso de La Habana", de Alain Jouffroy, y "¿Desmovilización de la conciencia revolucionaria?", de Raúl Roa Kouri.

★ **CORMORAN Y DELFIN**, Año 4, Viaje 13. Revista Planetaria de Poesía, Buenos Aires, 1967.—Con este número, el director Ariel Canzani cierra el año 67, y aprovecha de celebrar los cuatro años de aparición de **CORMORAN Y DELFIN**. El número especial trae cuatro selecciones de interés: "Diez poetas peruanos", "Diez poetas cubanos", "Diez poetas portugueses" y "Diez poetas israelíes".

★ **ABISMOS GRISES**, de Sergio Infante Reñasco. Santiago, 1967.—Este libro de poemas de un estudiante de 20 años —naturalmente autoeditado— muestra, a través de un lenguaje sobre el que habrá mucho que trabajar y corregir, las preocupaciones e inquietudes de la juventud chilena. El "Canto del artista", "La depresión", "La rebelión", el "Diálogo con la paz".

**NOTA:** Los autores nacionales y extranjeros que quieran ver comentadas o reseñadas sus obras, deben enviarlas a Unión Central N<sup>o</sup> 1010, oficina 1108. Lo mismo rige para las editoriales chilenas o del exterior.

## Sobre la izquierda intelectual

SI hay algo desconcertante en el cuadro cultural latinoamericano, es la actitud de la izquierda intelectual chilena. Mientras sus colegas peruanos, argentinos, uruguayos o venezolanos vienen sosteniendo una dura y desapareja lucha contra la penetración norteamericana, lo que obviamente en esta hora impone duros sacrificios, ha sido la intelectualidad chilena la que con más tesón ha contribuido a sembrar la ambigüedad y el confusionalismo demostrando una inconsecuencia y una debilidad que no se compadecen con las reconocidas calidades creadoras de sus principales figuras. Es comprensible la perplejidad, cuando no la indignación, que en Montevideo o en Caracas provoca esa actitud chilena de "colaboracionismo que no se atreva a decir su nombre", aunque desde esas mismas ciudades sea posible comprobar la actitud íntegra de escritores como Manuel Rojas, Gonzalo Rojas o Enrique Lihn —para citar sólo algunos admirables ejemplos— que han salvado el honor de la izquierda chilena.

Mientras escritores como Julio Cortázar, Mario Vargas Llosa, David Viñas, Mario Benedetti, denuncian la penetración cultural norteamericana que ha tenido financiadores tan repugnantes como la CIA, atacan las nuevas versiones del bastión anticomunista que fue el Congreso por la Libertad de la Cultura y ahora se llama ILARI, se niegan a participar de un plan de neutralización que comporta seminarios secretos, invitaciones del Departamento de Estado y la general integración del escritor latinoamericano en el sistema de dependencia colonial que nos asigna Estados Unidos, son escritores chilenos de larga y reiterada actitud izquierdista quienes han validado la penetración y ya en forma pública, ya en otra más indefendible de vergonzante con-

tribución privada, colaboran en el plan norteamericano estableciendo grave desconcierto entre las jóvenes generaciones, propiciando la división de las fuerzas que resisten a Estados Unidos y justificando de algún modo la censura desmedida y el sistema de terrorismo verbal que han manejado los jóvenes contra ellos.

Lo que entiendo como más grave de la situación es su particular ambigüedad que estoy dispuesto a reconocer acorde con la general ambigüedad situacional de las diversas estructuras culturales y políticas de América Latina en este momento. Pero tratándose de intelectuales resulta obligatorio reclamar una fundamentación explícita de tales actitudes colaboracionistas, un intento de teorizar y explicar sus motivaciones y de ofrecer a los colegas del continente y a los lectores nacionales, en especial los integrantes de las nuevas generaciones, las razones de esa posición. Si la entienden como correcta no sólo deben fundamentarla sino defenderla y propugnarla como la vía intelectual adecuada en el momento. Sería demasiado desdoloroso para nosotros los intelectuales latinoamericanos que termináramos como los integrantes del Congreso por la Libertad de la Cultura y sus epígonos del ILARI condenando horroizados la financiación por parte de la CIA (o de los consorcios norteamericanos, con los cuales, como ha señalado "The Observer", no hay demasiada diferencia) para no preguntarse nunca por qué la CIA o los consorcios están dispuestos a financiar revistas, encuentros, y toda una política cultural de presunta independencia.

Mientras esa explicación no se produzca, pueden hacerse algunos planteos para rodear el problema e interrogarlo. Parecería que la izquierda chilena está trabajando en base a una disociación: por una parte el régimen verbal de declaraciones; por otra parte, desconectado, el de las actitudes. Olvidando al parecer la reflexión goetheana de que es en la acción y no en la palabra solamente donde se nos revela el hombre, ol-

vidando que la prostitución verbal que se ha enseñoreado de América Latina viene exigiendo más que nunca la definición de la acción —tanto el gesto de la lucha como el rigor escueto de la palabra activa en la poesía— se demoran en la hojarasca verbal que no los cubre sino delata su contrastada actividad. Parecería también que la izquierda chilena ha perdido de vista su función específica y cree que ella se satisface con la creación de hermosas, profundas, perennes obras de arte. Convendría recordar que de cierto no es otra cosa lo que hacen o intentan hacer los escritores de derecha, y que si tal fuera el único fin del escritor convendría que desde ya ingresaran como Borges al partido conservador. No hay duda de que éste es un gran escritor y lo seguirá siendo —probablemente— aunque se modifique el sistema social donde fue engendrado su arte. Pero el escritor que elige situarse en la izquierda asume otro riesgo: la participación en una empresa colectiva con su obra, con sus actitudes o con lo que las circunstancias impongan. Los escritores de la izquierda fueron, en el período que llega hasta 1959, especialmente en aquel que va de 1938 a la fecha anotada, la conciencia crítica de la sociedad latinoamericana, y a ellos cupo una admirable y dura tarea: demontar el edificio caleado que ofrecían las burguesías de los países del continente y mostrar sus grietas, su decrepitud, su aberrante construcción. Se transformaron en la conciencia crítica de sus nacionalidades y retomaron el principio de la unidad latinoamericana que venía de los orígenes.

Esa función ha dado paso en los últimos años a una nueva instancia, y el escritor latinoamericano consecuente se ha visto conducido a ser la conciencia revolucionaria de sus sociedades. Instancia mucho más exigente que a la vez ha tenido paradójales proyecciones. En la misma medida en que tal conciencia compromete al hombre entero, sus actitudes, su participación en una lucha, su instalación en una realidad dinámica y transformadora, su obra de creación ha quedado liberada de una sujeción har-



to esquemática a convenciones estéticas y ha irrumpido con la creatividad de la vida misma, sin rehusarse a ninguna de las zonas de ella. Puede ser que muchos escritores deserten de esta nueva función y que prefieran seguir siendo una conciencia crítica o aun retrograden a una conciencia conformista a la cual la burguesía ofrecerá asiento en su Parnaso. Estas pérdidas son parte de los procesos vitales, previsibles por lo tanto.

Pero desde luego ellas no defenderán el proceso incontenible de América Latina porque éste pertenece a una instancia superior de la economía y la sociedad continentales para las cuales no hay otra solución que el socialismo, que no se alcanzará por concesión graciosa de los señores sino en áspera y sacrificada pelea. Dicho esto, aún puede apuntarse que algunas críticas dirigidas en el país a los escritores de izquierda, por justificadas que sean, resultan demasiado apegadas a las formas del agravio personal o del terrorismo verbal. Del mismo modo que nadie le reprochó, sino que le agradeció a Martí haber escrito sus "Versos sencillos", muchas veces ausentes de su lucha revolucionaria, ya que ellos fueron un modo de enriquecer la vida de los hombres, del mismo modo nadie le reprochó haber vivido en Estados Unidos, "en las entrañas del monstruo", ya que eso no doblegó su convicción revolucionaria y al revés lo hizo más lúcido para la significación del imperialismo que vio nacer.

Lo que importa ante todo es la asunción política clara y decidida de la hora presente, el ejercicio de una conciencia revolucionaria que atienda en primera instancia a la situación de nuestros países y a la necesidad urgente de su transformación, y que, aunque no ignore la correlación internacional de fuerzas, sepa que su negativa al imperialismo no acarrea necesariamente una sumisión mecánica a las ideas de Moscú, Pekín o La Habana. La revolución es siempre una invención original y los grandes artifices de las revoluciones socialistas —Lenin, Mao, Fidel— no apelaron a una cartilla

## LUCIA TRISTISIMO

TENGO la obligación moral de explicar mis lirismos, el te adoro de mis cuadernos escolares, los versos confeccionados a la luz de la luna, aquel barroquismo lechoso, mio, que antes que sea demasiado tarde, asegúremonos, las balas de la NATO querrán destruir, indefenso, bala por bala porque la situación ha llegado a un momento cúlmine, lo soberano, lo patriótico, lo culto, contenida revolucionariamente toda aspiración, y no

(pierden un minuto mientras tanto desliziándose, I'm a visit, por el Salón Rojo entran y salen y entran por la puerta de calle, por cualquier ventana como los ángeles, o por último siempre habrá una puerta de cocina para

(urgencias por donde se pueda, camarada mister, pasar a las dependencias de palacio: ahora están entrando, observen el vuelo, vestidos con largas chaquetas azules, primero vuela la Petro Dow, entra Kennekott, la señora

(Frances, nadie le ha cedido el paso, sonríe sin embargo muy (humphrey, rosada y sociológica, comentó with us su justa guerra (de Vietnam,

el adorable Presidente de la República de Chile, su crisis (tianismo rococó, contenido, estoy agradecida, soy una visita, rubia de Maryland, tendrá detectives por doquier que la ama- (rán, sure, sure, un poco con el amor de los marineros.

Nuestro tovarich Frei lucía tristísimo esa mañana en que la Dow dijo hágase el petróleo. No dijo nada, nadie dijo nada, y nos lucía alicaído, pero era no más no miento una actitud, miento, se dice una estrategia, una apariencia, otra forma de lirismo, su cara de carnero degollado, sus lyndon ojos, nuestros chilenos

(eyes que asociadamente nos miran, los graciosos, mixtos ojos de father nuestro que no estás, y nosotros aquí abajo los que conocíamos el film y aquellos que aún micro- (fonean,

y más abajo bajo tierra un par de ojos peludos de inocencia, los zamoranos matados a bala pareja, mañana cumplía (los 9,

era tan enfermizo, su tráquea sin arreglo, su bronquitis bancalari, baleado por un aviador sin avión, y no muy (lejos está gentilísima esta noche la dama primera, compró (perborol,

ostenta un profundo olor de paraíso, aquí en el continente, se acuerda de su camisión azul y en paz con sus instintos, aparente, se desenfunda, lerda, se pone el sayo, se aristocratiza, ¿y su mister? Asociado se dirige a su casa.

HERNAN LAVIN CERDA

anterior para su acción, sino que recogiendo la parte viva y permanente de la lección histórica se situaron creativamente en su medio y situación. La fidelidad debe seguir siendo al espíritu y no a la letra, porque es verdad que la letra mata. En cambio creemos que una conciencia re-

volucionaria es vivificante de la letra en la misma medida en que es un espíritu nuevo que mueve abrasadoramente a la realidad. Y esta es la opción del escritor latinoamericano en la hora presente.

ANGEL RAMA  
(Especial para Punto Final)

# Evtushenko: ¿un rebelde oficial?

**L**A visita a Chile del poeta soviético —nacido en 1933— Evgueni Evtushenko, que trabaja en su último poema **Balada del Impulso**, produjo reacciones dispares. El poeta ruso, a través de sus presentaciones en Antofagasta, Temuco y Santiago, fue conquistando al público chileno, pero hubo quienes recordaron con rudeza al poeta visitante sus viajes a Estados Unidos y su presentación en un recital al cual asistió —entre otras “personalidades”— el ex secretario de Defensa de USA, Robert MacNamara, responsable directo de las matanzas en Vietnam.

Hay quienes dicen que Evtushenko —que hace unos años tuvo un duro round con Nikita Jruschov—, ha pasado últimamente a ser un “rebelde oficial” que viaja por el mundo llevando la imagen actual de la URSS y a quien se permite denunciar, incluso en el exterior, algunos errores cometidos internamente en la Unión Soviética. Por ejemplo, el joven poeta soviético señala al referirse al “caso Daniel Sinyavsky”: “No estoy de acuerdo con la actitud de estos escritores; no la comparto ni me gusta. Considero que cualquier persona debe luchar críticamente dentro de su país y no entregar antecedentes al extranjero. Estamos sin embargo en contra de este juicio, junto a otros compañeros. Nos parece —así pensamos algunos jóvenes— que la actitud de Daniel y Sinyavsky debió ser juzgada por los propios escritores”.

El pensamiento político de Evtushenko corresponde a las líneas de política internacional que se ha trazado la Unión Soviética. El sostiene que ha llegado el momento de establecer los mayores contactos culturales entre los diferentes países. “Me interesan los jóvenes —dice—, los progresistas, y pienso que esa importancia tuvo mi visita a los Estados Unidos, como a Portugal y España. En ese sentido, creo también que el viaje de Neruda a Estados Unidos fue beneficioso, pues produjo un verdadero impacto entre las fuerzas progresistas de ese país. El poeta debe verlo todo, la gente mala y la gente buena. Hablar con unos y con otros”.

## COMO LA ACUPUNTURA

En un relato conocido en español como **Mi país**, que fue publicado por la revista **Casa de las Américas** (número de julio-octubre de 1962), traducido por Calvert Casey y tomado de **The Observer Weekend Review**, Londres, mayo 27, 1962, el poeta Evtushenko se refiere a la popularidad de la poesía en la Unión Soviética: “¿Por qué esta popularidad de la poesía en nuestro país? La razón principal es que la poesía que hacemos, más que cualquier otro

género, expresa los procesos sociales que están ocurriendo allí. Los que asisten a nuestras Noches Poéticas saben que oirán de labios de los poetas la continuación de sus propios pensamientos, de sus propios argumentos”.

La popularidad de la poesía —según versión del propio Evtushenko en la TV chilena— ha ido en ascenso en la URSS. Pero para que la poesía —a juicio suyo— tenga una mayor influencia y receptividad entre el pueblo es necesario que se refiera a los problemas del hombre de hoy. La poesía no puede ser blanda (conceptualmente blanda) y fofa. Se requiere una poesía que intranquilece, que inquiete, que finalmente haga pensar.

En su conversación con los periodistas chilenos, Evgueni Evtushenko hizo una comparación entre la poesía y la medicina china o acupuntura. Dijo que así como la acupuntura consistía en pinchar con agujas especiales los centros nerviosos del paciente, a fin de salvar al enfermo, así también la poesía debía pinchar, causar dolor, con el propósito de salvar al hombre del cinismo, y entregarle fe.

## LOS HIPPIES

“Estoy por y no contra el socialismo”, dijo Evtushenko en Chile. Dijo también que la Revolución Cubana (“he estado tres veces allí”) lo había impactado: “me produjo una impresión muy buena y romántica”. De la “Revolución en Libertad”: “Yo no conozco eso”.

“Pienso —agregó— que todos los gobiernos deben escuchar la voz de sus escritores, porque los escritores son la conciencia de su propio pueblo”. En su libro **Autobiografía Precoz**, el poeta soviético se extiende con dureza sobre un largo período durante el cual los escritores debieron soportar distintas presiones. Evtushenko señaló: “me he preocupado por eso”. “... uno siempre debe estar preocupado, hay que preocuparse de este mundo. Yo amo muchísimo a mi país, yo amo a mi pueblo y esa es mi obligación: estar preocupado. El que está preocupado de los destinos de su país es el verdadero patriota. Y los que solamente gritan sobre su propio destino, gritan que son patriotas y que en su país existe lo mejor del mundo, son falsos patriotas. El verdadero patriota siempre está preocupado, siempre está luchando”.

Evtushenko integra junto a Andrei Voznesensky y Bella Ajmadulina (su primera mujer), el trío más popular entre los poetas jóvenes de la URSS. De los tres, la poesía más audaz parece ser la de Voznesensky. El propio Evtushenko dice que es “notablemente moderna en su instrumentación musical y recuerda el jazz sinfónico. Al mismo tiempo es muy gráfica”. Voznesensky estudió en el Instituto de Arquitectura, pero se dedicó exclusivamente a la poesía.

Ajmadulina es la poetisa más joven. Evtushenko dice que su poesía “posee una bella economía de estilo y un ritmo notable, y a veces cierta calidad de cosa antigua que es al mismo tiempo tremendamente moderna, como los rasgos de la Gioconda. Si Voznesensky escribe en tono mayor, el tono menor es más característico de Ajmadulina”.



La tendencia de estos jóvenes poetas rusos es conservar y desarrollar su personalidad. "Cada persona no tiene que traicionar a su propio carácter. Cada uno de nosotros no tiene que ser parecido al otro. Pero nos debe unir algo común, no importa cómo seamos: líricos, cívicos, políticos, a todos nos tiene que unir el sentido de nuestra responsabilidad".

Ellos sostienen que la juventud debe pasar a la vanguardia, no sólo provistos de rebeldía sino de un programa revolucionario. No se trata de ser "beat" ni de ser "hippie"; se trata —por último— de ser "vietnik" (de Vietnam y Beatnik).

Evtushenko —que no tiene un mayor conocimiento de la poesía actual de América Latina y desconoce las líneas que aquí están en desarrollo—, piensa que la actitud de los "hippies" no corresponde a una rebeldía.

"Es una vieja consigna que incluso existía en la Grecia antigua. A comienzos del siglo XX existía también en nuestro país. Es una rebeldía sin programa. Y se sabe que una rebeldía sin un programa revolucionario no conduce a nada. Creo que es también un fenómeno de la edad. Muchos de estos "hippies" que hoy gritan contra todo, dentro de poco tiempo —algunos al casarse, otros al entrar a la



Evtushenko: los "hippies" no son rebeldes.

burocracia— pasarán a ser buenos funcionarios. Aparecerá entonces otra generación que tomará parecida actitud y los "hippies" de hoy se sorprenderán ante estos nuevos raros y dirán: ¿quiénes son estos chiflados? Son unos niños".

HERNAN LAVIN CERDA

## Entrevista a Jean-Paul Sartre

"USTEDES conocen mi admiración por el Che Guevara. Pienso que efectivamente ese hombre no fue solamente un intelectual, sino el hombre más completo de su tiempo", dijo el escritor y filósofo francés Jean-Paul Sartre, durante una entrevista telefónica con Radio Habana-Cuba. Refiriéndose a su próxima visita a Cuba con motivo del Congreso Cultural de La Habana, a inaugurarse el próximo jueves 4, el autor de la novela "La náusea" declaró: "Yo considero que es capital hoy en día que los países que se han liberado del imperialismo o que luchan contra éste, se planteen el conjunto de los problemas de la cultura, que indudablemente se presentan de distinta manera en países que por ejemplo han sido sometidos durante mucho tiempo a una cultura colonial, y que por lo tanto se enfrentan a problemas nuevos, a temas nuevos de reflexión y de trabajo". Sartre tuvo palabras condenatorias en relación al genocidio que comete el imperialismo norteamericano contra el heroico pueblo vietnamita, hecho que ha quedado al descubierto una vez más durante las sesiones del Tribunal Russell que acaban de terminar en Roskilde, Dinamarca. Radio Habana-Cuba preguntó, además, sobre la importancia que le asignaba a la presencia de soldados norteamericanos ante el Tribunal Bertrand Russell. El conocido intelectual francés dijo textualmente: "Una importancia enorme, porque los soldados que hemos visto, sobre todo dos de ellos, no tenían conciencia política; no juzgaban las

cosas en función de una idea o de otra. Y si acaso tenían una idea política, la propaganda de los Estados Unidos los había hecho estar contra el comunismo en lugar de amar el comunismo. Uno de ellos hasta fue enrolado porque creía combatir contra los comunistas. Cuando han venido aquí, no han reflejado una toma de conciencia política, sino solamente una toma de conciencia moral. Lo que les ha llevado a declarar, sobre todo a uno de ellos, Martinson, que era culpable de crímenes de guerra, él mismo, es decir, que había torturado prisioneros, que estaba encargado de interrogar. Esta confesión fue hecha por un joven de 23 años, sin madurez política, y simplemente bajo el efecto del asco que le daba su conducta y al mismo tiempo por el hecho de conocer un poco el vietnamita, se había podido mezclar con la población y entender los verdaderos sentimientos de éstos. Esta confesión nos ha parecido absolutamente capital. Tanto más cuando añadió que muchos de sus compañeros eran como él". Ampliando su opinión sobre el Congreso Cultural de La Habana, Jean-Paul Sartre dijo: "Iré a ese evento con el mayor placer, y deseo que tenga pleno éxito para que podamos todos, conjuntamente, definir, desarrollar esa idea de cultura y de intelectualidad que es una cosa tan importante y tan difícil. Deseo de todo corazón el mayor éxito al Congreso Cultural y trataré por mi parte —humildemente— de contribuir a ello".

V. T.

# Arenas movedizas

## UN CADAVER HA SIDO PREMIADO:

**SACRILEGA** y perfumada tarea cumplieron quienes otorgaron el melancólico premio nacional correspondiente al año que se nos fue, al polígrafo y diplomático Salvador Reyes. Su triunfo a la sombra de otros cadáveres en flor, verbigracia, Magdalena Petit o Garrido Merino, asume tal grado de fervor melancólico, que debemos admitir que a nuestra literatura le queda muy bien el color negro. Otra cosa no cabe pensar cuando el veredicto oficial designa a un autor cuya obra reclama en sí el correspondiente sueño de mármol que estaba viviendo en la soledad del panteón. Aun cuando apretemos nuestras narices detrás de las puertas, imposible borrar el oscuro olor que significa rescatar a un autor semejante, cuya única presencia actual proviene de haber cola en la fila india de los candidatos al jubilariorio premio. Si bien esta consagración no ofrece esplendor alguno literario, digamos, aceptando por un momento las reglas del juego, el nombre de un escritor quien merecía por demás estar junto a Pablo Neruda o Gabriela Mistral; nos referimos a Carlos Droguett. La prescindible obra de Salvador Reyes está repartida en unas cuantas novelas naturalistas donde el mar como tema de frecuente elección pareciera estar de continuo secándose a fuerza de retorcer una escritura baladí. La verdad es que el citado premio asoma cada año un carácter más caduco aún y es hora de que los organismos encargados de él piensen en transformarlo o en hacerlo desaparecer, bella posibilidad la última.

## DISCUSION DE PELOTAS:

PUESTO a fin el debate ideológico acerca de la tesis de Juan José Sebrelli en torno al fútbol, los agotados Carlos Ossa y Hernán Loyola, comentaristas ambos del diario "El Siglo", han vuelto cada

uno a los camarines particulares de la literatura y del cine. Los jugadores emplearon sus mejores recursos dialécticos, y si bien Hernán Loyola practicó bien el despeje por la derecha, su contendor, mediante juego laborioso de media cancha, puso en franco peligro las posiciones del primero. El empate fue merecido aunque el público gritó tongo y otras soledades en diversas ocasiones. Es explicable. La muchachada está cansada de asistir a esta clase de partidos donde noventa minutos y cuatro o cinco artículos sólo sirven para una mera discusión de pelotas.

## EL FRACASO LITERARIO DE 1967:

EL BALANCE literario que arroja el año 1967 resulta de sobremanera desolador para nuestro país por cuanto, aparte de la contracción habida en el movimiento editorial, los libros publicados en este período reflejan, en general, el arrastre estético de los años anteriores y, por tanto, su fracaso actual. La mediocridad reinante en la mayoría de ellos, dejan otra vez al público nuestro al margen de la representación que él debería encontrar bajo los logros de una certera literatura nacional. Cabe señalar, por otra parte, que la labor de reemplazo frente a esta ausencia continúa sirviéndola la literatura extranjera, si bien desde hace algún tiempo, los autores latinoamericanos han desplazado a sus colegas europeos, trayendo con ello una conciencia más profunda del fracaso literario que sobrellevamos en estos días. La literatura no es competitiva, pero la presencia de escritores tales como Vargas Llosa, Cortázar o García Márquez, hacen confirmar el desagrado interior de pertenecer al circuito de una literatura ineficaz, cuyos ejemplos los tenemos a mano revisando los libros aparecidos durante 1967. El reclamo envuelve especialmente a la narrativa chilena, pero es indudable que deberíamos también hacerlo extensivo a los demás géneros,

donde se continúa el homenaje a la siesta, a excepción de algunas iniciativas llevadas a efecto en el campo de la poesía.

## TEXTO RESCATADO:

EN EL NUMERO correspondiente a marzo-abril de 1948, la revista argentina "Realidad", bajo la dirección de Francisco Romero, publicó el trabajo "Notas sobre la novela contemporánea", de Julio Cortázar. Al año siguiente, bajo el sello de Gulab y Aldabador, el actualmente conocido novelista editó el poema dramático "Los Reyes". En dicho mencionado trabajo, Julio Cortázar ya postulaba la abolición de las fronteras preceptivas de lo poemático y lo novelesco, queriendo aunar "en una sola concepción espiritual y verbal empresas en apariencia tan disímiles" como las "Elegías del Duino", "Sobre los Angeles", "Residencia en la Tierra", "Nadja", "El proceso", "Ulises", etc. El escritor argentino adelantaba que "en nuestro tiempo se concibe la obra como una manifestación poética total, que abraza simultáneamente formas aparentes como el poema, el teatro, la narración. Hay un estado de intuición para el cual la realidad, sea cual fuere, sólo puede formularse poéticamente, dentro de modos poemáticos, narrativos, dramáticos; y eso porque la realidad, sea cual fuere, sólo se revela poéticamente."

## LA CULTURA EN LA HABANA:

EL PROXIMO jueves 4, en La Habana, será inaugurada la reunión de escritores, artistas y científicos del Tercer Mundo, convocada por su seminario preparatorio, a objeto de dilucidar diversas materias concernientes a la situación de la cultura en el mundo de hoy. Han sido invitadas también a dicho congreso diversas personalidades europeas, tales como Bertrand Russell y Jean-Paul Sartre. Esta reunión ofrece especial interés por cuanto, aparte de tratarse problemas específicos de nuestra cultura, servirá para aunar conciencias en la ba-



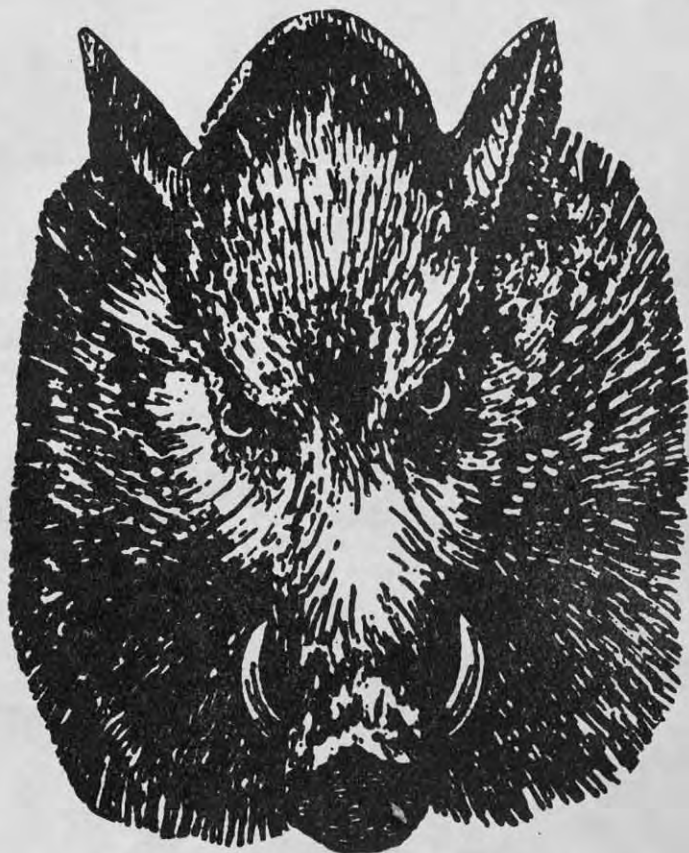
talla contra el imperialismo y sus formas de penetración en la superestructura de los países explotados.

### MARXISMO Y MORAL:

GEORGES MOUNIN, en su libro "Maquiavel" (Editions du Seuil, París, 1958), refiriéndose a la continua atención frente a los medios, incompatibles con los fines que conducen a la revolución, expresa que "el marxismo no puede recurrir a la demagogia sin renegar de sí mismo, aún cuando se trate de un momento difícil, debido a que con ello se juega la educación política de las masas como fuerza histórica decisiva". Siempre en relación a las tesis del famoso autor florentino, Mounin agrega que la mentira no puede ser utilizada impunemente, aunque sólo sea en forma ocasional, por cuanto el marxismo "funda ampliamente su acción en la verificación de su política por las masas mismas". Todavía más, Mounin señala que "frente a una causa desesperada, no puede recurrir a la corrupción, al terrorismo individual, como armas políticas tácticas o estratégicas de principio, cuando tiene constitucionalmente necesidad de la acción fundada en el discernimiento y en la conciencia de las masas mismas". Mounin termina diciendo en la página 200 del citado libro, que el marxismo "no puede apoyarse, aunque sólo sea provisoriamente, en la obediencia pasiva y burocrática, ya que tiene necesidad de educar a los responsables, a todos los responsables y siempre a más responsables".

### DESORDENES CALIGRAFICOS:

"DIARIO DE UN GUERRILLERO", de Eduardo Taibo Squella, constituye la letra al revés de un proceso histórico, hecho aquí mala literatura por un médico chileno, en base a diversos monólogos supuestamente pertenecientes a algunos de los guerrilleros que acompañaban en Bolivia al heroico comandante Ernesto Che Guevara. El libro citado, aparte de poseer un escaso decoro intelectual, adolece de diversas fallas informativas,



Acabo de leer a Salvador Reyes

comprensibles, claro está, si pensamos en la premura del autor. En todo caso, "Diario de un Guerrillero" (Talleres Gráficos Aleph, 1967), no aporta absolutamente nada al conocimiento del Che, haciendo recordar la frase de Andre Gide cuando decía que "no sólo con buenos sentimientos se hace literatura".

### HOMENAJE SOLITARIO A SANTIAGO DABOVE:

NACIDO en el pueblo de Morón (provincia de Buenos Aires) en 1889 y fallecido en 1952, en su lugar natal, su dispersa obra recorre como un fantasma a la literatura argentina. Su cuento, "Ser polvo", es quizás una de las piezas memorables de la literatura latinoamericana. Jorge Luis Borges ha dicho que el "roce de los años desgasta las obras de los hombres, pero perdona paradójicamente

algunas cuyo tema es la dispersión y la fugacidad. Ciertamente las venideras generaciones no se resignarán a dejar morir el singular y dolorido cuento". Parte de su obra ha sido reunida en el libro "La muerte y su traje" (Ediciones Alcándara, Buenos Aires), cuyos cuentos y demás páginas circulaban entre sus amigos en primeras copias o en ejemplares de algunas revistas desaparecidas hoy. Refiriéndose a su atormentada personalidad, Jorge Calvetti ha señalado que fue "tan tremenda la vida, tan hiriente, tuvo tanta crueldad para con él, que cuando lo vi, apóstata, borracho y genial, harto de las formalidades del mundo, no me extrañé y lo dejé, palpando en el misterio y dudando desesperado entre la muerte y el placer —que no dura—, sabiendo que elegiría la muerte".

VENZANO TORRES

## Un poema de Lenin

UN día en París quise conocer la "Maison Balzac". No pude cumplir mi deseo. El escenario y estudio del maestro del realismo estaba cerrado por reparaciones. Pero este inconveniente me permitió caminar por el viejo barrio balzaciano y encontrar en una pequeña librería de lance un raro surtido de publicaciones raras y de manuscritos de la Pleguerra, la Resistencia y la Liberación. Adquirí todo lo que pude. Entre esto, la revista *L'Arche*, París, 1946.

*L'Arche* entre escritos desconocidos de Sartre, Camus, Malaquais y Silone, había impreso como documento un poema inédito de Lenin. Lo guardé como parte de una futura antología poética de los grandes revolucionarios —Marx, Engels, Luxemburgo—, que alguna vez editaré junto a estudios biográficos sobre la vida emotiva de sus autores.

El líder bolchevique de la misma manera que Marx, Mao y Guevara —sin ser poeta esencial— más de alguna vez inspiró su pluma y trató de expresarse en la forma más bella creada por el hombre que es la poesía. En verdad, todo gran innovador en cualquier dirección ha sido a su manera un poeta. También un apasionado amoroso. Además todos han cultivado el cariño y el gusto literarios. En realidad el Gran Hombre es una unidad de pensamiento, acción y amor. Dante era poeta, político y apasionado. Goethe admirador de la Revolución Francesa, de Napoleón y de las mujeres. Las páginas de Trotsky sobre España han tenido como fervoroso discípulo al estilista Azorín. El *Anti Dühring* de Engels fue casi transcrito en su fragmento *Teoría de la Violencia* por el gran escritor Ortega y Gasset en *El Espectador*. Es el capítulo *La Interpretación Bélica de la Historia*. Desde luego Azorín y Ortega se cuidaron de omitir sus fuentes. También, por desgracia, los compiladores oficiales de las obras de Marx, Engels y Lenin han efectuado omisiones, aunque más graves: han truncado las obras y el espíritu de los maestros. De la misma manera, los biógrafos oficiales han evitado toda mención de la vida apasionada y sentimental de Marx, Engels, Luxemburgo y Lenin. Con una suma de prejuicios provincianos, moralistas y virginales se han encargado de exhibirlos como verdaderos "robots". Al ocultar dos hermosas fases —la poesía y el amor— los han desfigurado de tal modo, que aparecen como fríos monstruos: indiferentes al arte, a la música, a la poesía y a la pasión sensual. Este antihumanismo, esta ofensiva contra la historia y la verdad, propia de policías fanáticos, de sectarios alienados y de censores puritanos, tiene larga trayectoria. Ya en 1918, Franz Mehring debió escribir: "Si Marx hubiera sido real y verdaderamente ese muchachito modelo tan aburrido que veneran los sacerdotes del marxismo, yo no me hubiera sentido jamás tentado a escribir su biografía." El Genio Máximo de

todos los tiempos, al contrario de los hipócritas, acostumbraba a repetir: nada humano me es ajeno. Tanto sacrificó treinta años de su vida preparando *El Capital*, como escribió poemas y cartas de amor a Jenny von Westphalen, su novia y esposa.

No sólo encontró las leyes del proceso histórico, sino además, para descubrir la alienación social y el curso interno del romanticismo conversó múltiples veces con Bettina Brentano, la hermana del gran poeta, la amiga de Goethe y Beethoven, y esposa de otro gran poeta, de Arnim. Ella fue posiblemente una de sus iniciadoras en la vida sexual. Más tarde, ya maduro, paseó por Inglaterra a la imponente princesa Von Putkamer Bismarck, y además tuvo un hijo en Helena Demuth.

Las mismas omisiones de textos y los mismos prejuicios filisteos han adulterado la *Obra* y la *Vida* de Vladimir Ilich Ulianov. Así como por años se ocultó su *Testamento* analizando a Trotsky y Bujarin, y pidiendo el desplazamiento de Stalin, todavía se omiten páginas importantes de su vida sentimental. Y tanto sus escritos como su acción revolucionaria forman una unidad inseparable con su vida total. Es la misma unidad que caracteriza al método dialéctico de Marx: nada humano le es ajeno. Lenin fue un hombre en el sentido total del término. Es inexplicable su pasión política si la aislamos de sus sentimientos afectivos. Puso la misma vitalidad innovadora en todos sus actos: liberar al hombre. Olvidar sus poemas y sus amores no sólo es falsificarlo, sino también truncar el contenido totalmente humano del marxismo. Es hacer del Prometeo Rebelde un hombre trunco y patológico. Es la misma operación que se pretende efectuar con el Che Guevara. Para el ruso como para el argentino-cubano, la única manera de ser auténtico revolucionario es ser todo fuego y pasión. Tanto empuñó la ametralladora como escribió poemas, tanto redactó estudios estratégicos como amó. Y así como he logrado descubrir este poema revolucionario de Lenin, también he logrado conocer cartas de amor inéditas. Vibró y sufrió el destino de todo hombre: tuvo terribles preocupaciones con la hermosa bolchevique y pianista beethoviana Inés Armand. Su amiga y camarada Angélica Balabanoff —primer presidente de la Internacional—, cuenta que tuvieron un hijo. Alguna vez se apasionó con la fina Isabel de K. En otra ocasión mantuvo, por breves días, un idilio romántico con la entonces joven actriz Pola Negri. Ya famosa, en sus *Memorias* publicó la única fotografía romántica de Lenin, olvidada por la iconografía oficial y que reproducimos. Tampoco es casual que las dos amigas más queridas de Lenin fueran la amante de Gorki, la actriz Mariá Andreeva, y la escritora audaz y bellísima Alejandra Kolontay.

El poema que presento —que se publica por segunda vez en el mundo— pertenece en el original manuscrito al viejo diputado bolchevique Alexinsky. Vive en París desde la primera guerra mundial. La impresión de *L'Arche* pasó desapercibida en medio de los problemas de la Liberación. Sin embargo es importante: refleja el espíritu irreductible del exiliado Lenin después de la derrota de la revolución de 1905. Combate al zarismo, a los



patrioteros y progromistas (asesinos de judíos); en cambio incita a las masas al combate por la Libertad y el Socialismo.

Ha sido traducido con emoción épica por Waldo Rojas de la versión francesa de Gregoire Alexinsky. No aparece en las **Obras Completas**. El traductor ha seguido con fidelidad la modalidad del poema, su particular organización, la conformación de sus versos y estrofas. Y por este mismo espíritu de fidelidad, Rojas, para conservar el sentido épico del poema, ha debido reorganizar la sintaxis al confrontar su traducción con la versión Alexinsky.

La presión implacable que impone el espacio en una revista, ha obligado a guardar para una próxima edición especial un largo canto. Aparecerá completo en Cuba, en un bello y primoroso volumen.

**MARCELO SEGALL**

**Borrascoso** año aquel. Los Huracanes sobre-  
(volaban  
El país entero. Se desataban los nubarrones,  
Sobre nosotros se precipitaba la tempestad, y  
(el granizo y el trueno.

Heridas  
Se abrían en los campos y en las aldeas bajo  
(los golpes del azote terrestre.

Estallaban los rayos, los relámpagos redobla-  
(ban violencia.

El calor quemaba sin piedad, los pechos esta-  
(ban oprimidos,

Y el reflejo de los incendios alumbraba  
Las tinieblas mudas de las noches sin estrellas.

Trastornados los elementos y los hombres,  
Los corazones oprimidos por una inquietud  
(oscura,

Jadeaban los pechos en la angustia,  
Resecas las bocas se cerraban.

Mártires por millares han muerto en las tem-  
(pestades sangrientas,

Pero no en vano han sufrido ellos lo que han  
(sufrido y la corona de espinas.

En el reino de la mentira y de las tinieblas,  
(por entre esclavos hipócritas,

Ellos han pasado como las antorchas del por-  
(venir.

Con trazo de fuego, con un trazo indeleble,  
Ellos han grabado ante nosotros la vía del  
(martirio,

Y en la carta de la vida, han estampado el  
(sello del oprobio

Sobre el yugo de la esclavitud y la vergüenza  
(de las cadenas.

El frío arrecia. Las hojas se marchitan y caen  
Y cogidas por el viento se arremolinan en una  
(danza macabra.

Viene el Otoño gris y pútrido,  
Lagrimante de lluvia, sepultado de barro ne-  
(gro.



**LENIN:**  
desconocida  
foto  
del gran  
líder.

Y para los hombres la vida se hizo detestable  
(y opaca.  
Vida y muerte les fueron igualmente insopor-  
(tables,  
Les rondaron sin tregua la cólera y la angustia.  
Frios y vacíos y oscuros sus corazones como  
(sus hogares.

Y de pronto, ¡la Primavera! Primavera en  
(pleno Otoño putrefacto,  
La Primavera Roja descendió sobre nosotros,  
(bella y luminosa,  
Como un presente de los cielos al país triste  
(y miserable,  
Como una mensajera de la vida.

Una aurora escarlata como una mañana de  
(mayo  
Se levantó en el cielo empañado y triste;  
El sol rojo, centelleante, con la espada de sus  
(rayos  
Perforó las nubes y se derruyó la mortaja de  
(la bruma.

Como el fuego de un faro en el abismo del  
(mundo,  
Como la llama del sacrificio en el altar de la  
(naturaleza,  
Encendido para la eternidad por una mano  
(desconocida,  
Trajo hacia la luz a los pueblos adormecidos.

Rosas rojas nacieron de la sangre ardiente,  
Flores de púrpura se abrieron,  
Y sobre las tumbas olvidadas  
Trenzaron coronas de gloria.

Tras el Carro de la Libertad,  
Y blandiendo la Bandera Roja,  
Fluían multitudes semejantes a ríos,  
Como el despertar de las aguas con la pri-  
(mavera.

Los estandartes rojos palpitaban sobre el cor-  
(tejo,

Se elevó el himno sagrado de la libertad  
Y el pueblo cantó con lágrimas de amor  
Una marcha fúnebre para sus mártires.

## Los hombres tal cual

Era un pueblo jubiloso,  
Su corazón desbordaba de esperanzas y de  
(sueños,  
Todos creían en la libertad que venía,  
Todos, desde el sabio anciano hasta el ado-  
(lescente.

Pero el despertar sigue siempre al sueño,  
La realidad no tiene piedad,  
Y a la beatitud de las ensañaciones y de la  
(embriaguez  
Sigue la amarga decepción.

Las fuerzas de las tinieblas se agazapaban en  
(las sombras,  
Reptando y silbando en el polvo. Esperaban.  
Y repentinamente hundieron sus dientes y  
(sus cuchillos  
En las espaldas y los talones de los valientes.  
Los enemigos del pueblo, con sus bocas sucias,

Bebían la sangre cálida y pura  
Cuando los amigos inocentes de la libertad,  
Agotados por penosas caminatas,  
Fueron cogidos de sorpresa, somnolientos y  
(desarmados.

Se esfumaron los días de luz,  
Los reemplazó una serie interminable y mal-  
(dita de días negros.  
La luz de la libertad y el sol se extinguieron.  
Una mirada de serpiente acecha en las ti-  
(nieblas.

Los asesinatos crapulosos, los progroms (1), el  
(lodo de las denuncias  
Son proclamados actos de patriotismo,  
Y el rebaño negro se regocija  
Con un cinismo sin freno,

Salpicada con la sangre de las víctimas de  
(la venganza,  
Muertas de un pérfido golpe  
Sin razón ni piedad,  
Víctimas conocidas y desconocidas.

En medio de vapores de alcohol, maldiciendo,  
(mostrando el puño,  
Con botellas de vodka en las manos, multi-  
(tudes de granujas  
Corren, como tropel de bestias,  
Haciendo sonar las monedas de la traición,  
Y bailan una danza de apaches.

Pero Yemelia (2), el pobre idiota,  
A quien las bombas han vuelto más tonto y  
(asustadizo, tiembla como un ratón,  
Y en su vestón se pone con aplomo  
La insignia de los Cien Negros (3).

.....  
El largo poema de Lenin continúa cantando  
al Invierno Ruso, sus borrascas de nieve y sus  
vientos implacables. Responde a toda la tra-  
dición literaria rusa, desde Pushkin a Blok,  
que utiliza como imagen de la vida y de la  
revolución, las violentas contraposiciones del  
clima de la estepa: hielo y fuego. Anticipán-  
dose a Pasternak y a Ehrenburg, ve en la  
primavera y el deshielo el futuro del hom-  
bre. (M. S.)

En el combate desigual  
Cayeron víctimas sin nombre!  
Por el trabajo libre.  
Sus miradas llamean de amenazas.

¡Repica hasta el cielo  
Eterno carillón del trabajo!  
Golpea, martillo, golpea por siempre.  
¡Pan! ¡Pan! ¡Pan!

¡Marchad, marchad, campesinos!  
Vosotros no podéis vivir sin la tierra.  
¿Os estrujaron los señores,  
Os oprimirán aún por mucho tiempo?

¡Marchad, marchad, estudiantes!  
Muchos de vosotros serán segados en la lucha.  
Cintas rojas envolverán  
Los ataúdes de los que hayan caído!

¡Marchad, marchad, hambrientos!  
¡Marchad, oprimidos!  
¡Marchad, humillados,  
Hacia la vida libre!

El yugo de las bestias reinantes  
Es nuestra vergüenza.  
Expulsemos a las ratas de sus madrigueras!  
¡Al combate, proletario!  
¡Abajo todos los males!  
¡Abajo el zar y su trono!  
Ya brilla la aurora de la libertad estrellada  
Y expande su llama.

Los rayos de la felicidad y de la verdad  
Aparecen ante los ojos del pueblo.  
El sol de la libertad  
Nos iluminará a través de las nubes.

La canalla del zar,  
"Bajo las patas de los caballos con ellos!"  
Dirá la poderosa voz del toque a rebato  
Glorificando la libertad.  
Destruiremos las bóvedas de las prisiones.  
La justa cólera está rugiendo,  
La bandera de la liberación  
Conduce a nuestros combatientes.

Tortura, Okhrana (4),  
Látigo, cadalso, ¡abajo!  
¡Desencadénate, combate de hombres libres!  
¡Muerte a los tiranos!

Extirpemos de raíz  
El poder de la autocracia.  
Morir por la libertad es un honor,  
Vivir en las cadenas, una vergüenza!

Echemos por tierra la esclavitud,  
La vergüenza del servilismo.  
¡Oh, libertad, danos  
La tierra y la independencia!

(1) PROGROM: asesinato y saqueo de judíos.

(2) YEMELIA: diminutivo de Yemelian (Emiliano), entre los rusos es sinónimo de necio.

(3) CIEN NEGROS: partido zarista, policial, antisemita y reaccionario, precursor ruso del nazismo.

(4) OKHRANA, policía secreta zarista.



## Chile y la lección de Indonesia

A pesar de la atroz matanza de unos 500.000 comunistas, sus familiares y simpatizantes, por parte del ejército indonesio y el ala derecha (con la ayuda de la CIA), no ha surgido todavía un movimiento revolucionario de base campesina, capaz de hacerle frente con la violencia revolucionaria al terror contrarrevolucionario de la Junta Militar fascista. El mensaje histórico es aquí muy claro y muy importante, si no para todos los socialistas, al menos para los de naciones neocolonizadas del imperio norteamericano y sus satélites más débiles centro-europeos:

1. Partidos comunistas de base urbana que adoptaron desde el principio una estrategia parlamentaria, práctica de alianzas políticas, apoyo sin reservas a líderes nacionalistas, bien que antimperialistas, e intentaron construir un partido de masas sobre cualquier cosa, menos sobre un programa claramente orientado hacia la conquista de un estado obrero y campesino, defendido por el poder

☆ "El nombre de Cuba recorre los campos de América y recorre también los campos de otros países del mundo que luchan por su libertad, significando siempre lo mismo: la imagen de lo que se puede conseguir mediante la lucha revolucionaria, la esperanza de un mundo mejor, la imagen con la cual vale la pena arriesgar la vida, sacrificarse hasta la muerte en los campos de batalla de todos los continentes del mundo".

☆ "...la única forma de impulsar las tareas es yendo adelante de las tareas, es mostrando con el ejemplo cómo se hacen, no diciendo desde atrás cómo se deben hacer."

CHE

armado campesino-obrero, resultan estructuralmente, organizativa e ideológicamente incapaces de conquistar el poder del estado o de resistir efectivamente la represión armada, combinada, de imperialistas, burguesía nacional, ala derecha y fuerzas militares.

2. La fuerza física organizada de los imperialistas y del ejército local, y su compromiso ideológico a usar los medios de la violencia, debe ser confrontada por un movimiento revolucionario, de base campesina, bien organizado e ideológicamente preparado para resistir la violencia contrarrevolucionaria con la contraviolencia revolucionaria.

El supuesto aquí es que los partidos socialistas no revolucionarios (es decir, aquellos partidos de "izquierda" que han elevado las tácticas parlamentarias al nivel de estrategia principal) impiden —si no anulan— precisamente el desarrollo de aquellas condiciones subjetivas necesarias para resistir efectivamente la violencia contrarrevolucionaria y conquistar un estado obrero-campesino, y producen una estructura carente de suficiente flexibilidad para ajustarse y adaptarse al enfrentamiento de la violencia represiva y continuar hacia la revolución. A menudo se dice que en lugares como en la India, Indonesia, Ghana, Kenya y Chile, existe una fuerte presión por parte de los comunistas de organizarse como partidos parlamentaristas. Esto es, ciertamente, verdad. El punto, sin embargo, es que esas presiones pueden y deben ser resistidas si la impotencia y los baños de sangre futuros deben ser evitados.

El principal supuesto rechazado aquí, es que los partidos comunistas "constitucionalistas", o sus equivalentes, sean un paso necesario o una etapa progresista en el avance histórico hacia los estados obrero-campesinos. El razonamiento basado en este supuesto —que los partidos de "izquierda" parlamentarios responderán a las medidas de represión y violencia conduciendo a las masas a una revolución popular—, parece evidentemente desmentido por los acontecimientos históricos



SUKARNO: lo que pasó en Indonesia...

contemporáneos. Los recientes acontecimientos en países como Brasil, Indonesia, Ghana, Cuba y Vietnam, parecen indicar que un requisito mínimo para el triunfo de las revoluciones es un partido revolucionario que dirija y cale en las masas sin conciencia revolucionaria a través de su propia acción revolucionaria.

Otra vez la historia reciente nos informa que en tanto el poder parlamentario de los "comunistas" o de los otros partidos de "izquierda" aumenta, se reducirá proporcionalmente su potencial revolucionario. Prueba de ello, Italia y Chile. Y que donde el poder parlamentario es en efecto alcanzado por semejantes partidos de "izquierda" a través de medios no revolucionarios (ya se trate de los casos de Ghana o de una Inglaterra) ellos no están capacitados, y en muchos casos ni siquiera deseados, de implementar aquellas transformaciones estructurales, organizativas e ideológicas sin las cuales su ascensión al "poder" continuará siendo históricamente insignificante, si no irrelevante.

DONALD BARNETT \*

(\*) Antropólogo norteamericano, profesor asistente de antropología en la Universidad de Iowa. Coautor del libro "Mau-Mau From Within". Artículo de "Monthly Review" traducido del inglés por PF.

## Los yanquis mataron a la OEA

EL documento que suscribieron los presidentes de América en la reunión que celebraron "en la cumbre" en abril del año pasado en el balneario uruguayo de Punta del Este, fue redactado por personeros norteamericanos. Una copia del texto original circuló secretamente en visperas de la reunión preparatoria de cancilleres, que se realizó en febrero del 67, en Buenos Aires. Una agencia informativa internacional logró una copia del documento y su contenido se convirtió en una cuestión de dominio público.

La agencia informativa pagó varios miles de dólares por la infidencia. La copia llevaba la firma de Eduardo Ritter Aislam, embajador de Panamá ante la OEA.

No podría decirse que fue él quien recibió los dólares, pero lo concreto es que un funcionario de la OEA filtró la copia.

Eduardo Ritter Aislam surgió en el segundo semestre de 1967 como candidato a reemplazar al actual secretario general de la OEA, José A. Mora, uruguayo, quien es manejado por hilos desde el Departamento de Estado norteamericano.

Los funcionarios de la OEA solidarizaron con la postulación del panameño, y se ha dicho que ese apoyo ha ido tan lejos, que uno de ellos, el director administrativo de la OEA, Luis Raúl Betances, amenazó de muerte al representante de República Dominicana, Enrique del Rosario, si osaba votar por otro que no fuera Ritter.

El 4 de diciembre del año pasado, luego de denunciarse el escándalo, Betances fue destituido por Mora de su cargo en la OEA. Fue el comienzo de un verdadero proceso público al funcionamiento interno de la Organización de los Estados Americanos.

Los partidarios de la OEA señalan que ella es la más antigua de las organizaciones regionales del mundo, y por

ello no constituye ofensa llamarle "vieja proxeneta" de la diplomacia internacional.

Como tal su amante, el Departamento de Estado norteamericano ha resuelto desecharla. Hoy la OEA no tiene importancia para la política exterior de Estados Unidos.

Si la tuviera, el Departamento de Estado se habría encargado de silenciar a Enrique del Rosario, en el momento en que se aprestaba a hacer su denuncia. La agencia inglesa Reuter destacó el 14 de diciembre, que "la prensa norteamericana ha prestado mayor atención a las noticias sobre irregularidades relativamente menores descubiertas que, por ejemplo, a los preparativos que se hicieron para la Conferencia de Punta del Este".

Resulta extraño que sólo ahora la prensa de Estados Unidos descubra la vida escandalosa de la OEA. Nada de ello dijo cuando en 1962 el gobierno de Estados Unidos destruyó las bases jurídicas del Sistema Interamericano para expulsar a Cuba del bloque regional.

La prensa norteamericana tampoco se abismó del silencio de la OEA ante la agresión militar de EE.UU. contra la República Dominicana, en 1965, y menos comentó su abstención en los instantes en que las tropas norteamericanas apoyaban una invasión de mercenarios contra Cuba, en abril de 1961.

Los periodistas norteamericanos no se han conformado con destacar la amenaza de Betances contra Del Rosario, sino que han ido más lejos con revelaciones de irregularidades financieras en el funcionamiento de la OEA. Está claro en Washington que el bloque regional es ya un organismo decadente y desprestigiado.

Podría creerse que la prensa norteamericana responde a las inquietudes puritanistas que de vez en cuando sacuden a sectores de la sociedad norteamericana, pero el origen del afán de desprestigiar a la OEA nada tiene que ver con la moral.

Después de la intervención armada de Estados Unidos en Bolivia, para extinguir el foco revolucionario instalado por el comandante Ernesto



JOSE A. MORA: la OEA en ruinas.

Che Guevara, el gobierno de Johnson se ha convencido que su país no necesita participar en bloques diplomáticos regionales. En abril de 1965, el Pentágono atacó a la pequeña República Dominicana, y Johnson justificó la agresión con un argumento anticomunista. América Latina de hecho aceptó el funcionamiento de una Fuerza Interamericana de Paz, pese a que había repudiado su constitución jurídica.

Los norteamericanos han terminado por entender a los gobernantes del llamado "patio trasero". Estos no desean aparecer otorgando un salvoconducto a Estados Unidos para intervenir en cada uno de sus países, porque para ellos siguen en pie como valores intangibles los principios de "no intervención y de autodeterminación". Sin embargo, están dispuestos a aceptar de hecho las iniciativas agresoras norteamericanas.

Estados Unidos ha determinado la caducidad de la diplomacia colectiva en el continente. Luego del traspaso del llamado "problema cubano" a la ONU, ya nada queda por tratar entre Estados Unidos y los gobiernos latinoamericanos. Lo que venga es asunto unilateral del gobierno norteamericano y de sus fuerzas armadas. En tal caso la OEA puede morir en paz o en escándalo, como ha ocurrido en la práctica.



## PERU

### La condena para Gadea

OCHO años de prisión contra Ricardo Gadea Acosta pidió el fiscal militar, teniente coronel Nicolás Durlanto, en el Consejo de Guerra de Lima. Gadea, periodista de 27 años de edad, fue detenido en la capital peruana en abril de 1966. Es hermano de Hilda Gadea, la primera esposa del comandante Ernesto Che Guevara.

La acusación del fiscal militar trató de implicar al PC chileno, asegurando que correos especiales llevaban desde Iquique (Chile) a Lima (Perú), dinero que era entregado a Gadea. El dinero estaba destinado a la guerrilla Pachacútec, en Cuzco, dirigida por Luis de la Puente. La acusación contra el PC chileno es absolutamente infundada y se orienta al juego de los "gorilas" peruanos que, bajo el pretexto de la "amenaza chilena", tratan de mantener un clima favorable a nuevas adquisiciones de armas. Como se sabe, la fuerza aérea peruana consiguió que el débil gobierno de Belaúnde comprara 20 millones de dólares en aviones supersónicos Mirage V, franceses. La compra en Francia indignó al Pentágono norteamericano, que aspira a colocar sus aviones F-5 subsónicos, en América Latina, y Washington puso en interdicción el préstamo de 40 millones de dólares que la AID había aprobado para el Perú.

El gobierno de Belaúnde ha impuesto un reajuste del 10% a los trabajadores del sector privado y del 15% a los de la Administración Pública. Manifestaciones de protesta en Arequipa han sido disueltas violentamente por la policía. En Lima los universitarios han desfilado al grito de "¡libros sí, armas no!". En septiembre el sol fue devaluado y se reorganizó el gabinete. Sin embargo, reconoce el "Christian Science Monitor" de EE. UU., "es un hecho que el señor Belaúnde permanecerá en el poder mientras sea aceptable para los militares

que están detrás de la escena". Para ablandarlos es justamente que se incurre en nuevas adquisiciones de armas.

Ricardo Gadea fue procesado bajo un cúmulo de acusaciones: "delitos contra la seguridad del estado, contra el honor de la nación y contra la fe pública", en base al Código Militar. En julio de 1965, su esposa —Carmen Gálvez— fue detenida junto con las esposas de otros dirigentes guerrilleros. Se les mantuvo en rehén durante ocho meses en la Cárcel de Mujeres de Chorrillos. Solamente se las puso en libertad cuando se declararon en huelga de hambre indefinida, y continúan sometidas a vigilancia policial.

Junto con Gadea, el fiscal militar pidió penas de cárcel para otros cinco procesados, dos de los cuales están prófugos. En todo momento se le ha tratado de hacer aparecer vinculado a extranjeros. La PIP (policía política peruana), en efecto, cuando lo detuvo montó una comedia represiva. Apresó a 13 personas, entre ellas al periodista chileno Jorge Palacios, corresponsal en Santiago de la agencia china Sinjua. Asimismo culpó al corresponsal de "Izvestia", Vitaly Kobish, de ser el "hombre clave" en los contactos de Gadea con el exterior.

Gadea, que es dirigente del MIR, ha señalado que el movimiento guerrillero de 1965 ha planteado excelentes enseñanzas para los revolucionarios peruanos. "La lucha revolucionaria —ha dicho— no ha cesado en ningún momento, incluso sus formas armadas —limitadas, esporádicas— han sido evidentes a lo largo de 1966 y 1967. Como ejemplo basta citar las repetidas movilizaciones de las fuerzas represivas con el objeto de liquidar supuestos grupos guerrilleros en varios puntos del país. En una de esas operaciones fue capturado y luego asesinado, el dirigente nacional del MIR, Enrique Amaya Quintana, en abril de 1967".

Para los militares peruanos, Gadea, Hugo Blanco y Héctor Béjar, actualmente prisioneros, son verdaderos rehenes. Amenazan aplicarles la pena de muerte (ley aprobada en



**RICARDO GADEA: piden 8 años de prisión en su contra.**

agosto de 1965) si se reinician las acciones guerrilleras.

Sin embargo, Gadea declara que "en los años próximos el proceso revolucionario peruano se profundizará inevitablemente. La lucha armada ha de ser el motor de este proceso. El partido de vanguardia irá surgiendo al calor de la lucha contra los enemigos de nuestro pueblo".

A fines de diciembre, la policía peruana anunció la detención de un grupo perteneciente al ELN (Ejército de Liberación Nacional), acusado de realizar una expropiación de fondos en el Banco Internacional de Lima. Los detenidos alcanzaron a diecisiete personas, entre ellos un médico y un enfermero. Fueron acusados de preparar un levantamiento armado en la región del Cuzco, donde fueron detenidos otros nueve estudiantes universitarios. El ejército —por su parte— ha estado explorando una zona vecina a Bolivia, donde estaría moviéndose un grupo guerrillero.

"La situación política peruana —dice Gadea— tiende a agravarse rápidamente. Sería ocioso repetir que el hambre, la miseria, el analfabetismo, las enfermedades, tienen cifras record aquí, y que dan justamente el carácter explosivo e inestable a situaciones como las que vivimos. Dentro de este panorama es que puede comprenderse mejor la real posibilidad del reinicio del movimiento guerrillero y la tremenda potencialidad que éste tiene".

## Constantino: el Rey que falló (\*)

ESTABA pálida la mañana del 14 de diciembre en el aeródromo militar de Ciampino, en Roma, cuando el Rey Constantino de Grecia bajó de su avión particular, agobiado por el fracaso del contragolpe de Estado tan tardía y ligeramente decidido. Del brazo de su mujer, la princesa, Ana María de Dinamarca, que tiritaba bajo su abrigo de visón, abandonó el campo mientras más atrás lo seguían sus dos pequeños hijos asombrados, con sus grandes ojos abiertos mirando un escenario tan desconocido.

"Antes que nada salvaguardar la Constitución". Ese era el consejo que al entregarle su espada de oficial cuando fue mayor de edad, le había dado el viejo rey Pablo a su hijo. Ya prácticamente derrocado, Constantino tomó la iniciativa de llamar por teléfono a los coroneles amos del ejército, al cual había creído ingenuamente lanzar un llamado a la fidelidad monárquica. Olvidó que los hombres surgidos del putsch del 21 de abril de 1967 controlan todos los rodajes y ellos mismos habían tendido la trampa en que cayó el Rey.

### "NASSERIKI"

El inesperado último acto del fallido contragolpe de estado real fue interpretado por un grupo de actores: Christian Xantopoulos, palmas, embajador de Grecia en Washington, quien no ha cesado de interceder ante el Departamento de Estado para que salve al Rey; Frederick Reinhardt, embajador de Estados Unidos en Roma, al que Constantino ha visitado repetidamente; Panayotis Pipinellis, canciller griego quien, desde Bruselas, donde se hallaba participando en el Consejo de la OTAN para discutir con Dean Rusk, el Secretario de Estado norteamericano, viajó precipitadamente a Roma para servir de intermediario; y por último en Atenas, el arzobispo Jerónimos, quien siempre había aspirado al rol de mediador.

Tomando la decisión que más le costó a su orgullo, Constantino sabía que para volver a Grecia le es necesario aceptar convertirse en un "rey desnudo", un soberano sin poder, con menos que un presidente parlamentario de la República, ya que la nueva constitución que él hubiera querido hacer fracasar le retira el mando del Ejército, la dirección de los asuntos exteriores y hasta la designación del Primer Ministro que en adelante será elegido por la Asamblea.

Constantino sabe que el vencedor en esta prueba de fuerza es de todas maneras el coronel Georges Papadopoulos, al que sus colegas

de la Junta Militar desde hace tiempo llaman "Nasseriki" (el pequeño Nasser).

El ascenso del coronel Papadopoulos ha sido más rápido que el del líder egipcio, ya que éste debió esperar dieciocho meses antes de ocupar el lugar prominente en el escenario revolucionario. El régimen, que con él parece haber condenado a perpetuidad la democracia griega a prisión, al exilio o a la residencia vigilada, promete ser una versión ateniense del nasserismo: el fin de la vieja sociedad de notables, la promoción de los oficiales salidos de las clases modestas y una dictadura militar que reposa en una mezcla inestable de aspiraciones totalitarias y sociales.

### MOLESTIA YANQUI

En Washington hay una molestia creciente ante la idea de que un segundo Nasser pueda crecer a la sombra de la Acrópolis. A pesar de la ola de arrestos que se despliega sobre Grecia y llena las prisiones, donde generales y almirantes se mezclan con los "comunistas" de la víspera, Moscú observa la situación con una prudencia calculada y destaca la indiferencia del pueblo griego frente a este "arreglo de cuentas" entre el rey y los militares.

Esta misma sensación ha sido anotada por los corresponsales extranjeros. Ellos informaron que el día del contragolpe había menos tropas y policías en las calles que en un día normal en París. La alta sociedad cometió la víspera, el mismo error que el Rey. Ya lo veía entrar de vuelta en su capital a la cabeza de un ejército devoto de su persona. Pero en ninguna parte de Grecia el pueblo reaccionó. En todos los lugares se sacaron sus retratos, salvo en los grandes hoteles donde las convenciones exigían esperar un poco. Y entre la población media, cuya curiosidad sólo se animó por un instante, el incidente fue comentado con socarronería: "El pobre Constantino, después de todo, era el jefe de los scouts griegos. La Reina Madre no debe estar muy contenta". Los coroneles son muy populares entre los choferes de taxi, los portuarios y los comerciantes a los que han satisfecho sus reivindicaciones o aspiraciones.

Los norteamericanos no fueron muy optimistas frente al contragolpe: "Esta loca empresa, confesaron a un periodista, no tenía la menor chance de despertar el ardor popular. Para los griegos se trataba de escoger entre una dictadura real y la de los coroneles". En Washington las cosas eran peores. "El Rey se metió en este asunto sin consultarnos y a pesar de la reputación de la CIA creemos que ella jamás habría dado el vamos a este golpe tan azaroso".

Sin embargo, en Washington todavía hay lamentos amargos porque en Abril todo el poder norteamericano no hubiera sido puesto en defensa de la democracia griega, sólo por temor al comunismo.

### UN SECRETO A VOCES

Ocho días antes del golpe real, Atenas hervía en rumores. Todo el mundo daba por descontado que "algo" debía producirse antes del 15 de diciembre. En esa fecha, la Junta en la cual el Primer Ministro, Constantino

(\*) Este es un extracto de un artículo de Georges Heinlein, publicado en la revista "L'Express" en su número 861, que incluye algunos datos de interés sobre el fallido contragolpe del Rey griego.



Kolias, servía de pararrayos se había comprometido a presentar al Rey el texto de una nueva constitución que legitimaría al régimen. El monarca se decidió a actuar primero.

El miércoles 12 de diciembre un avión aterrizó en el aeródromo de Kavalla, en Macedonia oriental. Un turbohélice Grumman, azul, blanco y naranja. De él bajó el Rey seguido de los miembros de su familia, sus sirvientes, y el Primer Ministro Kolias. En las calles de Kavalla, el monarca fue llevado en triunfo: desde el balcón del hotel de la ciudad anunció su intención de restablecer la democracia y terminó con un slogan habitual en los mítines: "Unidad, venceremos". En la radio local leyó un mensaje a la nación cuya grabación fue enviada a la poderosa emisora de Larissa.

En esos momentos el plan real comenzaba a aclararse: el gobierno se instalaría en ese lugar y su jefe, Kolias, se mantendría cerca de Constantino y a sus órdenes; los cinco ministros militares del gabinete fueron destituidos y el Rey tomó el mando directo del ejército. Sin embargo, este relevo de mando fue sólo ficticio. Instrucciones escritas por la propia mano del soberano y dirigidas a diferentes unidades fueron confiadas a sus oficiales, pero resultaron letra muerta y los mensajeros fueron arrestados.

La ciudad de Kavalla, donde se resuelven más a menudo negocios de tabaco que asuntos de Estado, no había sido escogida por azar por los conspiradores. La crisis greco-turca a propósito de Chipre había provocado un desplazamiento de las fuerzas militares griegas a las regiones fronterizas amenazadas. La flor del ejército se encontraba allí, entre Alexandrópolis y Salónica, a un centenar de kilómetros de Kavalla: era el III Cuerpo, que mandaba el general Georges Peridis, devoto de la persona del Rey y cuyos blindados estaban confiados al general Andreas Esserman, igualmente ligado a la Corona.

En Kavalla y aun en Salónica la población manifestó una satisfacción tranquila: el contrgolpe del Rey había tenido éxito y los coroneles caerían al día siguiente en Atenas como fruta madura. Con estas evidencias todo el mundo se fue a acostar tranquilamente, menos el Rey. Porque en la tarde del 13 de diciembre la situación había virado bruscamente. Un hombre al que se creía "seguro", el teniente coronel Nicolás Patanis, llegó desde la frontera greco-turca a la cabeza de una compañía de blindados; se unió a los elementos fieles a la Junta, convenció a los vacilantes y detuvo a los tres generales que debían darle la victoria a Constantino: Peridis, Esserman y Vidalis.

El Rey, que es un deportista, comprendió que había perdido. Su presencia no servía de nada y tampoco valía su autoridad. En Atenas, el coronel Papadopoulos se autopromovió a primer ministro. Su declaración fue sorprendente: "El Rey se ha abstenido voluntariamente de seguir en sus funciones. El régimen no ha cambiado, es siempre el de la democracia con corona".

Pero hablando del Rey seguirá diciendo siempre "Su Majestad" y el viernes 14 dio el orden de volver a colgar en su lugar los retratos de Constantino.

**Kolias (primer plano) y Pattakos: a Dios rogando . . .**



### LOS NUEVOS JEFES

Cuando se habla de los "coroneles" en Grecia se piensa sobre todo en dos de ellos: Georges Papadopoulos y Stylianos Pattakos.

El primero se ríe del segundo pero ambos son solidarios. Papadopoulos pertenece a la promoción de 1939. Director de la Escuela Militar de Atenas ha formado a centenas de aspirantes que ahora integran los cuadros del ejército actual. Por eso tiene amistades en todos los niveles y en ciertos casos, cómplices. Hace diez años que viene consagrando lo mejor de su actividad a estudiar la técnica del golpe de Estado: la demostración del 21 de abril es ejemplar en todos sus aspectos y lo ubica entre los especialistas del género.

Stylianos Pattakos es un cretense y tiene el carácter iluminado y ardiente de las gentes de su raza. Durante la ocupación alemana se singularizó por sus arengas cotidianas y sus mensajes al cuartel general aliado del Medio Oriente, cuando no los enviaba a su jefe jerárquico, Panayotis Canelopoulos, entonces en El Cairo. El 21 de abril de 1967, Pattakos mandó a la cárcel al mismo Canelopoulos.

No sin humor, Pattakos ha definido con una sola frase al coronel Papadopoulos y al régimen que él mismo ha forjado: "No comprendo por qué en torno a él mantiene esta caparazón de guardias, como si fuera una langosta".

Lo que ha destruido muchos cálculos y falseado muchos análisis es que este régimen haya mostrado un ejército diferente al que conocían el Rey y sus consejeros: un ejército de oficiales pobres provenientes de familias provincianas, tan modestas como sumisas. Los relucientes generales que se sentaban en la mesa real constituían una casta cerrada, que a igual que los notables, dejó de existir el 21 de abril.

Sin duda son estos oficiales del tipo Pattakos los que por ser incapaces de resolver grandes problemas se han dedicado a arreglar los pequeños y por ello a satisfacer a tal o cual categoría social que se creía olvidada.

# Las masacres en la historia chilena

**L**A masacre del 23 de noviembre de 1967, coloca al gobierno del presidente Frei dentro de una posición clasista bien determinada. A lo largo de los años, incluso desde la colonia, las clases propietarias en Chile, como en otros países, han sabido responder de una misma manera a las exigencias del pueblo: violencia y represión. Esta actitud definida de todos los gobiernos, difiere mucho de los titubeos y discusiones de la izquierda sobre vía armada y vía pacífica. PF ha elaborado esta breve cronología de las masacres en Chile, que es la historia negra de la represión de clase. Es posible anotar dos factores centrales en esta cronología, además de la clara y firme voluntad de represión de la oligarquía: 1) el profundo sentimiento clasista de las matanzas, siempre dirigidas contra los trabajadores, y 2) hasta los gobiernos más "democráticos" y "legalistas" ceden el paso a los militares para que ejecuten la represión y controlen el país. Esto es, que cuando los desposeídos amenazan en los hechos el orden clasista, como única posibilidad, consciente o intuitiva, de solucionar sus problemas, la democracia más legalista y la dictadura militar se hacen una sola.

## AQUI EMPIEZA

**1549.**—El régimen colonial aplasta una rebelión de los trabajadores indígenas en los lavaderos de oro de Margamarga, infligiendo crueles torturas a los detenidos.

**1723.**—Represión sangrienta de una insurrección de mineros en Copiapó, Huasco y Coquimbo. Los trabajadores estaban impagos. El número de víctimas "desbordó los cementerios", según Marcelo

Segall, estudioso de los movimientos sociales chilenos.

**1818.**—O'Higgins lanza el ejército sobre una manifestación de artesanos descontentos que, encabezada por Manuel Rodríguez, marchaba hacia palacio.

**1834, marzo 6.**—A bayonetazos y descargas de fusilería, la tropa contiene las manifestaciones de protesta de mineros impagos de Chañarillo. Paralelamente, se crea en Copiapó "La Compañía del Comercio", la primera guardia blanca del país.

**1841.**—La policía da muerte a 27 hombres en la rebelión de las cuadrillas de trabajos forzados en el camino Santiago-Valparaíso.

**1848.**—La caballería encierra y fusila en la quebrada Jaime, Valparaíso, a obreros y artesanos, dejando un número no determinado de muertos.

**1888.**—El ejército y la policía asolan las calles de Santiago cuando una concentración del Partido Democrático exigía medio centavo de rebaja en las tarifas tranviarias.

**1890, julio.**—Iquique: Fusilamientos masivos, sin que se conozca el número de víctimas. Reprimen la primera huelga general de los obreros salitreros, que pedían sus salarios en dinero efectivo.

La huelga se extiende a Valparaíso, donde la represión del gobierno de Balmaceda deja más de 500 víctimas, entre muertos y heridos.

**1903, abril-mayo.**—Cuarenta trabajadores muertos a bala por militares, al término de una huelga de treinta días de los obreros marítimos e industriales de Valparaíso. Esta huelga inicia en Chile la lucha por la jornada de ocho horas.

**1905, octubre 23-24.**—Casi un centenar de víctimas dejaron las masacres de la llamada "semana roja de Santiago", donde el pueblo, asfixiado por la aguda carestía y especulación, asaltó varias tiendas y se tomó las comisarias, quedando prácticamente dueño de la ciudad por cuarenta y

ocho horas. En las masacres actuaron por primera vez las guardias blancas.

**1906, febrero 6.**—El ejército disuelve una concentración de 3.000 personas en la plaza Colón, de Antofagasta, dejando decenas de cadáveres, durante la huelga de trabajadores del Ferrocarril Antofagasta-La Paz. Una guardia de jóvenes acomodados ("guardia de honor") disparó al "populacho" desde los balcones del Club de la Unión.

**1907, diciembre 21.**—Fecha luctuosa. Cerca de tres mil personas caen bajo las balas del ejército en el interior de la escuela Santa María y en la plaza Manuel Montt, de Iquique, adonde llegaron 8.000 trabajadores salitreros, con sus mujeres y niños, a pedir justicia, entre otras cosas, reducción de la jornada de doce horas y pago en efectivo. La zona fue aislada para limpiarla de cadáveres y sangre. Operación dirigida por el coronel Roberto Silva Renard.

**1919.**—Obreros de los frigoríficos de Magallanes "se toman" Puerto Natales exigiendo solución para su miseria económica. Tropas de Punta Arenas "restablecen el orden", dejando numerosos muertos.

**1920, julio 27.**—Asalto e incendio al local de la Federación Obrera de Magallanes, en Punta Arenas, donde la guardia blanca, dirigida por el general Barceló, cazaba a tiros a los obreros que huían de las llamas. Doce muertos y varios mutilados.

**1921, febrero 7.**—Una columna de obreros salitreros, acosados por el hambre, se estaciona en la oficina San Gregorio y decide resistir con cartuchos de dinamita como única arma al ejército que viene a su encuentro. El general Arcadio Rodríguez no les da tiempo y los diezma con descargas de ametralladoras de largo alcance. Luego ordena el fusilamiento masivo, a pampa abierta, de los rendidos. Hay 130 muertos, entre hombres, mujeres y niños.

**1925, junio 3.**—El ejército bombardea con artillería las oficinas salitreras La Coruña,



Pontovedra y Campamento Lo Barnechea, situadas al sur de Iquique, donde se han concentrado los obreros en huelga que exigen el cumplimiento de convenios. La acción es despiadada. Las víctimas suman decenas, aunque no se determina su número exacto. Arturo Alessandri da carta blanca a los militares que encarcelan a las directivas obreras del norte, bajo el cargo de "subversión".

**1928, Navidad.**—Alrededor de cien mineros anarquistas son baleados en el interior del Regimiento de Copiapó, como parte del programa de "limpieza sindical" que llevó a cabo la dictadura de Ibáñez.

**1938, septiembre 5.**—Matanza del Seguro Obrero. Todavía están frescas para muchos las imágenes de una matanza impresionante, por su inaudita crueldad. Sesenta y dos jóvenes fueron asesinados y rematados por Carabineros. El personalismo y carácter histérico del presidente Arturo Alessandri Palma quiso ver detrás de la acción de los jóvenes nacistas, que se habían amotinado en el edificio del Seguro Obrero y en la Universidad, una maniobra del general Ibáñez, y no trepidó en dar la orden de "mátenlos a todos".

**1935, julio.**—Grupos de numerosas familias campesinas son expulsadas de sus hijuelas en la región de Ránquil (Bío-Bío). Carabineros incendia sus ranchos y balea a los que se resisten. Los expulsados forman una gruesa columna que marcha hacia el pueblo de Lonquimay, pero al ser interceptados por la policía se parapetan en las serranías de Llanquén, donde forman verdaderas guerrillas y resisten por días a las fuerzas de Carabineros. La superioridad militar de Carabineros termina con todos ellos.

**1936, enero-febrero.**—El gobierno decreta el estado de sitio en el país para aplastar la huelga ferroviaria nacional, empleando el terror y la fuerza.

**1946, enero 28.**—Mueren cinco trabajadores (según cifra oficial) cuando la policía disuelve un mitin de la CTCH que defiende el derecho a la



Carabineros en la masacre del 23.

sindicalización. Gobierno radical del vicepresidente Alfredo Duhalde. El ministro de OO. PP., Eduardo Frei, renuncia consternado por la tragedia.

**1948, septiembre 3.**—Se promulga la ley Nº 8.897, llamada Ley de Defensa Permanente de la Democracia. Miles de comunistas y obreros sin partido son perseguidos y llevados al campo de concentración de Pisagua. Gobierno radical de Gabriel González Videla.

**1949, agosto.**—El mismo gobierno de GGV deja en las sombras el número de víctimas de la violenta represión contra las protestas populares por el alza en las tarifas de la locomoción colectiva, en lo que se recuerda como "la revolución de la chaucha".

**30 de mayo de 1957.**—En una manifestación callejera estudiantil muere Alicia Ramírez, baleada por Carabineros. Gobierno de Ibáñez.

**1957, abril 2 y 3.**—Un momento de espontaneidad insurreccional de las masas. El presidente Ibáñez entrega el control de la ciudad a los militares. Durante un día y una noche se balea a diestra y siniestra, dejando un saldo desconocido de víctimas, que se calculan en un centenar.

**1960, noviembre 3 y 7.**—Sucesos que rodean la huelga general de protesta por la política económica antipopular del gobierno de Jorge Alessandri. Mueren dos obreros asesinados por la policía.

**1962, noviembre 19.**—Matanza en la población José María Caro. La estirpe reaccionaria y represiva de los Alessandri se dejó sentir nuevamente. El ejército enfrenta con bala pasada a un grupo de pobladores que quieren hacer cumplir el paro de la CUT. Caen ocho muertos del lado del pueblo y sólo uno o dos militares son rasguñados por piedras. El senador Eduardo Frei acude a la población a rezar por las víctimas.

**1966, marzo 11.**—Seis mineros y dos mujeres baleados en el local del sindicato del minero El Salvador. Los proyectiles del ejército atraviesan de lado a lado los muros de calaminas. El gobierno del presidente Frei (régimen de "revolución en libertad") salvó así a las empresas norteamericanas del cobre de una huelga que se prolongaba demasiado.

**1967, noviembre 23.**—A poco más de un año y medio, el mismo régimen del presidente Frei reprime por las armas otro movimiento obrero. Trata de frustrar un paro nacional de la CUT, que reclama por el pago en efectivo de los salarios y mejores condiciones de vida. El gobierno entrega el país a los militares, por veinticuatro horas. Las fuerzas militares atacan por tierra y aire a una población desarmada, dejando 5 muertos (cifras oficiales), entre ellos un niño de ocho años. La CUT asegura que como mínimo los muertos son 7.

AUGUSTO CARMONA A.

## Cuba: un camino para América

UN día 19 de enero, hace nueve años, la revolución amaneció triunfante en Cuba. Fue la culminación de un largo proceso que estuvo jalonado de derrotas, errores tácticos y éxitos espectaculares, y se caracterizó también por la perseverancia, la decisión y convicción revolucionaria.

Hay dos etapas bien definidas en esta guerra de liberación.

La primera se inicia con el asalto al Cuartel Moncada. Se consideraba que un alzamiento armado, combinado con una rápida explosión popular y huelgas revolucionarias espontáneas, podían provocar la caída de Batista. La operación falló. Muchos murieron en la audaz empresa, otros quedaron heridos, fueron torturados, encarcelados y procesados.

Fidel Castro se defiende personalmente y ante los jueces de la tiranía pronuncia su célebre discurso "La historia me absolverá", que es una denuncia contra el régimen, un llamado a derribarlo y un enunciado de las ideas que entonces impulsaban a los revolucionarios. Fue el primer programa de la revolución.

La segunda etapa principia con el desembarco del "Granma" en las costas de la isla. Apenas los revolucionarios llegan a su destino son diezmados. Los escasos sobrevivientes se reagrupan y organizan en guerrillas. Es el núcleo que escribirá la epopeya de Sierra Maestra. Al cabo de dos años de lucha guerrillera, Batista huye y el pueblo toma el poder político apoyado en el ejército popular.

La revolución cubana ejerce un magnetismo irresistible en la juventud, en las masas proletarias y en la intelectualidad. Apasiona, conmueve, interesa, divide y se discute. Cuba está convertida hoy en el centro revolucionario, político e ideológico internacional. ¿Cómo explicarlo? Por la calidad de sus conductores, por sus aportes al pensamiento revolucionario, por su actitud revolucionaria sin claudicaciones ni desviaciones, por su desafío valiente al imperialismo; porque ha abierto el camino a la liberación de América Latina; porque representa el sentido heroico, generoso y altruista de la vida; porque está tratando de forjar al hombre nuevo, que no actúe movido por incentivos materiales sino que sea capaz de sentirse motivado por otros valores éticos, sin lo cual pierde gran parte de su significado la construcción de una sociedad socialista.

### APORTES DE LA REVOLUCION

Después de la segunda guerra mundial, los pueblos de Asia y Africa empezaron a rebelarse contra la opresión y la dominación de las potencias imperialistas. Sin embargo, América Latina parecía condenada a vivir bajo la tutela norteamericana.

Cuba encendió la fe revolucionaria. Demostró que también en este continente era posible hacer la revolución.

Los patriotas cubanos aplastaron el formidable aparato militar de Batista. Quedó despejada otra incógnita. Era posible también que el pueblo en armas venciera al ejército profesional. El camino de la lucha armada era el correcto.

La acción armada es lucha de masas. Aunque el esfuerzo original esté a cargo de un pequeño número de intelectuales revolucionarios y obreros venidos de la ciudad, la gran reserva del ejército popular es el campesinado. Este es en casi todos los países americanos el sector mayoritario de la población, pero también el más postergado y expoliado. Por eso, constituye en potencia una fuerza tremendamente explosiva. Si bien su retraso lo mantiene adormecido, cuando se le logra despertar e incorporar a la lucha y se torna consciente de sus derechos, está llamado a desempeñar un papel decisivo en la gesta liberadora. Así ocurrió en Cuba.

El foco guerrillero prende la mecha insurreccional. Es el motor que pone en marcha al pueblo. Luego se nutre con combatientes del campo y la ciudad. Cuando las guerrillas se desarrollan y crecen son capaces de batir al ejército profesional en batallas campales. La lucha urbana asesta el tiro de gracia. Aquí es la clase obrera la que desempeña el rol principal.

En todo momento, las guerrillas necesitan el apoyo y la solidaridad de las masas obreras y campesinas, sin lo cual aquéllas no pueden subsistir.

La guerra de liberación trasciende las fronteras de cada Estado latinoamericano y reviste carácter continental. El imperialismo es el enemigo común de todos los pueblos. Estos luchando aisladamente son débiles. En conjunto suman doscientos millones de seres. Si la lucha tiene carácter local, el imperialismo puede inclinar fácilmente a su favor la balanza, poniendo en el platillo todo su potencial bélico disponible. Hay que dispersar sus fuerzas, atacando simultáneamente en muchos puntos. Por lo demás, el enemigo también está actuando contra los pueblos a escala continental.

### SIMILITUD Y DIFERENCIAS

Hay quienes se obstinan en considerar el caso cubano como una excepción en América Latina. Esta melodía la corean simultáneamente los imperialistas y los reaccionarios interesados en aplacar los sentimientos de rebeldía que alientan los pueblos del continente, y también ciertos sectores de la Izquierda tradicional que se resisten a cambiar su anquilosada y desprestigiada línea pacifista.

Es efectivo que hubo factores especiales que favorecieron ese proceso revolucionario, y los propios cubanos se adelantan a reconocerlo.

La revolución tuvo la suerte de contar con una constelación de grandes líderes dotados de extraordinaria habilidad militar y política.

Aunque Estados Unidos apoyó hasta el final a Batista y le suministró abundante ayuda en armas, no se percató oportunamente del verdadero sentido que tenía la revolución. Esta desorientación del imperialismo debilitó su hostilidad hacia los rebeldes y su contribu-



ción a la campaña militar del ejército batistiano.

Los grandes conductores pueden surgir en todos los pueblos en el curso de la lucha. Pero es difícil que vuelvan a darse las otras circunstancias.

El imperialismo no será sorprendido otra vez. Por el contrario, está demostrando en Bolivia, Venezuela, Colombia, Guatemala, Perú y Santo Domingo que se comprometerá a fondo para sofocar cualquier nuevo estallido revolucionario.

Por su parte, las burguesías nacionales y los terratenientes correrán a ponerse bajo el alero protector del imperialismo, conciliarán y se subordinarán a él e incluso le pedirán su intervención ante el temor de perderlo todo en una revolución popular.

Por eso la lucha será más larga y más dura. Los sacrificios y los riesgos serán mayores; pero las enseñanzas que emanan de la revolución cubana son valederas para la mayoría de los países del continente.

En ellos imperan condiciones muy semejantes a las que existían en Cuba.

Las libertades públicas están avasalladas por gobiernos despóticos. La vía electoral está sellada. Son factorías del imperialismo. Este succiona sus riquezas. Sus estructuras económicas están marcadas por todas las lacras del subdesarrollo: producción de materias primas que deben venderse a los precios que fija el amo imperial; industria incipiente, régimen agrario feudal y, como denominador común, el hambre del pueblo, la mortalidad infantil, la incultura, el analfabetismo, los bajos salarios, la vivienda insalubre, la inflación.

Esto no significa que todas las concepciones cubanas deban aplicarse en forma dogmática y mecánica. En cada país pueden surgir variantes de acuerdo con su idiosincrasia, sus condiciones topográficas, sociales y políticas.

Lo que es innegable es que ningún pueblo recibirá su liberación como una dádiva ofrecida gratuitamente por la clase dominante y el imperialismo. Habrá que luchar para conquistarla.

### REFORMISMO Y VIA PACIFICA

Frente al camino revolucionario está la vía reformista.

El imperialismo se esforzó por convertir al gobierno democristiano de Frei en un ejemplo distinto al de Cuba. Le convenía probar que también era posible alcanzar el bienestar y el progreso sin recurrir a la violencia revolucionaria. Pero, a pesar de la cuantiosa ayuda suministrada, el pupilo está en bancarrota y el experimento ha fracasado.

Frente a la lucha armada está la vía pacífica.

En Chile los partidos populares tienen existencia legal, pueden presentar candidatos y, a veces, hacerlos triunfar. Están representados en el Parlamento y pueden exponer sus ideas, no todas, porque es un delito hablar de la Revolución Cubana. Aun se respetan, pero con limitaciones, las formalidades de la democracia burguesa. La clase obrera puede organizarse y luchar por sus reivindicaciones,



FIDEL CASTRO, líder de la primera Revolución socialista de América Latina.

aunque con esto no mejora su nivel de vida, y ahora se pretende suprimir su derecho a la huelga. A pesar de que constantemente se reprime en forma sangrienta al pueblo que expresa su descontento, la opresión de la clase dominante no reviste la brutalidad de las tiranías en los demás países del continente.

Por eso es aquí más difícil que en la mayoría de los países latinoamericanos emprender el camino revolucionario.

Incluso los partidos de la Izquierda tradicional están impregnados de devoción democrática y tienen gran apego a la legalidad.

Creer posible conquistar el poder en las elecciones. Esta convicción se acentúa periódicamente, cuando hay que renovar las Cámaras o elegir un nuevo Presidente. El entusiasmo disminuye cuando constatan que su crecimiento electoral es mínimo, que el Parlamento sigue controlado por los sectores de la burguesía y que el Jefe del Estado sale siempre de las filas de la clase dominante y se pone incondicionalmente al servicio de ésta y del imperialismo. Pero renace otra vez con cualquiera victoria ocasional en las urnas.

Es justo decir que la vía electoral es una forma de lucha, pero es errado convertirla en la única o en la predominante. Es desacertado no prepararse para resistir la represión cuando ella llegue a desencadenarse, porque se están terminando los oasis democráticos en América, o para cambiar de vía cuando se presente una coyuntura favorable para la acción revolucionaria.

Seamos realistas.

Si al movimiento popular no le interesa la conquista del poder, debe dedicarse con todo desenfado al deporte electoral, pero sin ilusionar a las masas con la idea de que se está tratando de alcanzarlo.

Si está dispuesto a disputarle el poder a la burguesía, tendrá que seguir el camino de la lucha armada, sea porque se clausure o desestime la vía pacífica, sea para hacer respetar un triunfo electoral, sea para aplicar medidas revolucionarias, sea para enfrentar la agresión imperialista.

JAIME FAIVOVICH

# FANTASMAS...





## Mala memoria

Señor director:

Con mucho retraso me llegan los números 38 y 40 de PUNTO FINAL. En el primero encuentro un reportaje imaginario que habría hecho uno de sus colaboradores que firma Venzano Torres. Ni las preguntas del periodista, ni las respuestas que se me atribuyen son exactas. Se trata de una falsificación de la que han sido víctimas no sólo ustedes sino sus lectores. También es falsa la información del mencionado periodista V. T. en el número 40 con respecto a los señores Luis Oyarzún y Cristián Huneeus. Al primero ni siquiera tengo el gusto de conocerlo, y en cuanto al segundo, es sólo amigo personal y colaborador de mi revista. Me pregunto cómo se atreven ustedes a publicar información tan irresponsable.

Lo saluda

Emir Rodríguez Monegal,  
director de "Mundo Nuevo", 97  
rue Saint-Lazare, Paris.

N. de la R.—A la sombra de los dólares en flor don Emir todavía continúa practicando su arte de bien mentir. Ahora lo hace negando palabras suyas. Mañana don Emir como es tan bizarro dirá que el mundo también es una falsificación.

Venzano Torres.

## La violencia

Compañero director:

En el número 42 de la revista, en la sección Documentos, aparece una entrevista al dirigente Clodomiro Almeyda. Sin ánimo de polemizar nos parece conveniente definir algunas interrogantes:

El problema central se planteó en la estrategia revolucionaria, y los medios para alcanzar el poder. Sin duda que se va decantando y puliendo la idea de la forma insurreccional como medio de tomar el poder, forma que puede revestir diferentes maneras, siendo una de ellas la guerrilla.

A nuestro juicio esta definición radica en el papel de los partidos y las relaciones que se crean con la revolución. Lo que nos proponemos a continuación es plantear algunas condiciones necesarias dentro de los partidos para concebir una verdadera estrategia revolucionaria.

La revolución concebida en su magnitud como un movimiento primitivamente ideológico que sería su fase inicial, o clandestina que prepara la infraestructura armada, que es su fase final, está muy lejos de ser de curso rápido, como lo plantea el dirigente socialista.

En Chile específicamente carece de sentido el foco guerrillero concebido en la forma ortodoxa de Debray, pues existen partidos políticos revolucionarios que aspiran al poder, pero que sin embargo no lo han hecho, ni aún lo han planteado, o tratado de acelerar el proceso

revolucionario. Estos partidos tal cual están organizados dentro de esquemas clásicos y legalistas, se reducen a plantear la revolución antes de cada elección o con motivo de ellas. La han proclorado en el Parlamento junto a grupos que representan al capital privado nacional e internacional, o en concentraciones "chocioneras", en marchas de protesta que hacen pensar en "marchistas" antes que en marxistas. A nuestro entender esto indica una clara inmadurez revolucionaria, siempre que lo que se pretenda sea la revolución socialista, pues si no, esto degenera en la conocida "revolución en libertad".

La condición esencial con respecto a los partidos revolucionarios es abandonar la estrategia electoral, no concurrir más a elecciones, cuyos vicios y reglas de juego impuestas por el sistema capitalista son de todos conocidas, abandonar la plataforma electoral y adecuar los cuadros y medios para la insurrección armada, si se pretende que dentro de un plano formal el partido reemplace a la guerrilla, no significa que se asuma de inmediato la fase final o armada, sino que se va preparando de hecho, y ya no como un juicio hipotético, la forma violenta.

Si se interpreta correctamente nuestra realidad político-revolucionaria, nuestra sociedad y al hombre que en ella se desarrolla, se comprenderá que está muy lejos de existir una conciencia y unidad de pensamiento respecto de la forma insurreccional y su etapa final o armada.

Este paso o adecuación a la clandestinidad es necesario para el movimiento revolucionario, si se piensa y no se olvidan los últimos sucesos ocurridos con motivo del paro nacional acordado por CUT. La sangre de los niños, trabajadores caídos, en El Salvador, y en estos días, sólo sirve para justificar la oposición legalista pero no para hacer la revolución socialista.

G. A. M.  
Santiago

## Amenaza poco diplomática

Señor Director:

Me ha sorprendido la publicación en su revista N° 43 del 5 del corriente, titulada "Cardenal: un poeta contra la tiranía" y con este motivo le ruego acoger en sus columnas una aclaración.

Si en el Continente se desconoce la personalidad del sacerdote Ernesto Cardenal —de ingratas actuaciones en Nicaragua y en rebeldía hasta con las autoridades eclesásticas— sus expresiones para juzgar a mi Gobierno no tendrían consideración alguna si no hubieran sido acogidas en la revista de su dirección.

Una serena lectura del artículo que comento, fácilmente permite concluir que los adjetivos ahí consignados disminuyen a quien los emplea y jamás a un Gobierno de elección popular.

contra quien se dirigen, empujado hoy día en la prosperidad de su pueblo y ampliamente respaldado en el concierto internacional.

Me parece advertir que la situación política del sacerdote Cardenal en Nicaragua, ya registró su partida de defunción. Tal vez ahora imita al siempre glorioso don Rodrigo Díaz de Vivar, El Cid Campeador, empujado en ganar su última batalla después de muerto.

Agradecería al señor Director su amable acogida a esta comunicación insertándola en el próximo número de su revista.

De Ud. atentamente,

Reynaldo Navas Barreto,  
Encargado de Negocios,  
de Nicaragua.

N. de la R.—La carta del representante de "Tachito" Somoza sería por completo divertida —como la oferta de "Instructores" para Vietnam formulada por el gobierno de Managua—, si no fuera por su referencia a la "partida de defunción" del poeta Ernesto Cardenal. En Nicaragua tales frases encierran una cierta amenaza. Si algo sucediera a Cardenal, el Sr. Reynaldo Navas tendría que cargar con la responsabilidad de haberlo anunciado.

## Sangre obrera

Señor Director:

El día 23 de noviembre las manos del señor Frel volvieron a teñirse de sangre obrera. Y como en cadena nacional de radio y televisión culpura a los obreros de su propia muerte, deberíamos puntualizar ciertos antecedentes que espero usted dará a conocer.

Tengo un hermano que es sargento del ejército y por él he llegado a saber cosas suficientes para desenmascarar a los verdaderos culpables. Según él, las instrucciones de los oficiales para sus subalternos ese día eran "aquí hay que tirar a matar no más, para evitar de raíz otro 2 de abril". Lo tajante de la orden indica la conciencia de los asesinos. Y estos señores oficiales fueron tan valientes que se sumergieron en la tropa quitándose el grado de las guerreras. Saben bien ellos por qué tienen que temer al pueblo y ocultan su culpa tras aquellos que nada de él debieran temer.

Asistí el sábado 25 a los funerales de las víctimas, donde ciertos "revolucionarios oficiales" se hicieron cómplices tratando de acallar las conciencias furibundas del cortejo, con el clásico "cuidado con las provocaciones, compañeros", "no provoque con gritos ofensivos, camarada", etc.

Decididamente, hay quienes relegaron la rebeldía al papel, pasando por representantes legales de ella. Los verdaderos marxistas en Chile como en otras partes de América, tienen un doble trabajo: la revolución dentro de la "Izquierda", que no lo es, y la revolución contra los reaccionarios que al fin y al cabo presentan su careta.

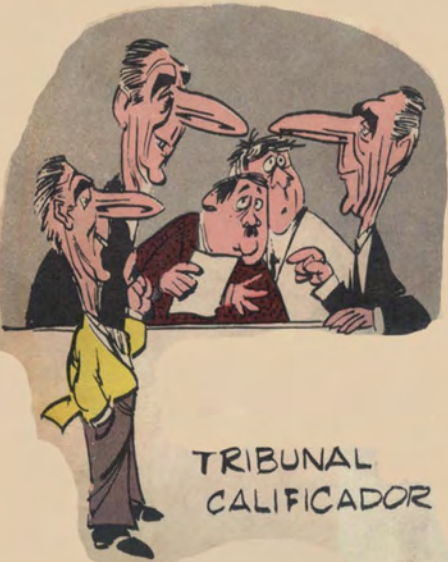
OMAR.



# "EL QUE ESCRUTA, ELIGE."

(CAMILO TORRES)

FECHO



TRIBUNAL CALIFICADOR



MINISTERIO DEL INTERIOR



COLEGIOS ESCRUTADORES



RADIOS



INTENDENCIA



CARABINEROS